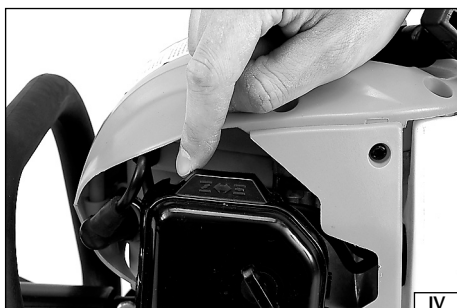
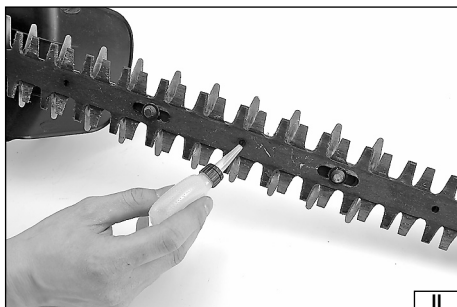
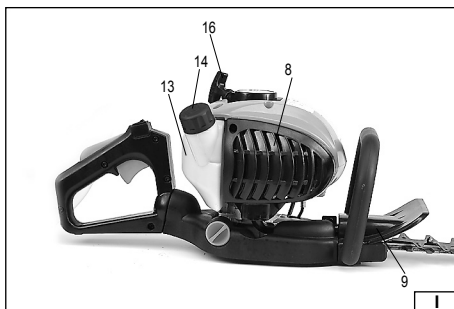
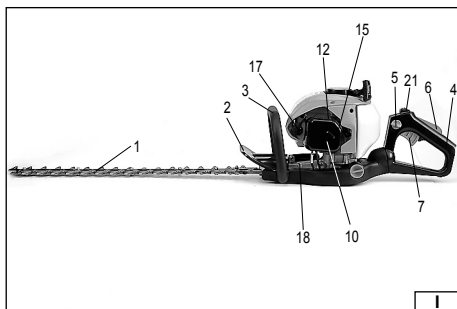


- Ⓐ **SPALINOWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU**
- Ⓑ **MOTORHECKENSCHERE**
- Ⓒ **БЕНЗИНОВЫЙ СЕКАТОР ДЛЯ ИЗГОРОДЕЙ**
- Ⓓ **БЕНЗИНОВИЙ СЕКАТОР ДО ЖИВОПЛОТУ**
- Ⓔ **MOTORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS**
- Ⓕ **DEGŠANAS ŠKĒRES DZĪVŽOGA GRIEŠANAĪ**
- Ⓖ **BENZÍNOVÉ NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY**
- Ⓗ **MOTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY**
- Ⓘ **ROBBANÓMOTOROS SÖVÉNYVÁGÓ**
- Ⓡ **FOARFECE PENTRU GARD VIU**
- Ⓔ **TIJERAS PARA ARBUSTOS CON MOTOR DE COMBUSTIÓN**



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.



2012

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

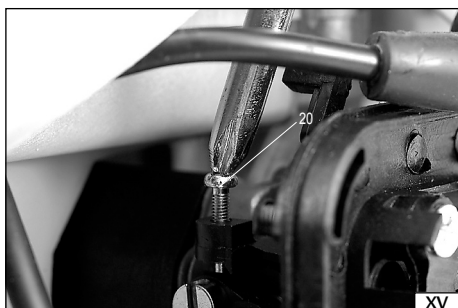
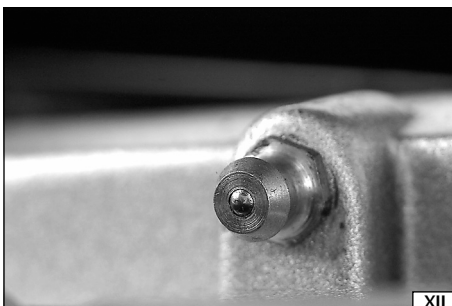
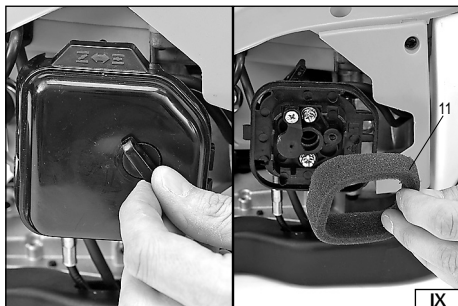
Rik випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



PL

1. noże
2. osłona
3. uchwyt przedni
4. uchwyt tylny
5. blokada położenia uchwytu tylnego
6. górny przycisk przepustnicy
7. dolny przycisk przepustnicy
8. silnik
9. układ wydechowy
10. pokrywa filtru powietrza
11. filtr powietrza
12. dzwignia dławika
13. zbiornik paliwa
14. wlew zbiornika paliwa
15. pompa paliwowa
16. linka startowa
17. świeca zapłonowa
18. smarownica mechanizmu nożyc
19. dzwignia przepustnicy
20. śruba regulacji biegu jałowego
21. włącznik

DE

1. Schneidmesser
2. Abdeckung
3. vordere Halterung
4. hintere Halterung
5. Blockade der Lage der hinteren Halterung
6. obere Taste der Drosselklappe
7. untere Taste der Drosselklappe
8. Motor
9. Abgassystem
10. Abdeckung des Luftfilters
11. Luftfilter
12. Gashebel
13. Kraftstoffbehälter
14. Einlaufstutzen des Kraftstoffbehälters
15. Kraftstoffpumpe
16. Starterseil
17. Zündkerze
18. Schmierfettstirze für die Mechanik der Scheren
19. Drosselklappe
20. Einstellschraube für den Leerlauf
21. Schalter

RUS

1. резы
2. щиток
3. передняя рукоятка
4. задняя рукоятка
5. блокировка задней рукоятки
6. верхняя кнопка дросселя
7. нижняя кнопка дросселя
8. двигатель
9. выхлопная система
10. крышка от воздушного фильтра
11. воздушный фильтр
12. рычаг дросселя
13. топливный бак
14. отверстие для заправки
15. топливный насос
16. стартовый тросик
17. свеча зажигания
18. масленка от механизма секатора
19. рычаг дросселя
20. болт регулировки холостого хода
21. выключатель

RO

1. cuțitele
2. apărătoare
3. mânerul anterior
4. mânerul posterior
5. blocarea poziției mânerului posterior
6. butonul de sus al clapetei de accelerație
7. butonul de jos al clapetei de accelerație
8. motorul
9. eșapamentul
10. capacul filtrului de aer
11. filtrului de aer
12. maneta șocului
13. bacul pentru combustibil
14. orificiul de umplere cu combustibil
15. poma de benzină
16. cablul de oțel
17. bujia
18. gresorul mecanismului foarfecei
19. maneta clapetei de accelerație
20. șurubul de reglarea mersului în gol
21. întrerupătorul

UA

1. різці
2. щиток
3. передня рукоятка
4. задня рукоятка
5. блок задньої рукоятки
6. верхня кнопка дросселя
7. нижня кнопка дросселя
8. двигун
9. вихлопна система
10. кришка від повітряного фільтра
11. повітряний фільтр
12. важіль сальника
13. паливний бак
14. отвір для заправки
15. паливний насос
16. стартовий тросик
17. свічка запалення
18. маслянка від механізму секатора
19. важіль дроселя
20. болт регулювання холостого ходу
21. вимикач

LT

1. peiliai
2. gaubtas
3. priekinis laikiklis
4. užpakalinis laikiklis
5. užpakalinio laikiklio pozicijos blokiruotė
6. viršutinis droselio vožtuvo mygtukas
7. apatinis droselio vožtuvo mygtukas
8. variklis
9. išmetimo sistema
10. oro filtro dangtis
11. oro filtras
12. droselio svertas
13. kuro bakelis
14. kuro bakelio įpilimo anga
15. kuro siurblys
16. paleidimo virvutė
17. uždegimo žvakė
18. žirklių mechanizmo tepalinė
19. droselio vožtuvo svertas
20. tuščios eigos suregulavimo varžtas
21. jungiklis

LV

1. nazi
2. vāks
3. priekšpusēs rokturis
4. mugurpusēs rokturis
5. mugurpusē roktura pozīcijas blokāde
6. drosēles augšējā poga
7. drosēles apakšējā poga
8. dzinējs
9. izplūdes gāzes sistēma
10. gaisa filtra vāks
11. gaisa filtrs
12. drosēles svira
13. degvielas rezervuārs
14. degvielas rezervuāra ietilpdes caurums
15. degvielas sūkņis
16. starta trosē
17. aizdedzes svece
18. šķērēs mehānisma eļļošanas kanniņa
19. drosēles svira
20. brīva ātruma regulēšanas skrūvē
21. ieslēdzis

E

1. cuchillas
2. protección
3. agarradera delantera
4. agarradera trasera
5. seguro de la posición de la agarradera trasera
6. botón superior de la válvula
7. botón inferior de la válvula
8. motor
9. sistema de escape de los gases de combustión
10. tapa del filtro de aire
11. filtro de aire
12. palanca de la bobina de impedancia
13. tanque de combustible
14. entrada del tanque de combustible
15. bomba de combustible
16. cuerda de arranque
17. bujía de ignición
18. lubricador del mecanismo de las cuchillas
19. palanca de la válvula
20. tornillo de ajuste del funcionamiento del motor en el punto muerto
21. interruptor

CZ

1. řezací lišta
2. kryt
3. přední rukojeť
4. zadní rukojeť
5. pojistka polohy zadní rukojeti
6. horní tlačítko škrtící klapky
7. dolní tlačítko škrtící klapky
8. motor
9. výfukové potrubí
10. víko vzduchového filtru
11. vzduchový filtr
12. páčka vzduchové klapky
13. palivová nádrž
14. plnicí otvor palivové nádrže
15. palivové čerpadlo
16. startovací lanko
17. zapalovací svíčka
18. maznice mechanismu nůžek
19. páčka škrtící klapky
20. šroub nastavení volnoběhu
21. spínač

SK

1. rezacia lišta
2. kryt
3. predná rukoväť
4. zadná rukoväť
5. poistka polohy zadnej rukoväte
6. horné tlačidlo škrtiacej klapky
7. dolné tlačidlo škrtiacej klapky
8. motor
9. výfukové potrubie
10. veko vzduchového filtra
11. vzduchový filter
12. páčka vzduchovej klapky
13. palivová nádrž
14. plniaci otvor palivovej nádrže
15. palivové čerpadlo
16. štartovacie lanko
17. zapalovacia sviečka
18. maznica mechanizmu nožníc
19. páčka škrtiacej klapky
20. skrutka nastavenia voľnobehu
21. spínač

HU

1. pengék
2. védőburkolat
3. első fogantyú
4. hátsó fogantyú
5. a hátsó fogantyú helyzetének rögzítése
6. a gázkar felső nyomógombja
7. a gázkar alsó nyomógombja
8. motor
9. kipufogó rendszer
10. a légszűrő fedele
11. légszűrő
12. a fojtószelep karja
13. üzemanyagtartály
14. az üzemanyagtartály beöntő nyílása
15. üzemanyag-szivattyú
16. indítószinór
17. gyújtógyertya
18. a pengék mechanikájának zsírszószerme
19. gázkar
20. az üresjáratot szabályozó csavar
21. kapcsoló



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálása instrukciójú
Prečítať návod k použitiu
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción



Używać gogli ochronnych
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jällieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del odio



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jällieto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoaie
Use protectores de la vista



Stosować rękawice ochronne
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mânășilor de protecție
Use guantes de protección

900W

Moc znamionowa
Nennleistung
Номинальная мощность
Номінальна потужність
Nominali galia
Nomināla spēja
Jmenovitý výkon
Menovitý výkon
Névleges teljesítmény
Consum de putere nominală
Potencia nominal



8500min⁻¹

Znamionowa prędkość obrotowa
Nennumdrehungsgeschwindigkeit
Номинальные обороты
Номінальні оберти
Nominalus apsisukimų greitis
Nomināls griezes ātrums
Jmenovitý otáčky
Menovité otáčky
Névleges fordulatszám
Viteza de rotire nominală
Velocidad de la rotación nominal

25,4
cm³

Pojemność skokowa silnika
Hubraum des Motors
Емкость двигателя
Объем двигателя
Variklio tūris
Dzinēja tilpums
Objem motoru
Objem motora
A motor űrtartalma
Cilindree
Capacidad del motor



1650min⁻¹

Szybkość cięcia
Schnittgeschwindigkeit
Скорость обрезания
Швидкість обрізання
Pjovimo greitis
Griešanas ātrums
Počet zdvihů
Počet zdvihov
A vágás sebessége
Viteza de tăiere
Velocidad del corte



550mm

Długość cięcia
Längsschläge
Длина резания
Довжина різання
Pjovimo ilgio
Griešanas garuma
Déka fezáni
Dĺžka pretínania
Vágáshossz
Lungimii de tăiere
Longitud del corte



0,6L

Pojemność zbiornika paliwa
Volumen des Kraftstoffbehälters
Емкость топливного бака
Объем топливного бака
Kuro bakello tūris
Degvielas ivertnes tilpums
Objem palivovej nádrže
Objem palivovej nádrže
Üzemanyagtartály térfogata
Capacitatea recipientului pentru combustibil
Capacidad del tanque de combustible



Ostrzeżenie!
Warnung!
Внимание!
Увага!
[spėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!



Halas - moc L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklį į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eviatați expunerea ferăstrăului la precipitații atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad



Zachować bezpieczną odległość od gorącej powierzchni
Sicherheitsabstand von der heißen Oberfläche beachten
Необходимо соблюдать безопасное расстояние от горячих поверхностей
Необхідно забезпечити безпечну відстань від гарячої поверхні
Laikytis saugiume nuotolyje nuo karštų paviršių
Ieturėti drošų atitolumu no karstām virsmām
Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od horúcich ploch
Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od horúceho povrchu
Tartson biztonságos távolságot a forró felületektől
Mentține o distanță corespunzătoare dela suprafețele fierbinti
Garde la distancia segura de las superficies calientes

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Spalinowe nożyce do żywopłotu są przeznaczona wyłącznie do przycinania i formowania koron krzewów oraz przycinania cienkich gałązek. Dzięki napędowi spalinowemu zachowują większą mobilność niż nożyce elektryczne. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Nożyce dostarczane są w stanie kompletnym i nie wymagają montażu.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79723
Waga (bez paliwa)	[kg]	6,1
Pojemność zbiornika paliwa	[cm ³]	600
Długość cięcia	[mm]	550
Długość prowadnicy	[mm]	610
Maksymalna grubość cięcia	[mm]	23
Szybkość cięcia	[min ⁻¹]	1650
Silnik		
Ilość cylindrów		1
Ilość taktów		2
Chłodzenie		Powietrzem
Typ świecey zapłonowej		L8RTF
Pojemność skokowa silnika	[cm ³]	25,4
Moc silnika	[kW]	0,90
Maksymalna zalecana prędkość obrotowa silnika z układem tnącym	[min ⁻¹]	8500
Zalecana prędkość obrotowa na biegu jałowym	[min ⁻¹]	3400
Zużycie paliwa przy maks. mocy silnika	[kg/h]	0,580
Hałas - ciśnienie L _{pa}	[dB (A)]	91,84 ± 1,09
Hałas - moc L _{wa}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Poziom drgań	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy kosiarką zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, łącznie z podanymi niżej, w celu ograniczenia zagrożenia pożarem, porażenia prądem elektrycznym oraz uniknięcia obrażeń.

Przed przystąpieniem do eksploatacji niniejszego narzędzia przeczytaj całą instrukcję i zachowaj ją.

UWAGA! Przeczytaj wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków. Nie pracować kosiarką w pomieszczeniach zamkniętych. Spaliny i opary paliwa są toksyczne. Zatrucie nimi może prowadzić do wypadków i spowodować poważne obrażenia. Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo pracy

Nie wolno modyfikować narzędzia ani akcesoriów. Wszelkie akcesoria i części narzędzia muszą być czyste, nieuszkodzone, w dobrym stanie technicznym oraz przeznaczone do stosowania z danym typem narzędzia. Należy unikać kontaktu ciała i narzędzia

z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie należy narażać narzędzia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia zwiększa ryzyko uszkodzenia narzędzia i doznania obrażeń. Nie przeciągać narzędzia. Używać narzędzi i akcesoriów właściwych do danego typu pracy, praca wtedy jest wydajniejsza i bezpieczniejsza. W przypadku pożyczania, sprzedaży lub jakiegokolwiek innego sposobu przekazania narzędzia drugiej osobie, zawsze dołączać do niego instrukcję obsługi.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępować do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracać uwagę na to, co się robi. Nie pracować będąc zmęczonym lub pod wpływem leków czy alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała. Unikać przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji „wyłączony” przed przystąpieniem do konserwacji lub transportu narzędzia. Trzymanie lub przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Przed włączeniem narzędzia usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia, może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Utrzymywać równowagę. Przez cały czas utrzymywać odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy. Stosować odzież ochronną. Nie zakładać luźnej odzieży i biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia. Stosować odciąg pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Użytkowanie narzędzia

Nie wolno używać narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem. Nie przeciągać narzędzia. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę. **Wymontować świecę zapłonową przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia.** Przechowywać narzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia. Narzędzie może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi. Zapewnić właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzać narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części. Sprawdzać czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy. Stosować narzędzia i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosować narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane zwiększa ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji. Należy się upewnić, co do kierunku obrotów narzędzia. Nieoczekiwany kierunek obrotu może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji. Nie wolno zbliżać rąk ani innych części ciała do ruchomych ostrzy. Przyczyną największej ilości obrażeń podczas użytkowania narzędzi jest właśnie kontakt ruchomych ostrzy z częściami ciała. Należy przyjąć odpowiednią postawę podczas pracy i być przygotowanym na nieoczekiwaną reakcję narzędzia. Wolno stosować tylko oryginalne wyposażenie dodatkowe. Zastosowanie nieodpowiedniego wyposażenia może prowadzić do poważnych obrażeń.

Naprawy

Naprawiać narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędziem. Nie czyścić obudowy i osłon wykonanych z gumy i tworzywa sztucznego benzyną, rozpuszczalnikami, albo inną żrącą cieczą. Do konserwacji narzędzia używaj tylko środków wysokiej jakości. Zabronione jest używanie środków innych niż wymienione w instrukcji obsługi.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

URZĄDZENIE MOŻE BYĆ PRZYCZYNA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Zapoznać się z poprawnym trzymaniem, obsługą, konserwacją, uruchamianiem i zatrzymywaniem urządzenia. Zapoznać się z poprawną obsługą wszelkich elementów sterujących.

Nigdy nie pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.

Podczas cięcia uważać na przewody znajdujące się pod napięciem elektrycznym. Zarówno naziemne jak i napowietrzne.

Nie pracować nożycami, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne, zwłaszcza dzieci. Przed pracą wyznaczyć strefę bezpieczeństwa o promieniu, co najmniej 5 metrów od miejsca pracy.

Zawsze zakładać osłony oczu i twarzy, ochroni to oczy, twarz i drogi oddechowe przed pyłem, spalinami i kawałkami drewna powstającymi podczas cięcia. Zawsze zakładać odpowiednie, przylegające do ciała ubranie ochronne. Zakładać rękawice ochronne i ochronniki słuchu. Zakładać obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą.

Zatrzymać silnik i odłączyć świecę zapłonową w każdym przypadku, gdy:

- oczyszczania elementów maszyny
- kontroli, serwisowania lub naprawy
- regulacji części roboczych

Podczas pracy należy być zawsze pewnym bezpieczeństwa swojej postawy, zwłaszcza w przypadku pracy na podeście lub drabinie. Podczas pracy zawsze trzymać nożyce oburącz.

Należy ostrożnie obchodzić się z paliwem. Paliwo jest wysoce łatwopalne. Nigdy nie uzupełniać paliwa w pracującej lub gorącej maszynie. Nie wdychać oparów paliwa, są szkodliwe dla zdrowia. Należy się upewnić, że pokrywa wlewu paliwa została mocno i pewnie zakręcona.

Naprawy urządzenia powierzać tylko wyspecjalizowanej obsłudze. Zabronione są jakiegolwiek zmiany konstrukcyjne narzędzia. Nie pracować narzędziem, jeżeli zostaną zauważone jakiegolwiek uszkodzenia lub zużyte części.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru należy utrzymywać silnik i układ wydechowy w czystości. W szczególności powinny być wolne od pozostałości po pracy, odpadków i wycieków olejów i smarów.

Należy stosować środki ochrony słuchu.

Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że wszystkie osłony ochronne zostały poprawnie zamontowane. Nigdy nie pracować narzędziem z modyfikowanymi lub bez zamontowanych osłon ochronnych.

Jeżeli nożyce są wyposażone w więcej niż jeden uchwyt, zawsze używać obu rąk do operowania nożycami.

Podczas przenoszenia, transportu lub składowania nożyc, zawsze zakładać osłonę ostrzy.

Nożyce służą tylko do przycinania żywopłotów, krzewów i krzaków. Każde inne zastosowanie, nieopisane w instrukcji, jest zabronione.

Przed pracą zapoznać się z instrukcją szybkiego zatrzymywania maszyny na wypadek niebezpieczeństwa.

Zwracać uwagę na otoczenie podczas pracy. Niektóre zagrożenie mogą być niesłyszalne z powodu hałasu jaki emituje maszyna. Wszelkie otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste i drożne.

OBŚŁUGA NOŻYC

Przygotowanie nożyc do pracy (II)

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że ostrza są prawidłowo nasmarowane. W tym celu należy ściągnąć osłonę ostrzy i wpuścić kilka kropli oleju w otwory smarownicze umieszczone na spodzie prowadnicy ostrzy.

Ustawienie uchwytu tylnego (III)

Uchwyt tylny ma możliwość obrotu wokół osi, co umożliwi wygodniejszą i bezpieczniejszą pracę. W celu obrotu uchwytu należy odciągnąć do tyłu blokadę uchwytu i obrócić uchwyt w lewo lub prawo o 45 lub 90 stopni, tak żeby blokada sama powróciła do przedniego położenia i zablokowała dalszy, przypadkowy obrót uchwytu.

Uzupełnianie paliwa

Nożyce są zasilane mieszanką benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej powyżej 95 i oleju przeznaczonego do silników dwusuwowych. Zabronione jest stosowanie czystego paliwa. Benzynę należy zamieszać z paliwem w proporcjach benzyna:olej 40:1. Mieszankę należy wymieszać przed waniem do zbiornika paliwa. Mieszanie i nalewanie paliwa należy przeprowadzać z dala od źródeł ognia. Nie wolno palić w trakcie uzupełniania i przygotowywania paliwa. Uzupełnianie paliwa należy przeprowadzać na zewnątrz pomieszczeń, w odległości, co najmniej 3 metrów od miejsca uruchamiania i pracy nożycami.

W celu ochrony silnika należy stosować dobrej jakości benzynę bezołowiową oraz dobrej jakości olej przeznaczony do dwusuwowych silników, chłodzonych powietrzem. Nie wolno stosować oleju przeznaczonego do silników czterosuwowych.

W przypadku rozlania paliwa należy dokładnie powycierać jego resztki, przed uruchomieniem nożyc.

Przed uruchomieniem nożyc upewnić się, że pokrywa wlewu paliwa została mocno i pewnie dokręcona.

Nie stosować mieszanki starszej niż 90 dni.

Uruchamianie silnika

Przed uruchomieniem uzupełnić paliwo w zbiorniku.

Zdjąć osłonę ostrzy.

Położyć nożyce na twardym i równym podłożu.

Dźwignię dławika pchnąć do przodu. (IV)

Nacisnąć 10 razy pompę paliwową. (V)

Włącznik ustawić w pozycji „I”. (VI)

Upewnić się, że ostrza nożyc nie dotykają niczego, lewą ręką pociągnąć za linkę startową. Na początku ciągnąć za linkę powoli, aż do wyczucia oporu, następnie energicznie pociągnąć linkę 4 razy. (VIII) Powinien się włączyć silnik. Pozwolić lince wrócić do położenia spoczynkowego. Dźwignię dławika pchnąć do tyłu i pozwolić urządzeniu się rozgrzać na jałowych obrotach przez około 10 sekund.

Zabrania się uruchamiania nożyc trzymając je w rękach. Pracujące ostrza mogą zetknąć się z częściami ciała i spowodować obrażenia.

Należy zwrócić uwagę, aby linkę startową wyciągać wzdłuż osi otworu, wyciąganie linki pod kątem doprowadzi to przedwczesnego zużycia linki startowej.

W przypadku uruchamiania ciepłego silnika, maksymalna przerwa w pracy wynosi 15-20 minut. Dźwignię dławika można pozostawić w tylnym położeniu, resztę procedury startowej przeprowadzić, tak jak opisano to powyżej. Jeżeli silnik nie będzie się chciał uruchomić przeprowadzić procedurę startową jak dla silnika zimnego.

Zatrzymywanie silnika

Zwolnić dzwignię przepustnicy i poczekać, aż silnik osiągnie jałowe obroty. Przelączyć włącznik w pozycję „STOP”
W przypadku potrzeby awaryjnego wyłączenia silnika należy przelącznik przestawić w pozycję „STOP”

Użytkowanie

Nie należy pozwalać na pracę urządzenia na niskich obrotach lub podczas uruchamiania.

Najbardziej efektywna praca jest, jeśli ścinanie odbywa się pełnymi szerokimi ruchami. Dla uzyskania większej efektywności można pochylić nożyce lekko w dół.

Aby osiągnąć równą jedną wysokość żywopłotu, można posłużyć się żyłką rozciągniętą wzdłuż linii cięcia. Należy ścinać część żywopłotu znajdującą się powyżej żyłki.

Możliwe jest pionowe cięcie żywopłotu. Zaleca się ciąć ruchami po łuku od dołu do góry. W związku z konstrukcją nożyc w przypadku niepełnego zbiornika paliwa, po dłuższym czasie cięcia bocznego może zgasnąć silnik. Aby temu zapobiec należy okresowo przechylać nożyce do położenia poziomego.

KONSERWACJA NOŻYC

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności opisanej poniżej należy wyłączyć nożyce. Upewnić się, że silnik jest chłodny. Należy wykręcić świecę zapłonową dla uniknięcia przypadkowego uruchomienia nożyc.

Podczas jakichkolwiek prac wykonywanych przy ostrzach wymagane jest wkładanie rękawic ochronnych.

Konserwacja filtra powietrza

Konserwację filtra powietrza należy przeprowadzić po każdorazowym użyciu nożyc.

Należy odkręcić pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr. (IX)

Większe zanieczyszczenia można usunąć przez otrzepanie filtra, mniejsze należy wydmuchać strumieniem sprężonego powietrza. Zabranie się czyszczenia filtra w benzynie lub rozpuszczalnikach.

Zamontować filtr na miejsce i przykręcić osłonę.

Wymiana i konserwacja świecy zapłonowej

W celu wymiany świecy zapłonowej należy zdemonstować pokrywę filtra powietrza i wyciągnąć filtr powietrza.

Zdjąć gumową osłonę styku świecy i świecę wykręcić dostarczonym kluczem. (X)

Należy sprawdzić stan elektrod świecy zapłonowej. Jeżeli zostaną zaobserwowane zanieczyszczenia, należy spróbować oczyszczać elektrody świecy za pomocą szczotki drucianej. W przypadku, gdy czyszczenie nie przynosi spodziewanych efektów należy wymienić świecę na nową.

Odstęp między elektrodami świecy zapłonowej powinien wynosić między 0,6 a 0,7 mm. (XI)

Należy sprawdzać stan świecy, co najmniej raz w miesiącu.

Konserwacja mechanizmu (XII)

Mechanizm nożyc smaruje się przez smarownicę, w tym celu należy na smarownicę nałożyć końcówkę towotnicy i wtlóczyć około 3 razy olej maszynowy. Smarowanie mechanizmu przeprowadzać raz do roku przed rozpoczęciem sezonu. W przypadku intensywnej pracy smarowanie przeprowadzać częściej.

Konserwacja nożyc

Należy dbać, aby noże były zawsze nasmarowane. W normalnej eksploatacji nie ma potrzeby ostrzenia noży. Jeżeli ostrze zostanie uszkodzone, to o ile nie przeszkadza to dalszej eksploatacji, również nie ma potrzeby ostrzenia. Jeżeli jednak uszkodzenie wpływa na eksploatację, należy za pomocą pilnika lub kamienia szlifierskiego usunąć uszkodzenie. Zaleca się, aby tą czynność przeprowadzić w wyspecjalizowanym zakładzie naprawczym.

Regulacja gaźnika

Regulacja gaźnika jest możliwa do przeprowadzenia w wyspecjalizowanym zakładzie naprawczym.

Regulację należy przeprowadzać, kiedy silnik nie będzie osiągał maksymalnych obrotów.

Przed regulacją należy zdemonstować osłonę filtra powietrza.

Należy najpierw sprawdzić działanie przepustnicy gazu.

Przy maksymalnie wciśniętym przycisku przepustnicy dzwignia powinna dochodzić do oporu (XIII). Jeżeli jest inaczej należy przystąpić do regulacji.

W tym celu należy poluzować nakrętkę zabezpieczającą i wyregulować uciąż linki nakrętką tak (XIV), aby przepustnica osiągała maksymalne wychylenie przy maksymalnie wciśniętym przycisku przepustnicy.

Po regulacji przykręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Regulacja biegu jałowego (XV)

Regulacja biegu jałowego jest możliwa do przeprowadzenia w wyspecjalizowanym zakładzie naprawczym.

Regulację biegu jałowego należy przeprowadzać, gdy silnik jest ciepły.

Jeżeli silnik wyłącza się podczas biegu jałowego należy przeprowadzić regulację biegu jałowego. W tym celu należy wyregulować

położenie śruby regulacji biegu jałowego tak, aby silnik pracował równo i bez przerw na biegu jałowym, a noże zatrzymywały się po zwolnieniu nacisku na przyciski przepustnicy.

Przechowywanie nożyc

Właściwa konserwacja przed rozpoczęciem przechowywania pozwoli na dłuższą bezawaryjną eksploatację nożyc.

Przeprowadzić czynności konserwacyjne noży.

Opróżnić zbiornik z paliwa, na przykład za pomocą pompki z do paliwa z tworzywa sztucznego, dostępnej w handlu.

Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować na biegu jałowym do momentu aż się wyłączy. Pozwoli to oczyścić gaźnik z resztek paliwa.

Pozwolić się schłodzić silnikowi.

Wyjąć świecę zapłonową. Przez otwór wlać jedną łyżeczkę oleju do silników dwusuwowych. Kilka razy pociągnąć ostrożnie za linkę startową, pozwoli to rozprowadzić olej po komorze spalania. Zamontować świecę zapłonową.

Oczyszczyć obudowę.

Nożyce przechowywać w miejscu chłodnym i suchym z dobrą wentylacją. Z daleka od źródeł zapłonu.

Ponowne uruchomienie nożyc

Wykręcić świecę zapłonową, kilka razy pociągnąć ostrożnie za linkę startową, pozwoli to oczyścić komorę spalania z resztek oleju. Uzupełnić paliwo w zbiorniku. Przystąpić do procedury uruchamiania silnika.

Usterka	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Silnik nie uruchamia się	Nieprawidłowo przeprowadzona procedura startowa	Przestrzegać procedury startowej
	Świeca zapłonowa jest wilgotna lub zardzewiała	Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową
	Niepoprawnie wyregulowany gaźnik	Oddać narzędzie do wyspecjalizowanego serwisu
Silnik uruchamia się, ale brakuje mocy	Niepoprawne ustawienie dźwigni dławika	Dźwignie dławika pchnąć do tyłu
	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wyczyścić filtr powietrza
	Niepoprawnie wyregulowany gaźnik	Oddać narzędzie do wyspecjalizowanego serwisu
Nierównomierna praca silnika	Zły odstęp pomiędzy elektrodami świecy zapłonowej	Oczyszczyć lub wymienić świecę zapłonową
	Niepoprawnie wyregulowany gaźnik	Oddać narzędzie do wyspecjalizowanego serwisu
Z układu wydechowego wydobywa się dym zamiast spalin	Mieszanka paliwowa o niepoprawnych proporcjach	Przestrzegać właściwych proporcji mieszanki paliwowej
	Niepoprawnie wyregulowany gaźnik	Oddać narzędzie do wyspecjalizowanego serwisu

CHARAKTERISTIK DES GERÄTES

Die Motorheckenschere ist ausschließlich zum Beschneiden und Formieren von Hecken und Sträuchern sowie dünnen Zweigen bestimmt. Durch den Antrieb mit einem Verbrennungsmotor erhält sie eine größere Mobilität als die elektrische Ausführung. Das Gerät wurde nur den Gebrauch in Haushalten entwickelt und darf nicht professionell genutzt werden, d.h. nicht in Betrieben und zu gewerblichen Zwecken. Eine richtige, zuverlässige und sichere Arbeit des Gerätes hängt von der vorschriftsmäßigen Nutzung ab, deshalb:

Vor Beginn der Arbeiten mit diesem Werkzeug ist die gesamte Anleitung durchzulesen und einzuhalten.

Für sämtliche Schäden und Verletzungen, die in Folge einer nicht seinem Verwendungszweck entsprechenden Nutzung, der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und der Hinweise aus der vorliegenden Anleitung entstanden waren, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung. Eine zweckentfremdete Nutzung des Gerätes bewirkt außerdem den Verlust der Nutzerrechte für Garantie und Gewährleistung.

AUSRÜSTUNG

Die Heckenscheren werden komplett angeliefert und erfordern keine Montagearbeiten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Masseinheit	Wert
Katalognummer		79723
Gewicht (ohne Kraftstoff)	[kg]	6,1
Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters	[cm ³]	600
Schnittlänge	[mm]	550
Länge der Scherenführung	[mm]	610
Maximale Schnittstärke	[mm]	23
Schnittgeschwindigkeit	[min ⁻¹]	1650
Motor		
Zylinderanzahl		1
Taktzahl		2
Kühlung		mit Luft
Zündkerzentyp		L8RTF
Hubraum des Motors	[cm ³]	25,4
Motorleistung	[kW]	0,90
Max. empfohlene Drehgeschwindigkeit des Motors mit dem Schnittsystem	[min ⁻¹]	8500
Empfohlene Drehgeschwindigkeit im Leerlauf	[min ⁻¹]	3400
Kraftstoffverbrauch bei max. Motorleistung	[kg/h]	0,580
Lärm – Leistung L _{WA}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Schwingungspegel	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Während der Arbeit mit der Heckenschere wird empfohlen, immer die grundsätzlichen Arbeitsschutzvorschriften, einschließlich der nachfolgenden, einzuhalten, um so die Gefahren eines Brandes oder Stromschlags einzuschränken und Verletzungen zu vermeiden.

Vor Beginn der Nutzung des vorliegenden Werkzeugs ist die gesamte Betriebsanleitung durchzulesen und einzuhalten.

ACHTUNG! Alle nachstehenden Anleitungen sind durchzulesen. Ihre Nichteinhaltung kann zu einem Stromschlag, Brand oder Körperverletzung führen.

NACHFOLGENDE HINWEISE UNBEDINGT BEACHTEN!

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz muss gut beleuchtet und sauber sein. Unordnung und schwache Beleuchtung können Unfälle verursachen. Mit der Heckenschere nicht in geschlossenen Räumen arbeiten. Die Abgabe und Kraftstoffdämpfe sind giftig. Eine durch sie hervorgerufene Vergiftung kann zu Unfällen und ernsthaften Verletzungen führen. Kinder und unbeteiligte Personen nicht an den Arbeitsplatz lassen. Ein Konzentrationsverlust kann den Verlust der Kontrolle über das Gerät hervorrufen.

Arbeitssicherheit

Weder das Gerät noch das Zubehör dürfen modifiziert werden. Sämtliches Zubehör und die Geräteteile müssen sauber, unbeschädigt und in einem guten technischen Zustand sowie für die Verwendung mit dem gegebenen Gerätetyp geeignet sein. Körperkontakte und Berührungen des Werkzeugs mit geerdeten Flächen, und zwar solchen wie Rohre, Heizkörper und Kühlschränke, sind zu vermeiden. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags. Das Gerät ist auch keinen atmosphärischen Niederschlägen oder Feuchtigkeit auszusetzen. Wasser und Feuchtigkeit erhöhen, wenn sie in das Innere des Werkzeugs gelangen, das Risiko der Beschädigung und die Verletzungsgefahr. Das Gerät nicht überlasten. Stets die richtigen Werkzeuge und Zubehör für die jeweilige Art der Arbeit verwenden; um so leistungsfähiger und sicherer ist sie dann. Beim Verleihen, Verkaufen oder irgendeiner anderen Art und Weise der Übergabe des Gerätes an andere Personen, ist immer die Bedienanleitung beizufügen.

Persönliche Sicherheit

Die Arbeit ist nur bei guter körperlicher und geistiger Verfassung zu beginnen. Es ist immer darauf zu achten, was man gerade macht. Bei Ermüdung oder unter der Einwirkung von Medikamenten und Alkohol darf nicht gearbeitet werden. Sogar nur ein einziger Moment der Unachtsamkeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen. Ebenso sind persönliche Schutzmittel zu verwenden. Stets sind Schutzbrillen zu tragen. Die Verwendung persönlicher Schutzmittel, solcher wie Staubschutzmasken, Arbeitsschutzhüte, Helme und Gehörschutz verringern das Risiko ernsthafter Körperverletzungen. Ein zufälliges Einschalten des Gerätes ist zu vermeiden. Vor der Aufnahme von Wartungsarbeiten oder dem Transport des Gerätes muss man sich vergewissern, ob der Schalter in der Position „AUS“ ist. Das Halten oder Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder wenn der Schalter in der Position „EIN“ ist, kann ebenfalls zu ernsthaften Körperverletzungen führen. Vor dem Einschalten entfernt man alle zum Einstellen des Gerätes benötigten Schlüssel und Werkzeuge. Ein auf den rotierenden Elementen des Gerätes zurückgelassener Werkzeugschlüssel kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen. Während der ganzen Zeit ist das Gleichgewicht zu bewahren und eine entsprechende Körperhaltung einzunehmen. Dadurch ist es leichter, das Gerät auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit zu beherrschen. Verwende Schutzkleidung. Keine lose Kleidung und Schmuck tragen. Die Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe von den beweglichen Teilen des Gerätes fernhalten. Eine lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an den rotierenden Teilen des Gerätes hängen bleiben. Ebenso ist ein Abzug für den Staub oder Staubbehälter zu verwenden, wenn das Gerät nicht mit solchen ausgestattet ist. Achte darauf, dass sie richtig angeschlossen werden. Der Einsatz eines Staubabzugs verringert das Risiko ernsthafter Körperverletzungen.

Nutzung des Gerätes

Das Gerät darf nur entsprechend seinem Bestimmungszweck verwendet werden. Das Gerät nicht überlasten. Die entsprechend richtige Wahl der Werkzeuge für einen gegebenen Arbeitszweck gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit. Vor dem Einstellen des Gerätes, dem Zubehörwechsel und der Aufbewahrung ist die Zündkerze auszubauen. Dies verhindert ein zufälliges Einschalten des Gerätes. Das Gerät an einer Stelle aufbewahren, die vor dem Zugriff der Kinder geschützt ist. Ebenso dürfen keine ungeschulten Personen das Gerät bedienen. Das Gerät kann in den Händen von ungeschultem Bedienpersonal gefährlich sein. Eine richtige Wartung des Gerätes ist auch erforderlich, wobei es unter dem Aspekt von Fehlanpassungen und loser beweglicher Teile sowie auf Beschädigung von irgendwelchen Elementen zu prüfen ist. Werden Fehler entdeckt, dann sind sie vor dem erneuten Gebrauch zu reparieren. Viele Unfälle werden durch unsachgemäße Wartung des Gerätes hervorgerufen. Die Schneidwerkzeuge müssen stets sauber und geschärft sein. Eine richtige Wartung der Schneidwerkzeuge erleichtert die Kontrolle während der Arbeit. Verwende das Gerät und sein Zubehör gemäß den obigen Anleitungen, d.h. auch das Gerät ist nach dem Bestimmungszweck unter Beachtung der Arbeitsbedingungen zu verwenden. Die Nutzung des Gerätes für eine andere Arbeit als es projektiert wurde, erhöht das Risiko der Entstehung von gefährlichen Situationen. Es ist auch wichtig, sich von der Drehrichtung des Gerätes zu überzeugen. Eine unerwartete Drehrichtung kann auch die Ursache für Gefahrensituationen sein. Mit der Hand oder anderen Körperteilen darf man nicht in die Nähe der rotierenden Schneidmesser kommen. Die größte Zahl der Verletzungen während der Nutzung der Heckenschere wurde gerade durch den Kontakt der rotierenden Schneidmesser mit den Körperteilen verursacht. Während der Arbeit ist eine entsprechende Körperhaltung einzunehmen und man muss auf unerwartete Reaktionen des Gerätes vorbereitet sein. Zusatzausrüstungen dürfen nur im Original verwendet werden. Die Verwendung einer nicht entsprechenden Ausrüstung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Reparaturen

Das Gerät ist nur in den dafür befugten Vertragswerkstätten zu reparieren, die auch nur Originalersatzteile verwenden. Dies gewährleistet eine angemessene Sicherheit bei der Arbeit mit dem Gerät. Die Gehäuse und die Abdeckungen aus Gummi und Kunststoff nicht mit Benzin, Lösungsmittel oder einer anderen ätzenden Flüssigkeit reinigen. Zur Wartung verwendet man nur Mittel von hoher Qualität. Die Verwendung anderer Mittel, als in der Bedienanleitung aufgeführt, ist verboten.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

DIE HECKENSCHERE KANN URSACHE FÜR ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN SEIN. Man sollte die Bedienanleitung aufmerksam durchlesen und sich mit dem Halten, der Bedienung, Wartung, Inbetriebnahme und Anhalten des Gerätes vertraut machen. Man muss auch die richtige Bedienung aller Steuerelemente kennen lernen. Niemals den Kindern erlauben, die Heckenschere zu bedienen.

Während des Schneidens ist auf Spannungsleitungen zu achten, und zwar sowohl Erdkabel als auch Freileitungen. Nicht mit der Heckenschere arbeiten, wenn sich in der Nähe unbeteiligte Personen, besonders Kinder, befinden. Vor der Arbeit ist eine Sicherheitszone zu markieren mit einem Radius von mindestens 5 m vom Arbeitsort entfernt.

Abschirmungen für Augen und Gesicht sind immer anzulegen, da dadurch die Augen, das Gesicht und die Atemwege vor Staub Abgasen und während des Schneidens entstehenden Holzstückchen geschützt werden. Man sollte auch immer eine entsprechende, eng am Körper anliegende Schutzkleidung sowie Schutzhandschuhe und Gehörschutz tragen. Ebenso sind Arbeitsschuhe mit nicht rutschender Sohle einzusetzen.

Das Anhalten des Motors und der Ausbau der Zündkerze ist in jedem Fall erforderlich, wenn:

- Geräteteile gereinigt werden,
- Kontrollen, Wartung und Reparaturen durchgeführt werden,
- arbeitende Teile eingestellt werden.

Während der Arbeit muss man stets einen sicheren Stand einnehmen, besonders auf Treppen oder auf der Leiter.

Vorsicht im Umgang mit dem Kraftstoff. Er ist hochgradig leicht brennbar. Den Kraftstoff niemals auffüllen bei laufendem Betrieb oder heißem Gerät. Die Kraftstoffdämpfe nicht einatmen, da sie gesundheitsschädigend sind.

Die Reparaturen des Gerätes sind nur spezialisiertem Bedienpersonal zu übertragen. Ebenso sind irgendwelche Konstruktionsänderungen am Gerät verboten. Mit dem Gerät darf auch nicht gearbeitet werden, wenn irgendwelche Beschädigungen oder verschlissene Teile bemerkt werden.

Um die Brandgefahr einzuschränken, ist der Motor und das Abgassystem stets sauber zu halten; besonders müssen sie frei von jeglichen Überresten nach der Arbeit, von Abfällen und Stellen, an denen Öl und Fett austritt, sein.

Gehörschutzmittel sind anzuwenden.

Vor Beginn der Arbeiten muss man sich davon überzeugen, dass alle Schutzabdeckungen richtig montiert sind. Mit einer modifizierten Heckenschere oder ohne montierte Schutzabdeckungen darf niemals gearbeitet werden.

Wenn die Schneidmesser mit mehr als einer Halterung ausgerüstet sind, müssen aber immer beide Hände beim Umgang mit den Schneidmessern eingesetzt werden. Während des Umhertragens, des Transports oder der Lagerung sind immer die Abdeckungen des Schneidmessers anzubringen.

Die Schneidmesser dienen nur zum Beschneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern. Jede andere Verwendung, die nicht in der Anleitung beschrieben wird, ist verboten.

Vor den Arbeiten muss man sich damit vertraut machen, wie in der Anleitung bei einer Gefahrensituation das schnelle Anhalten des Gerätes beschrieben wird. Während der Arbeit ist besonders auf die Umgebung zu achten. Einige Gefahren können auf Grund des Lärms von dem Gerät nicht gehört werden.

Sämtliche Entlüftungsöffnungen müssen immer sauber und durchlässig sein.

BEDIENUNG DER SCHEREN

Vorbereitung der Scheren für den Betrieb (II)

Vor Beginn der Arbeiten muss man sich davon überzeugen, ob die Schneiden richtig eingeschmiert sind. Zu diesem Zweck nimmt man die Abdeckung des Schneidmessers ab und gibt einige Tropfen Öl in die Schmierlöcher, die sich unterhalb der Schneidenführung befinden.

Einstellen der hinteren Halterung (III)

Die hintere Halterung hat die Möglichkeit, sich um die Achse zu drehen, was ein bequemerer und sicheres Arbeiten ermöglicht. Um die Halterung zu drehen, ist die Blockade der Halterung nach hinten zu ziehen und sie nach links oder nach rechts um 45 oder 90 Grad zu drehen, und zwar so, dass die Blockade von selbst wieder in ihre Ausgangslage zurückkehrt und weiterhin ein zufälliges Drehen der Halterung verhindert.

Auffüllen von Kraftstoff

Die Heckenschere wird mit einem Gemisch aus bleifreiem Benzin mit einer Oktanzahl von über 95 und einem Öl für Zweitaktmotoren betrieben. Die Verwendung von reinem Kraftstoff ist verboten. Das Benzin ist mit dem Kraftstoff im Verhältnis Benzin : Öl von 40 : 1 zu mischen. Das Gemisch ist vor dem Einfüllen in den Kraftstoffbehälter zu mischen. Das Mischen und Einfüllen des Kraftstoffes ist weit weg von Feuerquellen durchzuführen. Während des Auffüllens und der Vorbereitung des Kraftstoffes darf nicht geraucht werden. Das Auffüllen des Kraftstoffes muss in einer Entfernung von mindestens 3 Metern von der Inbetriebnahmestelle und dem Arbeitsplatz der Heckenschere erfolgen.

Um den Motor zu schützen, ist ein qualitativ hochwertiges bleifreies Benzin sowie ein ebenso qualitatives Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren zu verwenden. Es ist kein Öl für Viertaktmotoren einzusetzen. Wird Kraftstoff verschüttet, so sind vor der Inbetriebnahme der Heckenschere die Reststellen genau abzutrocknen.

Inbetriebnahme des Motors

Vor der Inbetriebnahme den Kraftstoff im Behälter auffüllen.

Die Abdeckung von den Schneiden nehmen.

Die Heckenschere auf einen harten und ebenen Untergrund legen.

Den Hebel der Drosselklappe nach vorn schieben. (IV)

10 Mal auf die Kraftstoffpumpe drücken (V)

Den Schalter auf die Position „I“ stellen. (VI)

Man muss sich davon überzeugen, dass die Scherenschneiden nichts berühren, dann mit der rechten Hand die vordere Halterung ergreifen und mit der linken Hand am Starterseil ziehen. Am Anfang langsam am Seil ziehen, bis man einen Widerstand verspürt, danach 4 Mal energisch am Seil ziehen. (VIII) Jetzt müsste der Motor starten. Das Seil zurück in die Ruhelage führen. Die Drosselklappe nach hinten schieben und ermöglichen, dass sich das Gerät zirka 10 Sekunden im Leerlauf warmlaufen kann.

Hält man die Scheren noch in den Händen, ist eine Inbetriebnahme der Scheren verboten. In Berührung mit Körperteilen können die arbeitenden Scherenschneiden Verletzungen herbeiführen.

Es ist darauf zu achten, dass das Starterseil immer längs der Achse der Öffnung herausgezogen wird. Das Herausziehen des Seiles unter einem bestimmten Winkel führt letztendlich zum frühzeitigen Verschleiß des Starterseiles.

Bei einer Betriebspause von 15-20 Minuten kann man noch von der Inbetriebnahme eines warmen Motors sprechen. Dabei kann die Drosselklappe in der hinteren Stellung bleiben. Die übrige Verfahrensweise ist so wie oben beschrieben durchzuführen.

Wenn der Motor nicht starten will, dann ist die gleiche Verfahrensweise für den Start wie bei einem kalten Motor anzuwenden.

Anhalten des Motors

Gashebel freigeben und abwarten, bis der Motor Leerlaufumdrehungen erreicht. Dann ist der Schalter auf die Position „STOP“ zu stellen. Im Falle einer Havarie ist der Motor durch das Umstellen des Schalters auf Position „STOP“ auszuschalten.

Nutzung

Es ist nicht erlaubt, bei niedrigen Umdrehungen und während der Inbetriebnahme mit dem Gerät zu arbeiten.

Die Arbeit ist am effektivsten, wenn das Beschneiden mit der vollen Breite der Bewegungen erfolgt. Um eine noch höhere Effektivität zu erreichen, kann man die Scheren leicht nach unten schwenken.

Um eine gleichmäßige Höhe der Hecke zu erreichen, kann man sich einer entlang der Schnittlinie gezogenen Schnur bedienen. Dann ist der Teil oberhalb der Schnur zu beschneiden.

Auch ein vertikales Beschneiden der Hecke ist möglich. Hierbei empfiehlt man mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben zu beschneiden. Auf Grund der Scherenkonstruktion kann bei nicht vollem Kraftstoffbehälter und nach längerer Zeit des Seitenschnittes der Motor ausgehen. Um dem vorzubeugen, müssen die Scheren von Zeit zu Zeit in die horizontale Lage geschwenkt werden.

WARTUNG DER SCHEREN

Vor Beginn von irgendwelchen nachfolgend beschriebenen Tätigkeiten sind die Scheren auszuschalten. Man muss sich davon überzeugen, ob der Motor abgekühlt ist. Dann ist die Zündkerze herauszudrehen, um ein zufälliges Starten der Scheren zu vermeiden.

Während der Durchführung irgendwelcher Arbeiten an den Schneiden ist das Anlegen von Schutzhandschuhen erforderlich.

Wartung des Luftfilters

Die Wartung des Luftfilters ist nach jedem Einsatz der Heckenschere durchzuführen.

Der Deckel des Luftfilters abzdrehen und der Filter herauszunehmen. (IX)

Größere Verunreinigungen kann man durch Abschlüteln vom Filter beseitigen, kleinere dagegen sind mit einem Druckluftstrom abzublasen. Das Reinigen des Filters in Benzin oder Lösungsmitteln ist verboten.

Austausch und Wartung der Zündkerze

Zum Austausch der Zündkerze muss der Deckel vom Luftfilter abmontiert und der Luftfilter herausgezogen werden.

Die Gummiabdeckung des Zündkerzenkontaktes ist abzunehmen und die Zündkerze mit dem mitgelieferten Schlüssel heraus zu drehen.(X)

Der Zustand der Zündkerzenelektroden ist zu prüfen. Wenn Verunreinigungen bemerkt werden, ist das Reinigen der Elektrode mit Hilfe einer Drahtbürste zu probieren. Wenn dies zu keinem Erfolg führt, ist die Zündkerze auszuwechseln.

Der Elektrodenabstand der Zündkerze sollte zwischen 0,6 und 0,7 mm betragen. (XI)

Der Zustand der Zündkerze ist mindestens einmal im Monat zu prüfen.

Wartung der Mechanik (XII)

Die Mechanik der Heckenscheren wird mit einer Schmierfettspritze eingeschmiert. Zu diesem Zweck wird das Endstück der Fetttbüchse auf die Fettspritze aufgelegt und ungefähr 3 Mal Maschinenöl eingepresst. Das Abschmieren der Mechanik führt man einmal im Jahr zu Beginn der Saison durch. Bei intensiver Arbeit mit dem Gerät ist die Schmierung öfter durchzuführen.

Wartung der Scheren

Es ist dafür zu sorgen, dass die Schneidmesser immer eingeschmiert sind. Bei normaler Nutzung ist es nicht nötig, die Messer zu schärfen, auch nicht, wenn die Schneide beschädigt wird, falls dies eine weitere Nutzung nicht behindert. Wenn die Beschädigung jedoch die weitere Nutzung negativ beeinflusst, muss man mit einer kleinen Feile oder einem Schleifstein die Beschädigung beseitigen. Zu empfehlen ist, dass solche Tätigkeiten von einer darauf spezialisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden.

Vergasereinstellung

Die Vergasereinstellung kann in einer darauf spezialisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden, und zwar dann, wenn der Motor die maximalen Umdrehungen nicht mehr erreicht.

Vor der Einstellung ist die Abdeckung des Luftfilters abzunehmen.

Zuerst ist die Funktion der Gasdrossel zu prüfen.

Bei maximal eingedrückter Taste muss der Gashebel bis zu einem Widerstand gehen (XIII). Wenn es anders ist, dann muss man eine Vergasereinstellung vornehmen.

Zu diesem Zweck ist die Befestigungsmutter zu lockern und der Seilzug mit der Mutter so zu regeln (XIV), dass die Drosselklappe eine maximale Ablenkung bei maximal gedrückter Taste erreicht.

Nach der Einstellung ist die Befestigungsmutter wieder anzuschrauben.

LeerlaufEinstellung (XV)

Die LeerlaufEinstellung kann in einer darauf spezialisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden, und zwar dann, wenn der Motor noch warm ist.

Wenn der Motor im Leerlauf ausgeht, muss eine LeerlaufEinstellung vorgenommen werden. Zu diesem Zweck ist die Lage der Stellschraube für den Leerlauf so einzustellen, dass der Motor gleichmäßig und ohne Unterbrechungen im Leerlauf arbeitet und die Schneidmesser nach Freigabe der Drucktaste der Drosselklappe anhalten.

Lagerung der Heckenscheren

Eine richtige Wartung vor Beginn der Lagerung ermöglicht ihre längere havariefreie Nutzung.

Folgende Wartungsarbeiten sind durchzuführen:

Den Kraftstoffbehälter entleeren, zum Beispiel mit einer im Handel erhältlichen Kraftstoffpumpe aus Kunststoff. Den Motor starten und ihn so lange im Leerlauf arbeiten lassen, bis er ausgeht. Dadurch wird der Vergaser von den Kraftstoffresten gereinigt.

Den Motor abkühlen lassen.

Die Zündkerze herausnehmen, einen kleinen Löffel Öl für Zweitaktmotoren durch die entsprechende Öffnung gießen. Mehrfach vorsichtig am Starterseil ziehen, weil dadurch das Öl in der Verbrennungskammer verteilt wird. Die Zündkerze einbauen.

Das Gehäuse reinigen.

Die Heckenschere ist an einem kühlen und trockenen Ort mit guter Belüftung aufzubewahren, weit von Entflammungsquellen.

Erneute Inbetriebnahme der Heckenschere

Die Zündkerze herausdrehen, mehrfach vorsichtig am Starterseil ziehen; dies ermöglicht die Reinigung der Verbrennungskammer von den Öresten. Kraftstoffbehälter auffüllen. Mit dem Startablauf für den Motor beginnen.

Fehler	Mögliche Ursache	Vorgehensweise
Motor startet nicht	Nicht richtig durchgeführter Startablauf	Startablauf genau einhalten
	Zündkerze ist feucht oder verrostet	Reinigen oder Auswechseln der Zündkerze
	Nicht richtig eingestellter Vergaser	Das Gerät an einen Spezialservice übergeben.
Motor startet, aber es fehlt die Leistung	Nicht richtige Einstellung der Drosselklappe	Den Hebel der Drossel nach vorn schieben
	Luftfilter verunreinigt	Luftfilter reinigen
	Nicht richtig eingestellter Vergaser	Das Gerät an einen Spezialservice übergeben
Ungleichmäßiger Motorbetrieb	Schlechter Abstand zwischen den Elektroden der Zündkerze	Reinigen oder Auswechseln der Zündkerze
	Nicht richtig eingestellter Vergaser	Das Gerät an einen Spezialservice übergeben
Aus dem Abgassystem entweicht Rauch anstatt Abgase	Verhältnisse im Kraftstoffgemisch nicht korrekt	Die richtigen Mischverhältnisse einhalten
	Nicht richtig eingestellter Vergaser	Das Gerät an einen Spezialservice übergeben

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Бензиновый секатор для изгородей предназначен исключительно для обрезания и формирования корон кустов и обрезания тонких ветвей. Благодаря двигателю внутреннего сгорания он более мобильный, чем электрические секаторы. Устройство предназначено для пользования исключительно в домохозяйствах, запрещается применять его профессионально, то есть на трудовых предприятиях и в случае платных работ. Правильная, безотказная и безопасная работа устройства зависит от его правильной эксплуатации, в связи с чем:

Перед началом работы с устройством необходимо подробно ознакомиться с инструкцией и сберечь ее.

Поставщик не отвечает за ущерб и телесные повреждения, нанесенные вследствие пользования устройством вопреки его назначению, несоблюдения правил безопасности и указаний из настоящей инструкции. Пользование устройством вопреки его назначению вызывает потерю гарантийных прав потребителя.

ОСНАЩЕНИЕ

Секатор поставляется в комплектном состоянии, не требуется сборка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79723
Вес (с пустым баком)	[kg]	6,1
Объем топливного бака	[cm ³]	600
Длина обрезания	[mm]	550
Длина направляющей	[mm]	610
Максимальная толщина ветвей	[mm]	23
Скорость обрезания	[min ⁻¹]	1650
Двигатель		
количество цилиндров		1
количество тактов		2
охлаждение		Воздушное
Тип свечи зажигания		L8RTF
Рабочий объем двигателя	[cm ³]	25,4
Мощность двигателя	[kW]	0,90
Максимальная рекомендованная скорость вращения двигателя с режущим механизмом	[min ⁻¹]	8500
Рекомендованная скорость вращения на холостом ходу	[min ⁻¹]	3400
Расход топлива при макс. мощности двигателя	[kg/h]	0,580
Сила шума L _{wa}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Колебания	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Во время работы с секатором рекомендуется постоянно соблюдать основные правила трудовой безопасности, включая указанные ниже, с целью ограничения угрозы пожара, удара электрическим током и избежания телесных повреждений.

Перед началом эксплуатации данного устройства необходимо подробно ознакомиться с инструкцией и сберечь ее.

ВНИМАНИЕ! Обязательно ознакомиться со всеми указанными ниже инструкциями. Несоблюдение указаний может стать причиной пожара, удара электрическим током или телесных повреждений.

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Место работы

Следует обеспечить надлежащее освещение места работы и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастных случаев. Запрещается работать с секатором в закрытых помещениях. Газы сгорания и топливные испарения токсичны. Отравление ними может вызвать несчастные случаи и серьезные телесные повреждения. Детям и посторонним лицам запрещается пребывать в месте работы. Потеря концентрации может вызвать потерю контроля над устройством.

Трудовая безопасность

Запрещается модифицировать устройство и аксессуары. Всяческие аксессуары и части должны быть чистыми, без повреждений, в хорошем техническом состоянии и предназначенными для пользования с данным типом устройства. Необходимо избегать контакта тела и устройства с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи, и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током. Не следует подвергать устройство влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь устройства, повышает риск поломки устройства и телесных повреждений. Не перегруживать устройство. Пользоваться инструментами и аксессуарами, отвечающими данному виду работы, поскольку благодаря этому работа более эффективная и безопасная. В случае одолжения, продажи или любой другой передачи устройства другим обязательно приложить к нему инструкцию по обслуживанию.

Личная безопасность

Начинать работу, будучи в хорошем физическом и психическом состоянии. Обращать внимание на выполняемую работу. Не работать уставшим, под влиянием медикаментов или спиртных напитков. Потеря концентрации на считанные секунды может стать причиной серьезных телесных повреждений. Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одевать защитные очки. Пользование средствами личной безопасности, такими, как противопыльные маски, защитная обувь, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений. Избегать случайного пуска устройства. Перед началом консервации или перевозки устройства убедиться в том, что выключатель находится в позиции "выкл.". Не рекомендуется держать или переносить устройство, если палец прикасается к выключателю или выключатель находится в позиции "вкл.", поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения. Перед пуском устройства устранить все ключи и другие инструменты, применяемые во время регулировки. Ключ, оставшийся на вращающихся элементах устройства, может вызвать серьезные телесные повреждения. Удерживать равновесие. Работать все время в соответственной позе. Благодаря этому облегчается контроль над устройством в случае непредвиденных ситуаций во время работы. Пользоваться защитной одеждой. Не одевать просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и рабочие перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства. Пользоваться устройствами для отсоса пыли или мешками для мусора, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно установить их. Применение отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Пользование устройством

Запрещается пользоваться устройством вопреки его предназначению. Не перегруживать устройство. Правильный выбор рабочего инструмента обеспечит более эффективную и безопасную работу. **Вынуть свечу зажигания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства. Благодаря этому предотвращается случайный пуск устройства.** Хранить устройство и инструменты в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его. Устройство может быть опасным в руках необученного оператора. Обеспечить надлежащую консервацию устройства. Проверять устройство с точки зрения неточного совпадения и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредился ли какой-либо элемент устройства. Если обнаружены поломки, то следует исправить их перед началом работы с устройством. Многие несчастные случаи имеют место вследствие неправильной консервации устройства. Режущие инструменты следует содержать чистыми и отточенными. Правильная консервация режущих инструментов облегчает контроль над ними во время работы. Пользоваться инструментами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами согласно их предназначению, учитывая вид работы и рабочие условия. Применение инструментов во время других работ, чем те, с мыслью о которых они были разработаны, повышает риск возникновения опасных моментов. Необходимо проверить направление вращения инструмента. Неожиданное направление вращения может стать причиной опасных моментов. Запрещается приближать руки и другие части тела к вращающимся режцам. Причиной наибольшего количества телесных повреждений во время работы с косилкой является именно контакт вращающихся режцов с частями тела. Во время работы следует принять соответственную позу и быть готовым к неожиданной реакции устройства. Разрешается пользоваться исключительно оригинальным дополнительным оснащением. Применение несоответственного оснащения может стать причиной серьезных телесных повреждений.

Ремонты

Ремонтировать устройство только в уполномоченных предприятиях, пользующихся исключительно оригинальными частями. Благодаря этому соблюдают требования по безопасности во время работы с устройством. Не чистить корпус и сделанные из резины и синтетических материалов шитки бензином, растворителем или другими едкими жидкостями. Во время консервации устройства пользоваться исключительно высококачественными средствами. Запрещается пользоваться любыми другими средствами, кроме указанных в инструкции по обслуживанию.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

УСТРОЙСТВО МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ. Необходимо подробно ознакомиться с настоящей инструкцией по обслуживанию. Необходимо узнать, как правильно держать, пользоваться, проводить консервацию, заводить и останавливать устройство, а также ознакомиться с принципом работы всех элементов управления устройством.

Детям строго запрещается пользоваться устройством.

Во время работы необходимо обращать внимание на провода под напряжением, как наземные, так и надземные.

Запрещается работа с секатором, если вблизи пребывают посторонние лица, особенно дети. Перед началом работы следует определить запретную зону в радиусе минимум 5 метров от места работы.

Обязательно пользоваться средствами защиты зрения и лица, благодаря этому обеспечивается защита глаз, лица и дыхательных путей от пыли, газов сгорания и опилок, образующимися во время обрезания. Обязательно работать в соответственной, прилегающей к телу защитной одежде. Пользоваться также защитными перчатками и наушниками. Обуть защитные ботинки с противоскользящей подошвой.

Необходимо выключить двигатель и отключить свечу зажигания в случае:

- очистки элементов машины
- проверки, сервиса или ремонта
- регулировки рабочих частей

Во время работы следует обращать внимание на надежность позиции оператора, особенно в случае работы на подъеме или лестнице..

Необходимо соблюдать осторожность во всех процедурах с топливом. Это легковоспламеняющееся вещество. Строго запрещается заправка, если машина работает или не остыла. Запрещается дышать топливными испарениями, поскольку они вредят здоровью.

Ремонт устройства должен провести квалифицированный персонал. Запрещаются любые модификации конструкции устройства.

Запрещается работа с устройством, если обнаружены всяческие повреждения или изношенные части.

С целью ограничения угрозы пожара необходимо содержать в чистоте двигатель и выхлопную систему. В первую очередь необходимо очистить их от остатков после работы, отходов и разлитого масла.

Следует пользоваться средствами защиты слуха. Перед началом работы необходимо убедиться в том, что правильно установлены все защитные щитки. Строго запрещается работа с устройством без установленных защитных щитков.

Если секатор оснащен больше, чем одной рукояткой, необходимо управлять устройством двумя руками.

Во время перемещения, перевозки или хранения секатора необходимо надеть щиток на резцы.

Секатор предназначен исключительно для обрезания изгородей и кустов. Запрещается любое другое применение устройства, не описанное в инструкции.

Перед началом работы необходимо узнать, как быстро остановить устройство во внезапных опасных моментах.

Необходимо обращать внимание на окружение места работы. Некоторые потенциально опасные явления может быть плохо слышно по причине шума, издаваемого устройством.

Все вентиляционные отверстия постоянно должны быть чистыми и проходимыми.

ПОЛЬЗОВАНИЕ СЕКАТОРОМ

Подготовка секатора к работе (II)

Перед началом работы необходимо убедиться в том, что резцы правильно смазаны. Для этого следует снять с резцов щиток и влить несколько капель масла в отверстия для смазки снизу направляющей резцов.

Настройка задней рукоятки (III)

Задняя рукоятка может вращаться вокруг оси, что повышает комфорт и безопасность во время работы. Чтобы повернуть рукоятку, следует оттянуть назад блокировку рукоятки и повернуть рукоятку налево или направо на 45 или 90 градусов, чтобы блокировка автоматически вернулась в первоначальное положение и заблокировала дальнейшее, случайное вращение рукоятки.

Заправка

Рекомендованное топливо для секатора – смесь бессвинцового бензина с октановым числом более 95 с маслом, предназначенным для двухтактных двигателей. Запрещается пользоваться чистым бензином. Бензин необходимо смешать с маслом, соблюдая следующее соотношение: бензин:масло = 40:1. Смесь необходимо довести до готовности к применению перед заправкой. Смешивание и заправку следует проводить вдали от источников огня. Запрещается курение во время заправки и приготовления смеси. Заправку следует проводить на расстоянии минимум 3 метров от места пуска и работы с секатором.

С целью защиты двигателя необходимо пользоваться высококачественным бессвинцовым бензином и маслом, предназначенным для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Запрещается пользоваться маслом, предназначенным для четырехтактных двигателей.

Если топливо разлилось, следует старательно вытереть его остатки перед пуском секатора.

Запрещается пользоваться смесью старше 90 дней.

Пуск двигателя

Перед пуском следует заправить бак топливом.

Снять щиток с резцов.

Положить секатор на плоскую и твердую поверхность.

Передвинуть вперед рычаг сальника. (IV)

10 раз качнуть топливным насосом. (V)

Привести выключатель в положение „I”. (VI)

Убедиться в том, что резцы секатора ни к чему не прикасаются, надежно взять правой рукой переднюю рукоятку, а левой дернуть за стратовый тросик. Вначале тянуть медленно, пока не почувствуется сопротивление, затем 4 раза энергично дернуть за тросик. (VIII) Двигатель должен завестись. Подождать, пока тросик не вернется в обычное положение. Оттянуть назад рычаг сальника и подождать, пока устройство не проработает на холостом ходу примерно 10 секунд.

Запрещается заводить секатор, держа его в руках. Вращающиеся резцы могут вызвать телесные повреждения. Необходимо обратить внимание на то, чтобы вытягивать стартовый тросик вдоль оси отверстия, если он будет идти под углом, то преждевременно износится.

Если заводится горячий двигатель, максимальный перерыв в работе - 15-20 минут. Рычаг сальника можно оставить в задней позиции, а стартовую процедуру следует провести согласно описанному выше порядку. Если двигатель не будет заводится, следует провести стартовую процедуру так же, как в случае холодного двигателя.

Остановка двигателя

Освободить рычаг дросселя и подождать, пока двигатель не начнет работать на холостом ходу. Привести выключатель в положение „STOP”. Если требуется аварийная остановка, следует привести выключатель в положение „STOP”.

Пользование

Не разрешается работа устройства на низких оборотах или во время пуска.

Наиболее эффективная работа достигается в случае обрезания полными широкими движениями. С целью повышения эффективности можно легко наклонить секатор вверх.

С целью достижения равной высоты изгороди можно воспользоваться леской, натянутой по линии обрезания. Затем обрезать часть изгороди выше лески.

Возможно обрезание изгородей по вертикали. Рекомендуется резать по дуге снизу вверх. В связи с конструкцией секатора в случае, когда бак не полный, после продолжительного бокового обрезания двигатель может заглохнуть. С целью предотвращения этого явления следует периодически приводить секатор в горизонтальное положение.

КОНСЕРВАЦИЯ СЕКАТОРА

Перед началом любых описанных ниже работ необходимо выключить секатор. Затем убедиться в том, что двигатель остыл. С целью предотвращения случайного пуска секатора следует вынуть свечу зажигания. Всяческие работы с резцами необходимо проводить в защитных перчатках.

Консервация воздушного фильтра

Консервацию воздушного фильтра необходимо проводить после каждого пользования секатором.

Следует открутить крышку от воздушного фильтра и вынуть фильтр. (IX)

Крупные частицы мусора можно удалить, обтряхивая фильтр, мелкие следует продуть струей сжатого воздуха. Запрещается очистка фильтра с помощью бензина или растворителей.

После очистки следует вставить фильтр на место и прикрутить крышку.

Замена и консервация свечи зажигания

С целью замены свечи зажигания следует снять крышку с воздушного фильтра и вынуть воздушный фильтр.

Затем снять резиновый шток от свечи и вывинтить свечу с помощью ключа. (X)

Необходимо проверить состояние электродов свечи зажигания. Если наблюдаются загрязнения, следует попробовать очистить электроды свечи с помощью щетки из проволоки. Если очистка не дает ожидаемого результата, следует заменить свечу новой.

Расстояние между электродами свечи должно меститься в пределе от 0,6 до 0,7 mm. (XI)

Необходимо проверять состояние свечи как минимум раз в месяц.

Консервация механизма (XII)

Механизм секатора смазывается с помощью масленки, для этого следует надеть на нее насадку ватownicy и примерно три раза ввести машинное масло. Механизм смазывается раз в году перед началом сезона. В случае интенсивной эксплуатации следует чаще смазывать механизм.

Консервация секатора

Необходимо заботиться о том, чтобы резцы постоянно были смазанными. В процессе нормальной эксплуатации не требуется точить резцы. Если резец повредился, то, если это не затрудняет дальнейшую эксплуатацию, также нет потребности точить его. Однако если повреждение влияет на эксплуатацию, следует устранить его с помощью напильника или точильного камня. Рекомендуется сделать это в квалифицированном ремонтном предприятии.

Регулировка карбюратора

Регулировку карбюратора можно провести в квалифицированном ремонтном предприятии.

Регулировку следует провести, если двигатель не набирает максимальные обороты.

Перед регулировкой следует снять крышку с воздушного фильтра.

В первую очередь следует проверить работу дросселя.

При максимальном нажиме на кнопку дросселя рычаг должен доходить до предела (XIII). Если не доходит, следует приступить к регулировке.

Для этого следует немного открутить предохранительную гайку и таким образом отрегулировать натяжение тросика (XIV), чтобы дроссель максимально наклонялся при максимальном нажиме на кнопку дросселя.

После завершения регулировки зафиксировать предохранительную гайку.

Регулировка холостого хода (XV)

Регулировку холостого хода можно провести в квалифицированном ремонтном предприятии.

Регулировку холостого хода следует провести, когда двигатель теплый.

Если двигатель выключается на холостом ходу, следует провести регулировку холостого хода. Для этого следует таким образом отрегулировать положение болта регулировки холостого хода, чтобы двигатель работал на холостом ходу плавно и без перебоев, а резцы задерживались после освобождения кнопок дросселя.

Хранение секатора

Правильная консервация перед началом хранения обеспечивает длительную безаварийную эксплуатацию секатора.

Провести консервацию резцов.

Опорожнить топливный бак, напр., с помощью топливного насоса из синтетического материала, доступного на рынке.

Завести двигатель и дать ему проработать на холостом ходу, пока он не выключится. Благодаря этому карбюратор очистится от остатков топлива.

Подождать, пока двигатель не остынет.

Вынуть свечу зажигания. Через отверстие влить одну ложечку масла для двухтактных двигателей. Несколько раз осторожно дернуть за стратовый тросик, благодаря чему масло разойдется по камере сгорания. Вставить свечу зажигания. Очистить корпус.

Следует хранить секатор в сухом холодном месте с хорошей вентиляцией, вдали от источников огня.

Очередной пуск секатора

Вынуть свечу зажигания, несколько раз дернуть за стратовый тросик, благодаря чему камера сгорания очистится от остатков масла. Заправить бак топливом. Приступить к процедуре запуска двигателя.

Поломка	Возможная причина	Поведение
Двигатель не заводится	Неправильное проведение стартовой процедуры	Соблюдать стартовую процедуру
	Свеча зажигания влажная или заржавевшая	Очистить или заменить свечу зажигания
	Неправильно отрегулированный карбюратор	Отдать устройство в специализированный сервисный пункт
Двигатель заводится, но не хватает мощности	Неправильная настройка рычага сальника	Оттянуть рычаг сальника назад
	Загрязненный воздушный фильтр	Очистить воздушный фильтр
	Неправильно отрегулированный карбюратор	Отдать устройство в специализированный сервисный пункт
Двигатель работает неравномерно	Несоответствующее расстояние между электродами свечи зажигания	Очистить или заменить свечу зажигания
	Неправильно отрегулированный карбюратор	Отдать устройство в специализированный сервисный пункт
Из выхлопной системы вместо газов сгорания выходит дым	Неправильная пропорция топливной смеси	Соблюдать правильную пропорцию топливной смеси
	Неправильно отрегулированный карбюратор	Отдать устройство в специализированный сервисный пункт

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Бензиновий секатор до живоплоту призначений виключно для обрізання та формування корон кущів та обрізання тонких гілок. Завдяки двигунові внутрішнього згоряння він більш мобільний, ніж електричні секатори. Пристрій призначений виключно для любительського користування в умовах домогосподарств, у зв'язку з чим забороняється його застосування фахівцями в трудових підприємствах та у випадку платних робіт. Правильна, безвідмовна та безпечна праця пристрою залежить від його правильної експлуатації, у зв'язку з чим:

Перед початком роботи з пристроєм необхідно детально ознайомитися з даною інструкцією та зберегти її.

Постачальник не відповідає за збитки та тілесні ушкодження, спричинені користуванням пристроєм всупереч його призначенню, порушенням правил техніки безпеки та вказівок з даної інструкції. Користування пристроєм всупереч його призначенню викликає також втрату гарантійних прав користувача.

ОСНАЦЕННЯ

Секатор постачається у комплектному стані, не вимагає монтажу.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Вимірювальна одиниця	Значення
Номер за каталогом		79723
Вага (з пустим баком)	[kg]	6,1
Обєм паливного бака	[cm ³]	600
Довжина обрізання	[mm]	550
Довжина ведучої	[mm]	610
Максимальна товщина гілок	[mm]	23
Швидкість обрізання	[min ⁻¹]	1650
Двигун		
кількість циліндрів		1
кількість тактів		2
охолодження		Повітрям
Тип свічки запалювання		L8RTF
Робочий обєм двигуна	[cm ³]	25,4
Потужність двигуна	[kW]	0,90
Максимальна рекомендована швидкість обертання двигуна з ріжучим механізмом	[min ⁻¹]	8500
Рекомендована швидкість обертання – холостий хід	[min ⁻¹]	3400
Витрати палива - макс. потужність двигуна	[kg/h]	0,580
Сила шуму L _{wa}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Коливання	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Під час роботи з секатором рекомендується постійно дотримуватися основних правил техніки безпеки, включно з вказаними нижче, з метою обмеження загрози пожежі, удару електричним струмом та тілесних пошкоджень.

Перед початком експлуатації даного пристрою необхідно детально ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

УВАГА! Необхідно ознайомитися з усіма вказаними нижче інструкціями. Недотримання інструкцій може викликати удар електричним струмом, пожежу або тілесні пошкодження.

НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЙ

Місце роботи

Місце роботи необхідно утримувати в чистоті та забезпечити його відповідне освітлення. Безлад та недостатнє освітлення можуть стати причиною нещасливих випадків. Забороняється працювати з секатором у закритих приміщеннях. Газів згоряння та топливних випарів токсичні. Отруєння ними може стати причиною нещасливих випадків та викликати поважні тілесні ушкодження. Дітям та стороннім особам не дозволяється перебувати на місці роботи. Втрата концентрації може викликати втрату контролю над пристроєм.

Трудова безпека

Забороняється модифікувати пристрій та аксесуари. Всі аксесуари та частини пристрою повинні бути чистими, непо-

шкодженими, у доброму технічному стані та призначені для користування з вказаним типом пристрою. Необхідно уникати контакту тіла та пристрою з заземленими поверхнями, такими, як труби, калорифери та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик удару електричним струмом. Забороняється піддавати пристрій впливові атмосферних опадів та вологості. Вода і волога, проникаючи всередину пристрою, збільшують ризик пошкодження пристрою та тілесних ушкоджень. Не перевантажувати пристрій. Користуватися інструментами та аксесуарами, що відповідають даному виду роботи, завдяки чому праця стає більш ефективною та безпечною. У випадку позички, продажу або іншого виду передачі пристрою іншим особам обов'язково додати до нього інструкцію для користувача.

Особиста безпека

Слід розпочинати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Слід звертати увагу на те, що робиться. Забороняється працювати під впливом медикаментів або спиртних напоїв. Лічені секунди неуважної поведінки можуть стати причиною поважних тілесних ушкоджень. Слід користуватися засобами особистої охорони. Обов'язково одягати захисні окуляри. Користування засобами особистої охорони, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та навушники, зменшує ризик поважних тілесних ушкоджень. Слід уникати випадкового пуску пристрою. Перед початком консервації або транспорту пристрою необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у положенні "вимкнутий". Не тримати та не переносити пристрій з пальцем на вимикачі або якщо вимикач знаходиться у положенні "ввімкнутий", оскільки це може призвести до поважних тілесних ушкоджень. Перед пуском пристрою необхідно усунути всі ключі та інші інструменти, що використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертових елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних ушкоджень. Слід утримувати рівновагу, постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшується контроль над пристроєм у випадку непередбачених моментів під час роботи. Необхідно користуватися захисним одягом. Не слід одягати просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та робочі рукавиці слід тримати здалека від рухомих частин пристрою. Просторний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі частини пристрою. Слід користуватися пристроями, призначеними до відводу пилу або мішками, якщо пристрій оснащений ними. Необхідно подбати про те, щоб правильно піддєднати їх. Використовування відводу пилу зменшує ризик поважних тілесних ушкоджень.

Користування пристроєм

Забороняється користуватися пристроєм всупереч його призначенню. Не перевантажувати пристрій. Правильний вибір відповідного робочого інструмента гарантує більш ефективну та безпечну працю. **Перед регулюванням, заміною аксесуарів або переховуванням пристрою необхідно вийняти з нього свічку запалення. Завдяки цьому можна запобігти випадковому пуску пристрою.** Слід переховувати пристрій у місці, недоступному для дітей. Особам, що не навчені користуватися пристроєм, категорично забороняється працювати з ним. Пристрій може бути небезпечним в руках "зеленого" оператора. Слід забезпечити правильну консервацію пристрою. Слід перевіряти пристрій з точки зору неточного співпадіння та зазорів у рухомих частинах. Слід перевіряти, чи не пошкодився будь-який елемент пристрою. Якщо відкрито пошкодження, то слід усунути їх перед початком роботи з пристроєм. Багато нещасливих випадків викликає неправильна консервація пристрою. Необхідно утримувати ріжучі інструменти чистими та наточеними. Правильна консервація полегшує контроль над ріжучими інструментами під час роботи. Необхідно користуватися інструментами та аксесуарами згідно з їх призначенням та враховуючи вид роботи і робочі умови. Користування інструментами під час іншої роботи, ніж та, з думкою про яку вони були розроблені, збільшує ризик небезпечних моментів. Слід перевірити, у якому напрямку обертаються інструменти. Неочікуваний напрямок обертання може стати причиною небезпечних моментів. Забороняється наближати руки та інші частини тіла до різців, що обертаються. Причиною найбільшої кількості тілесних пошкоджень під час роботи з косаркою є саме контакт приведених у рух різців з частинами тіла. Під час роботи необхідно прийняти відповідну позу та бути готовим до неочікуваної реакції пристрою. Дозволяється користуватися виключно оригінальним додатковим оснащенням. Використовування невідповідного оснащення може стати причиною поважних тілесних ушкоджень.

Ремонти

Слід ремонтувати пристрій виключно в закладах, що мають право на це та користуються лише оригінальними запчастинами. Завдяки цьому утримується відповідний рівень безпеки під час роботи з пристроєм. Забороняється чистити корпус та щитки, зроблені з гуми або синтетичних матеріалів, за допомогою бензину, розчинника або іншої їдкої рідини. Під час консервації пристрою слід користуватися виключно високоякісними засобами. Забороняється користуватися іншими засобами, крім вказаних у інструкції для користувача.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПРИСТРІЙ МОЖЕ СТАТИ ПРИЧИНОЮ ПОВАЖНИХ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ. Необхідно детально ознайомитися з інструкцією для користувача. Слід знати, як правильно тримати, користуватися, проводити консервацію, заводити та затримувати пристрій.

Крім цього, слід ознайомитися з принципом роботи всіляких елементів керування пристроєм.

Дітям категорично заборонено користуватися пристроєм.

Під час роботи необхідно звертати увагу на проводи під напругою, як наземні, так і надземні.

Забороняється робота з секатором, якщо поблизу перебувають сторонні особи, а особливо діти. Перед початком роботи слід визначити безпечний простір у радіусі мінімум 5 метрів від місця роботи.

Обов'язково користуватися засобами захисту зору та лиця, оскільки це забезпечує захист очей, лиця та дихальних шляхів від пилу, газів згоряння та решток деревини, що утворюються під час обрізання. Обов'язково одягатися у відповідний одяг, що прилягає до тіла. Користуватися також захисними рукавицями та навушниками. Працювати у захисному взутті з протислизькою підшоною.

Необхідно затримати двигун та відеднати свічку запалення у випадку:

- очистки елементів пристрою
- перевірки, сервісу або ремонту
- регулювання робочих елементів

Під час роботи обов'язково переконайтеся у надійності позиції оператора, особливо у випадку праці на підйомі або драбини. Особливо обережно слід поводитися з паливом, оскільки це легкозаймиста речовина. Категорично заборонена заправка паливом, якщо машина працює або ще гаряча. Забороняється дихати паливними випарами, оскільки вони шкідливі для здоров'я. Ремонт пристрою повинен займатися лише кваліфікований персонал. Заборонені будь-які модифікації конструкції пристрою. Забороняється вести роботу з пристроєм, якщо викрито будь-які пошкодження або спрацьовані частини. З метою обмеження ризику пожежі необхідно утримувати двигун та вихлопну систему у чистоті. У першу чергу слід усунути залишки після роботи, відходи та залишки масла.

Необхідно користуватися засобами захисту слуху.

Перед початком роботи слід переконайтеся у тому, що правильно замонтовані всі захисні щитки. Категорично забороняється робота з пристроєм без замонтованих захисних щитків.

Якщо секатор оснащений більш, ніж одною рукояткою, необхідно маневрувати ним двома руками.

Під час переміщення, транспорту або переховування секатора обов'язково надягнути щиток на різці.

Секатор призначений виключно для обрізання живоплуту та кущів. Будь-яке інше застосування, окрім вказаного у інструкції, заборонено. Перед початком роботи слід ознайомитися зі способом швидкої затримки пристрою у небезпечних ситуаціях. Під час роботи необхідно звертати увагу на оточення. Деякі потенційно небезпечні явища може бути погано чути з огляду на шум, який виділяє машина.

Всі вентиляційні отвори повинні постійно бути чистими та прохідними.

КОРИСТУВАННЯ СЕКАТОРОМ

Підготовка секатора до роботи (II)

Перед початком роботи необхідно переконайтеся у тому, що різці правильно змащені. Для цього слід зняти щиток з різців та ввести кілька краплин масла через отвори для змащування, які знаходяться знизу ведучої різців.

Регулювання задньої рукоятки (III)

Задня рукоятка може обертатися навколо своєї осі, завдяки чому підвищується комфорт та безпека під час роботи. Щоб обернути рукоятку, слід відвести назад блок рукоятки та повернути рукоятку вправо або вліво на 45 або 90 градусів, так, щоб блок автоматично вернувся у початкове положення та заблокував подальше, випадкове обертання рукоятки.

Заправка

Рекомендоване паливо для секатора – суміш безсвинцевого бензину з октановим числом більше 95 та масла, призначеного для двохтактних двигунів. Забороняється користуватися чистим бензином. Вимагається співвідношення бензин: масло = 40:1. Суміш необхідно розвести перед заправкою. Змішування та заправку слід проводити здалека від джерел вогню. Забороняється курити під час змішування та заправки. Заправку необхідно проводити на відстані мінімум 3 метри від місця запуску та роботи з секатором.

З метою захисту двигуна слід користуватися високоякісним бензином та маслом, призначеним для двохтактних двигунів з повітряним охолодженням. Забороняється користуватися маслом, призначеним для чотирьохтактних двигунів.

Якщо паливо розлилось, перед пуском секатора необхідно старанно витерти його рештки.

Забороняється заправка сумішшю, що має більше 90 днів.

Пуск двигуна

Перед пуском слід заправити бак паливом.

Зняти щиток з різців.

Покласти секатор на тверду рівну поверхню.

Пересунути вперед важіль сальника. (IV)

10 раз качнути паливним насосом. (V)

Привести вимикач у позицію „I“. (VI)

Переконайтеся у тому, що різці ні до чого не торкаються, а після цього міцно взяти лівою рукою за передню рукоятку, а лівою потягнути за стартовий тросик. Спочатку слід тягнути обережно, поки не відчутся опір, після чого 4 рази енергійно шарпнути за тросик. (VIII) Двигун повинен завестися. Почекайте, поки тросик не вернеться у початкове положення. Пересунути важіль сальника назад та почекайте, поки пристрій не пропрацює на холостому ході приблизно 10 секунд.

Забороняється заводити секатор, тримаючи його в руках. Працюючі різці можуть викликати поважні тілесні ушкодження.

Необхідно звернути увагу на те, щоб тягнути стартовий тросик вздовж осі отвору; якщо він буде виходити під кутом, то передчасно спрацює. Якщо заводиться гарячий двигун, максимальна перерва у роботі - 15-20 хвилин. Важіль салініка можна залишити у задньому положенні, а решту процедури слід провести так, як це описано вище. Якщо двигун не заводиться, необхідно провести стартову процедуру так, як у випадку холодного двигуна.

Затримка двигуна

Пустити важіль дросселя та почекати, поки двигун не почне працювати на холостому ходу. Привести вимикач у позицію „STOP”. У випадку необхідності аварійної затримки двигуна слід привести вимикач у позицію „STOP”.

Користування

Не допускається робота пристрою на низьких обертах або під час запуску.

Найбільш ефективна праця має місце, коли обрізання ведеться повними широкими рухами. З метою підвищення ефективності можна легко нахилити секатор униз. Для того, щоб отримати рівну висоту живоплуту, можна скористатися жилкою, натягнутою вздовж лінії обрізання. Після цього обрізати гілки, що знаходяться вище над жилкою.

Можливе також обрізання живоплуту по вертикалі. Рекомендується обрізати рухами по дузі знизу вгору. У зв'язку з конструкцією секатора внаслідок довгочасного бокового обрізання може загложити двигун, якщо бак не повний. Щоб запобігти цьому, слід періодично перехилити секатор та якийсь час утримувати його у горизонтальному положенні.

КОНСЕРВАЦІЯ СЕКАТОРА

Перед початком будь-яких робіт, описаних нижче, слід вимкнути секатор. Після цього почекати, поки двигун не охолоне. Щоб запобігти випадковому пускові секатора, слід вийняти свічку запалення.

Під час будь-яких робіт з різцями обов'язково користуватися захисними рукавицями.

Консервація повітряного фільтра

Консервацію повітряного фільтра необхідно проводити кожен раз після завершення роботи з секатором.

Слід відкрутити кришку від повітряного фільтра та вийняти фільтр. (IX)

Відносно великі частки бруду можна усунути, витрусивши фільтр, дрібні слід продути струменем стиснутого повітря. Забороняється промивати фільтр у бензині та розчинниках.

Замонтувати фільтр та прикрутити кришку.

Заміна і консервація свічки запалення

З метою заміни свічки запалення слід зняти кришку з повітряного фільтра та вийняти повітряний фільтр.

Після цього зняти гомову накладку та викрутити свічку ключем. (X)

Необхідно перевірити стан електродів свічки запалення. Якщо вони забруднені, слід спробувати очистити їх дріткою. Якщо це не приносить належних результатів, слід замінити свічку новою.

Між електродами свічки запалення повинен бути інтервал від 0,6 до 0,7 mm. (XI)

Необхідно перевіряти стан свічки як мінімум раз на місяць.

Консервація механізму (XII)

Механізм секатора змащується за допомогою маслянки, для цього слід надягнути на неї насадку тавотниці та приблизно 3 рази ввести машинне масло. Змащування механізму проводиться раз на рік перед початком сезону. У випадку інтенсивної експлуатації слід частіше змащувати механізм.

Консервація секатора

Необхідно дбати про те, щоб різці постійно були змащені. Не треба гострити різці під час нормальної експлуатації. Якщо різець пошкодився, але це не заважає у подальшій експлуатації, також не обов'язково гострити його. Однак якщо пошкодження погіршує експлуатацію, слід усунути його за допомогою терпуга або точила. Таку роботу рекомендується проводити у спеціалізованому ремонтному закладі.

Регулювання карбюратора

Регулювання карбюратора можна провести у спеціалізованому ремонтному закладі.

Регулювання слід провести, якщо двигун не може набрати максимальні оберти.

Перед регулюванням слід зняти кришку з повітряного фільтра.

Спочатку треба перевірити роботу дросселя. Якщо кнопка дросселя втиснута до кінця, важіль також повинен доходити до кінця (XIII). Якщо не доходить, слід провести регулювання.

Для цього слід трохи відкрутити запобіжну гайку та таким чином відрегулювати гайкою натяг тросика (XIV), щоб дроссель максимально відхилився при максимальному натиску на кнопку дросселя.

Після завершення регулювання слід закрутити запобіжну гайку.

Регулювання холостого ходу (XV)

Регулювання холостого ходу можна провести у спеціалізованому ремонтному закладі.

Регулювання холостого ходу слід проводити, коли двигун теплий.

Якщо двигун глохне на холостому ходу, слід відрегулювати холостий хід. Для цього треба відрегулювати положення болта регулювання холостого ходу, таким чином, щоб двигун працював на холостому ходу плавно та без перебоїв, а різці за-тримувалися після звільнення нажиму на кнопки дросселя.

Переховування секатора

Відповідна консервація перед початком пеерховування забезпечує довгочасну та безаварійну експлуатацію секатора.

Провести консервацію різців. Опорожнити паливний бак, напр., за допомогою насоса з синтетичного матеріалу, доступного на ринку.

Завести двигун та дати йому пропрацювати на холостому ходу, поки не заглохне. Завдяки цьому карбюратор очиститься від решток палива. Почекати, поки двигун не охолоне.

Вийняти свічку запалення. Через отвір влити одну ложечку масла для двохтактних двигунів. Кілька раз обережно потягнути за стратовий тросик, завдяки чому масло розійдеться по коморі згоряння. Замонтувати свічку запалення.

Очистити корпус.

Необхідно переховувати секатор у сухому холодному місці з відповідною вентиляцією, здала від джерел вогню.

Черговий пуск секатора

Викрутити свічку запалення, кілька раз обережно потягнути за стратовий тросик, завдяки чому комора згоряння очиститься від решток масла. Заправити бак паливом. Розпочати процедуру запуску двигуна.

Поломка	Можлива причина	Поведінка
Двигун не заводиться	Неправильно проведена стартова процедура	Дотримуватися стартової процедури
	Волога або заіржавіла свічка запалення	Очистити або замінити свічку запалення
	Неправильно відрегульований карбюратор	Віддати пристрій у спеціалізований ремонтний заклад
Двигун заводиться, але потужність недостатня	Неправильно настроєний важіль сальника	Відсунути важіль сальника назад
	Забруднений повітряний фільтр	Очистити повітряний фільтр
	Неправильно відрегульований карбюратор	Віддати пристрій у спеціалізований ремонтний заклад
Двигун працює нерівномірно	Неправильна відстань між електродами свічки запалення	Очистити або замінити свічку запалення
	Неправильно відрегульований карбюратор	Віддати пристрій у спеціалізований ремонтний заклад
З вихлопної системи замість газів згоряння виходить дим	Неправильна пропорція паливної суміші	Дотримуватися правильної пропорції паливної суміші
	Неправильно відрегульований карбюратор	Віддати пристрій у спеціалізований ремонтний заклад

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Motorinės gyvatvorių žirkklės yra skirtos vien tik gyvatvorėms kirpti, krūmų vainikams formuoti bei plonas šakas genėti. Vidaus degimo variklio pavaros dėka motorinės žirkklės yra labiau mobilios negu elektrinės. Įrankis yra suprojektuotas vartoti vien tik namų ūkiuose ir negali būti vartojamas profesionaliai, t.y. darbovietėse ir uždarbiavimo tikslais. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo jo tinkamo eksploatavimo, todėl:

Prieš pradėdant įrankį vartoti, būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už bet kokias žalias ir pažeidimus kilusius dėl įrankio vartojimo ne pagal jo paskirtį, dėl darbo saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo, tiekėjas neneša atsakomybės. Įrankio vartojimo ne pagal jo paskirtį pasekmėje, vartotojas praranda teisę į garantiją bei laidavimą.

ĮRANGA

Žirkklės yra pristatomos sukomplektuotoje būklėje ir nereikalauja montavimo.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Numeris pagal katalogą		79723
Svoris (be kuro)	[kg]	6,1
Kuro bakelio talpa	[cm³]	600
Įjovimo ilgis	[mm]	550
Kreipiamosios ilgis	[mm]	610
Maksimalus įjovimo storis	[mm]	23
Įjovimo greitis	[min⁻¹]	1650
Variklis		
Cilindrų skaičius		1
Taktų skaičius		2
Aušinimas		Oru
Uždegimo žvakės tipas		L8RTF
Variklio darbinis tūris	[cm³]	25,4
Variklio galia	[kW]	0,90
Maksimalus rekomenduojamas variklio apsisukimų greitis su įjovimo mazgu	[min⁻¹]	8500
Rekomenduojamas tuščios eigos apsisukimų greitis	[min⁻¹]	3400
Kuro sąnauda maksimalios variklio galios metu	[kg/h]	0,580
Triukšmas - galia LWA	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Virpėjimų lygis	[m/s²]	3,82 ± 1,5

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS! Dirbant gyvatvorės žirkklėmis rekomenduojama visada laikytis pagrindinių darbo saugos taisyklių, imtinai su žemiau pateiktomis, siekiant maksimaliai apriboti gaisro, elektros smūgio grėsmę bei išvengti kūno sužalojimų.

Prieš pradėdant šį įrankį vartoti, perskaityk visą instrukciją ir ją išsaugok.

DĖMESIO! Perskaityk visas žemiau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastim.

LAIKYTIS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka bei silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastim. Nedirbti su gyvatvorių žirkklėmis uždarose patalpose. Išmetimo dujos ir kuro garai yra toksiški. Apsinuodijimas jais gali sukelti nelaimingą įvykį bei rimtus sužalojimus. Neprileisti vaikų ir pašalinių asmenų į darbo vietą. Išsiblaškymas ir susikoncentravimo stoka gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.

Darbo sauga

Negalima nei įrankio, nei aksesuarų modifikuoti. Visi aksesuarai ir įrankio dalys turi būti švarios, nepažeistos, geroje techninėje

būklėje bei skirtos vartoti su šiuo įrankio tipu. Vengti kūno bei įrankio kontakto su tokiais žemintais paviršiais, kaip vamzdžiai, šildytuvai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas didina elektros smūgio riziką. Nestatyti įrankio į kontakto su atmosferiniais krituliais arba su drėgme pavojų. Vanduo ir drėgmė, kurie pateks į įrankio vidų didina įrankio sužalojimų ir kūno pažeidimų riziką. Neperkrauti įrankio. Vartoti įrankius ir aksesuarus tinkamus aktualiai atliekamo darbo tipui, tokiu atveju darbas yra našesnis ir saugesnis. Skolinant, parduodant arba bet kokių kitu būdu perduodant įrankį kitam asmeniui, visada pridėkite prie jo įrankio aptarnavimo instrukciją.

Asmeniškias saugumas

Darbo imtis tik esant geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Kreipti dėmesį į tai kas daroma. Nedirbti esant nuvargus arba vaistų ar alkoholio poveikio įtakoje. Net akimirksnį trunkanti dėmesio stoka darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastis. Vartoti asmens apsaugos priemones. Visada užsidėti apsauginius akinius. Asmens apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmas, klausos apsaugos ausinių vartojimas sumažina rimtų kūno sužalojimų riziką. Vengti įrankio atsitiktinio jungimo. Prieš pradėdant įrankio konservavimą arba prieš jį transportuojant, įsitikinkite ar įjungiklis yra „išjungtoje“ pozicijoje. Įrankio laikymas arba nešimas su pirštu ant įjungiklio mygtuko, arba kai įjungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus. Prieš jungiant įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitas priemones vartotas jo suregulavimui. Veržliaraktis paliktas ant rotojančių įrankio elementų gali sukelti rimtus kūno sužalojimus. Išlaikyk pusiausvyrą. Visą laiką užimk tinkamą, stabilią poziciją. Tai leis lengviau suvaldyti įrankį netikėtai, darbo metu kilusių, situacijų atvejais. Vilkek apsauginę aprangą. Nenešiot darbo metu laisvų drabužių bei juvelyrinių dirbinių. Laikyk plaukus, drabužius ir darbinės pirštines toli nuo judamų įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai bei ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis. Vartoti dulkių siurblius arba dulkių surinkimo dėžes, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Dulkių siurbimo panaudojimas sumažina rimtų kūno sužeidimų riziką.

Įrankio vartojimas

Negalima įrankio vartoti ne pagal jo paskirtį. Neperkrauti įrankio. Taisyklingas įrankio parinkimas pagal atliekamo darbo tipą, užtikrins našesnį ir saugesnį darbą. **Prieš atliekant reguliavimus, keičiant aksesuarus arba sandėliuojant įrankį, reikia išmonuoti uždegimo žvakę. Tai leis išvengti įrankio atsitiktinio jungimo.** Įrankį sandėliuok vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk dirbti įrankiu asmenims neapmokytiems jį aptarnauti. Neapmokyto asmens rankose įrankis gali būti pavojingas. Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink įrankį judamų dalių nesutikimų ir tarpų atžvilgiu. Tikrink, ar kuris nors įrankio elementas nėra sužalotas. Pastebėjus trūkumus būtina juos pašalinti prieš vartojant įrankį pakartotinai. Daugelį nelaimingų įvykių sukelia netinkamas įrankio konservavimas. Pjovimo įrankius reikia laikyti išaštrintoje ir švarioje būklėje. Tinkamai konservuojamus pjovimo įrankius lengviau darbo metu kontroliuoti. Įrankius ir aksesuarus vartok sutinkamai su aukščiau pateiktomis instrukcijomis. Vartok įrankius pagal jų paskirtį turint omenyje darbo tipą ir darbo sąlygas. Įrankių vartojimas kitam darbui negu buvo suprojektuoti padidina pavojingų situacijų kilimo riziką. Reikia patikrinti įrankio apsisukimų kryptį. Netikėtina apsisukimų kryptis gali būti pavojingų situacijų priežastis. Negalima priartinti rankų bei kitų kūno dalių prie besisukančių peilio ašmenų. Daugiausiai kūno sužalojimų žirklių vartojimo metu įvyksta dėl dirbančių ašmenų susilietimo su kūno dalimis. Darbo metu reikia užimti atitinkamą darbinę poziciją ir būti pasiruošusiam taisyklingai reaguoti į netikėtiną įrankio elgesį. Galima vartoti tik originalią papildomą įrangą. Neatitinkamos įrangos vartojimas gali būti rimtų sužeidimų priežastis.

Taisyimai

Įrankį taisyti tik įteisintose taisyklose, vartojant tik originalias keičiamasias dalis. Tai užtikrins tinkamą ir saugų įrankio funkcionalumą. Nevalyti korpuso ir guminių bei plastikinių gaubtų benzinu, tirpikliu arba kitu edančiu skysčiu. Įrankius konservuoti vartok tik geros kokybės priemones. Draudžiama vartoti priemonių kitų negu įvardintos aptarnavimo instrukcijoje.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ĮRANKIS GALI BŪTI RIMTŲ SUŽEIDIMŲ PRIEŽASTIM. Atidžiai perskaitykite aptarnavimo instrukciją. Susipažinkite su taisyklingu įrankio laikymu, aptarnavimu, konservavimu, paleidimu ir išjungimu. Susipažinkite su taisyklingu visų valdymo elementų aptarnavimu.

Niekada neleiskite įrankį aptarnauti vaikams.

Pjaunant kreipti dėmesį į elektros įtampą turinčius laidus, tuos esančius virš žemės ir tuos kabančius virš galvos.

Nedirbkite žirkėmis, jeigu artumoje yra pašaliniai asmenys, ypač vaikai. Prieš pradėdant darbą nustatykite saugos zoną su maždaug 5 metrų spinduliu nuo darbo vietos.

Visada uždėkite akių ir veido apsaugos skydus, jie apsaugos akis, veidą ir kvėpavimo takus nuo dulkių, išmetimo dujų ir pjovimo metu kylančių medienos skiedrų. Visada vilkėkite atitinkamą, prie kūno prigludančią apsauginę aprangą. Dėvėkite apsaugines pirštines ir ausines klausai apsaugoti. Nešiokite apsauginę avalynę su neslystančiais padais.

Sustabdykite variklį ir atjunkite uždegimo žvakę kiekvieno atveju, kada ketinate:

- valyti mašinos elementus,
- kontroliuoti, aptarnauti arba taisyti,
- reguliuoti darbinės mašinos dalis.

Darbo metu visada užimkite patikimą stabilią poziciją, ypač stovint ant platformos arba ant kopečių.

Reikia atsargiai elgtis su kuru. Kuras yra labai liepsnus. Mašinai veikiant arba kada ji yra dar karšta niekada nepilti kuro jo papildymo tikslu. Neįkvėpti kuro garų, jie yra kenksmingi sveikatai.

Įrankio taismus paversti vien tik specializuotam personalui. Bet kokie konstrukciniai įrankio perdirimai yra draudžiami.

Nedirbti įrankiu pastebėjus bet kokius jo dalių sužalojimus arba susidėvėjimus.

Gaisro rizikai apriboti reikia variklį ir išmetimo dujų sistemą laikyti švarioje būklėje. Ypač reikia šalinti skiedras, atliekas, alyvos ir tepalų ištekėjimus.

Rekomenduojama vartoti klausos apsaugos priemonės.

Prieš pradėdant dirbti reikia patikrinti, ar visi apsauginiai gaubtai yra taisyklingai įtaisyti. Niekada nedirbti su modifikuotais apsauginiais gaubtais arba be jų.

Jeigu žirklys yra aprūpintas daugiau neu vienu laikikliu, visada žirkles vartoti laikant jas abiem rankom.

Žirkles pernešant, transportuojant arba sandėliuojant, visada užmauti asmenų apsaugos makštį.

Žirkles yra skirtos gyvatvorių, krūmokščių ir krūmų genėjimui. Bet kokie kiti instrukcijoje neaprašyti žirklių panaudojimai yra draudžiami.

Prieš pradėdant dirbti, būtina susipažinti su instrukcijos nurodymais, kaip galima skubiai sustabdyti mašiną pavojingų situacijų atvejais.

Dirbant krepiti dėmesį į aplinką. Kai kurios potencialios grėsmės gali būti negirdimos dėl mašinos emituojamo triukšmo.

Visos ventiliacinės variklio angos turi būti visada laisvos ir švarios.

ŽIRKLIŲ APTARNAVIMAS

Žirklių paruošimas darbui (II)

Prieš pradėdant darbą reikia visada įsitikinti, ar jų asmenys yra taisyklingai patepti. Tuo tikslu reikia nuimti nuo asmenų apsauginę makštį ir įlašinti kelis alyvos lašus į asmenų kreipiamosios apačioje esančias tepimo angas.

Užpakalinio laikiklio nustatymas (III)

Užpakalinis laikiklis turi galimybę sukisti aplink ašį, tuo užtikrindamas patogesnį ir saugesnį žirklių vartojimą. Tam, kad laikiklį apsukti reikia atitraukti užpakalinį laikiklio blokiuotę ir pasukti laikiklį į kairę arba į dešinę 45 arba 90 laipsnių dydžiu, taip, kad blokiuotė pati sugrižtų į pradinę padėtį ir užblokuotų tolesnį, atsitiktinį laikiklio apsukimą.

Kuro papildymas

Žirklių variklis yra maitinamas bešvinio benzino su oktano skaičiumi dideniu negu 95 ir dvitakčiams varikliams skirtos alyvos mišiniu. Gryno benzino vartojimas yra draudžiamas. Benziną reikia sumaišyti su alyva santykiu benzinas/alyva kaip 40:1. Mišinį reikia sumaišyti prieš įpilant į kuro bakelį. Kuro maišymą ir pilimą į bakelį reikia atlikti toli nuo ugnies šaltinių. Mišinio ruošimo ir bakelio papildymo metu negalima rūkyti. Kuro bakelio papildymą reikia atlikti mažiausiai 3 metrų atstume nuo žirklių paleidimo ir darbo vietos.

Siekiant užtikrinti ilgalaikį variklio gyvybingumą, reikia vartoti geros kokybės bešvinį benziną ir geros kokybės alyvą skirtą dvitakčiams, oru aušinamiems varikliams. Alyvos skirtos keturtakčiams varikliams vartoti negalima.

Išsipilus kurui, prieš paleidžiant žirklių variklį, reikia išsipilusį kurą kruopščiai nusausinti.

Nevartoti mišinio paruošto seniau negu prieš 90 dienų.

Variklio paleidimas

Prieš paleidžiant variklį reikia papildyti kurą bakelyje.

Nuo asmenų nuimti makštį.

Padėti žirkles ant kieto, lygus paviršiaus.

Droselio svertą pastumti į priekį. (IV)

10 kartų paspausti kuro siurbį. (V)

Jungiklį nustatyti „I“ pozicijoje. (VI)

Įsitikinti, kad žirklių asmenys nieko neličia, stipriai sugriebti dešine ranka priekinį laikiklį, o kaire ranka patraukti paleidimo virvutę. Iš pradžių virvutę traukti pamažu, iki pasipriešinimo, o po to energingai patraukti ją 4 kartus. (VII) Variklis turi suveikti. Leisti virvutei sugrižti į pradinę padėtį. Droselio svertą pastumti atgal ir leisti įrankiui įšilti tuščios eigos metu per maždaug 10 sekundžių.

Draudžiama paleisti žirkles laikant jas rankose. Dirbantys asmenys gali susiliesti su kūno dalimis ir sukelti sužeidimus. Reikia atkreipti dėmesį, kad paleidimo virvutę būtų traukiama išilgai angos ašies, virvutės traukimas kitu kampu nėra patartinas, nes paspartina paleidimo virvutės susidėvėjimą. Šilto variklio paleidimo atveju, maksimali darbo pertrauka - 15-20 minučių. Droselio svertą galima palikti užpakalinėje pozicijoje, likusią paleidimo procedūrą atlikti pagal aukščiau pateiktą aprašymą. Jeigu variklis nenorėtų užsivesti, paleidimo procedūrą reikia atlikti kaip šalto variklio atveju.

Variklio išjungimas

Atleisti droselio svertą ir palaukti kol variklis pereis į tuščios eigos režimą. Jungiklį perstatyti į „STOP“ poziciją.

Avarinio variklio išjungimo tikslu jungiklį reikia tuojau pat perstatyti į „STOP“ poziciją.

Vartojimas

Irankio nevartoti genėjimui mažo apsisukimų greičio sąlygomis arba jo paleidimo pradžioje.

Efektyviausias darbas yra tada, kai genėjimas yra vykdomas pilnais užmojais. Didesniam našumui užtikrinti žirkles galima kiek palenkti žemyn.

Kad užtikrinti lygaus aukščio gyvatvorės genėjimą, galima pasinaudoti valu ištemptu išilgai pjovimo linijos. Tuo atveju reikia kirsti gyvatvorės dalį esančią virš valo.

Yra taip pat galimas vertikalus gyvatvorės pjovimas. Rekomenduojama kirsti lanko pavidalo užmojais iš apačios į viršų. Dėl žirklių konstrukcijos ypatumo, esant nepilnam kuro bakeliui, po ilgiau trunkančio šoninio pjovimo variklis gali užgesti. Kad to išvengti, reikia reguliariai pakreipti žirkles į horizontalią poziciją.

ŽIRKLIŲ KONSERVAVIMAS

Prieš pradėdamas bet kokius žemiau aprašytus darbus, žirkles reikia išjungti. Įsitikinti, kad variklis yra ataušęs. Po to reikia išsukti uždegimo žvakę, kad nevyktų atsitiktinis žirklių variklio užvedimas.

Atliekant bet kokius darbus prie žirklių ašmenų, būtina užsidėti apsaugines pirštines.

Oro filtro konservavimas

Oro filtro konservavimą reikia atlikti po kiekvieno žirklių panaudojimo.

Reikia atsukti oro filtro dangtį ir išimti filtrą. (IX)

Didesnius užteršimus galima pašalinti išdulkinant filtrą baksojimo būdu, o mažesnius –pučiant suslėgto oro srautu. Plauti filtrą benzine arba tirpikliuose draudžiama.

Įtaisyti filtrą į jo vietą ir prisukti dangtį.

Uždegimo žvakės keitimas ir konservavimas

Tam, kad pakeisti uždegimo žvakę, reikia visų pirma atsukti oro filtro dangtį ir ištraukti filtrą.

Nuimti guminį gobtuvėlį nuo žvakės kontakto ir žvakę išsukti pristatytu su žirkėmis veržliarakčio pagalba. (X)

Būtina patikrinti uždegimo žvakės elektrodų būklę. Pastebėjus užteršimus, reikia mėginti nuvalyti žvakės elektrodus vieliniu šepečiu. Tuo atveju, jeigu toks valymas neduoda teigiamų rezultatų, reikia ydingą žvakę pakeisti nauja.

Tarpas tarp uždegimo žvakės elektrodų privalo būti tarp 0,6 ir 0,7 mm. (XI)

Uždegimo žvakės būklę reikia tikrinti ne rečiau negu kartą per mėnesį.

Mechanizmo konservavimas (XII)

Žirklių mechanizmas yra tepamas tepalinės pagalba, tuo tikslu ant tepimo galvutės reikia uždėti gaubtinę tepalinę ir įspausti maždaug tris kartus mašininę alyvą. Mechanizmo tepimą atlikti kartą į metus prieš pradėdam sezoną. Intensyvaus darbo atveju tepti dažniau.

Žirklių konservavimas

Reikia rūpintis, kad ašmenys būtų visada patepti. Normaliai žirkles eksploatuojant, peilių aštrinti nereikia. Jeigu ašmuo bus pažeistas, tai jeigu tai nekludo tolesniam žirklių eksploatavimui, taip pat nereikia jo aštrinti. Tačiau jeigu pažeidimas turi įtaką eksploatavimui, tada reikia dildės pagalba arba galūstuvu pažeidimą pašalinti. Patartina, kad ydos pašalinimą atliktų specializuota taisykla.

Karbiuratoriaus reguliavimas

Karbiuratoriaus reguliavimas yra galimas specializuotoje taisykloje.

Reguliavimą reikia atlikti, kada variklis dar nepasiekia maksimalaus apsisukimų greičio.

Prieš reguliuojant reikia nuimti oro filtro gaubtą.

Visų pirma reikia patikrinti droselinio vožtuvo veikimą.

Esant maksimaliai įspausdam droselinio vožtuvo mygtukui, svertas turi prieiti iki galo (XIII). Priešingu atveju reikia atlikti reguliavimą.

Tuo tikslu reikia palaisvinti fiksavimo veržlę ir sureguliuoti trosą įtempimą veržlės pagalba taip (XIV), kad droselio vožtuvas pasiektų maksimalų atlenkimą esant maksimaliai įspausdam droselio vožtuvo spaustukui.

Po reguliavimo prisukti fiksavimo veržlę.

Tuščioseigos suregulavimas (XV)

Tuščios eigos reguliavimą galima atlikti specializuotoje taisykloje.

Tuščios eigos reguliavimą reikia daryti, kai variklis yra šiltas.

Jeigu variklis tuščios eigos metu gesta, reikia atlikti tuščios eigos režimo reguliavimą. Tuo tikslu reikia sureguliuoti tuščios eigos varžto poziciją taip, kad tuščios eigos metu variklis veiktų tolygiai ir be pertraukų, ir kad atleidus droselinio vožtuvo mygtukus, peiliai sustotų.

Žirklių sandėliavimas

Tinkamas žirklių konservavimas prieš jas sandėliuojant užtikrins jų tolesnį eksploatavimą be avarijų.

Atlikti peilių konservavimo darbus.

Ištuštinti kuro bakelį, pavyzdžiui panaudojant prieinamą prekyboje plastikinį kuro siurbį.

Paleisti variklį ir leisti jam veikti tuščios eigos režime, kol išsijungs. Tai leis išvalyti karbiuratorių nuo kuro liekanų.

Leisti, kad variklis atšauštų.

Išsukti uždegimo žvakę. Per žvakės įsukimo angą įpilti vieną dvitakčio variklio alyvos šaukštelį. Kelis kartus atsargiai patraukti paleidimo virvutę, tai leis paskleisti alyvą degimo kameroje. Po to įmontuoti uždegimo žvakę.

Nuvalyti korpusą.

Žirkles sandėliuoti šaltoje ir sausoje, gerai ventiliuojamoje vietoje. Toli nuo galimų užsidegimo šaltinių.

Pakartotinas žirklių paleidimas

Išsukti uždegimo žvakę, kelis kartus atsargiai patraukti paleidimo virvutę, tai leis išvalyti degimo kamerą nuo alyvos likučių. Į bakelį įpilti paruoštą kuro mišinį. Pradėti variklio paleidimo procedūrą.

Trūkumas	Galima priežastis	Taikytinos priemonės
Variklis neužsiveda	Netaisyklingai atlikta paleidimo procedūra	Tiksliai laikytis paleidimo procedūros
	Uždegimo žvakė yra drėgna arba surūdijusi	Išvalyti arba pakeisti uždegimo žvakę
	Netaisyklingai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduoti įrankį į specializuotą serviso punktą
Variklis užsiveda, bet trūksta galios	Netaisyklingai nustatytas droselio svertas	Droselio svertus pastumti į užpakalį
	Užterštas oro filtras	Išvalyti oro filtrą
	Netaisyklingai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduoti įrankį į specializuotą serviso punktą
Netolygus variklio darbas	Netaisyklingas tarpas tarp uždegimo žvakės elektrodų	Išvalyti arba pakeisti uždegimo žvakę
	Netaisyklingai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduoti įrankį į specializuotą serviso punktą
Iš dujų išmetimo sistemos vietoj išmetimo dujų eina dūmai	Kuro mišinys turi netinkamą komponentų santykį	Kuro mišinį paruošti sutinkamai su nurodytu santykiu
	Netaisyklingai sureguliuotas karbiuratorius	Atiduoti įrankį į specializuotą serviso punktą

IERĪCES RAKSTUROJUMS

Degšanas šķēres dzīvzoga griešanai ir paredzētas vienīgi krūmu griešanai un formēšanai, ar ierīci var arī nogriezt mazus zariņus. Pateicoties iekšdedzes dzinējam ierīce ir labāk mobilā par elektriskām šķērēm. Ierīce bija projektēta mājāsaimniecības lietošanai un nevar būt lietota profesionālā darbībā, piem. darbuņēmumos un peļņas darbībā. Pareizā, uzticamā un drošā ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbību ar ierīci jālasa un jā saglabā visu šo instrukciju.

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Nepareizā ierīces lietošana var būt par lietotāja garantijas tiesību zaudējuma iemeslu.

APGĀDĀŠANA

Šķēres ir piegādātas komplektā stāvoklī un montāža nav vajadzīga.

TEHNISKĀS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79723
Svars (bez degvielas)	[kg]	6,1
Degvielas tvertnes tilpums	[cm ³]	600
Griešanas garums	[mm]	550
Vadītākas garums	[mm]	610
Maksimālais griešanas biezums	[mm]	23
Griešanas ātrums	[min ⁻¹]	1650
Dzinējs		
Cilindru skaits		1
Taktu skaits		2
dzesēšana		Ar gaisu
Aizdedzes sveču veids		L8RTF
Dzinēja tilpums	[cm ³]	25,4
Dzinēja jauda	[kW]	0,90
Maksimālais rekomendētais dzinēja apgriezienu ātrums ar griešanas sistēmu	[min ⁻¹]	8500
Rekomendēti apgriezieni uz brīva ātruma	[min ⁻¹]	3400
Degvielas patērišana ar dzinēja maksimālu jaudu	[kg/h]	0,580
Trokšņa līmenis - jauda LWA	[dB(A)]	112,46 ± 1,09
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Darba laikā ar plaujmašīnu rekomendējam ievērot vispārīgus darba drošības noteikumus, kopā ar tālāk minētiem noteikumiem, lai ierobežot ugunsgrēka, elektrošoka un ievainojuma bīstamību.

Pirms ierīču ekspluatācijas jālasa un jā saglabā visu šo instrukciju.

UZMANĪBU! Jālasa visu apakš minēto instrukciju. Instrukcijas neievērošana var būt par ugunsgrēka, elektrošoka vai ievainojuma iemeslu.

JĀIEVĒRO TĀLĀK MINĒTO INSTRUKCIJU

Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu. Nedrīkst strādāt ar ierīci slēgtās telpās. Izplūdes gāzes un degvielas tvaiki ir toksiski. Saindēšana ar tiem var būt par negadījuma un nopietna ievainojuma iemeslu. Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

Darba drošība

Nedrīkst modificēt ierīci un aksesuāru. Visi piederumi un ierīču daļas jābūt tīri, nesabojāti, labā tehniskā stāvoklī un paredzēti darbībai ar attiecīgām ierīcēm. Izvairieties no ķermeņa un ierīces kontakta ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatoru un

saldētavas. Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu. Nedrīkst apdraudēt ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var sabojāt ierīci un ievainot lietotāju. Nedrīkst pārslogot ierīci. Lietot ierīci un aksesuāru, attiecīgu darba veidam, tad darbs ir efektīvāks un drošāks. Aizdošot, pārdošot vai citā veida nodošot ierīci citai personai, vienmēr padot lietošanas instrukciju.

Personālā drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeni. Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas drošības līdzekļu lietošana, piem. pretputekļu maskas, aizsardzības apavi, ķiveres un dzirdes aizsardzības līdzeklis, atļauj samazināt ķermeņa nopietna ievainojuma risku. Jābūt uzmanīgi, lai nejausi neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces konservācijas vai transportēšanas. Ierīces turēšana vai pārnešana ar pirkstu uz ieslēdzi vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu. Pirms ierīces ieslēgšanas jānoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeni. Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jāsaglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar ierīci negaidītu situāciju gadījumos. Jāapgērbj drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Matī, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām. Apģērbs, juvelierizstrādājumi un mati var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem. Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt ķermeņa ievainojuma risku.

Ierīces lietošana

Nedrīkst lietot ierīci nepareizi. Nedrīkst pārslogot ierīci. Pareiza ierīces izvēlēšana attiecīgā darbam atļauj strādāt efektīvāk un drošāk. **Demontēt aizdedzes sveci pirms regulēšanas, piederumu mainīšanas vai ierīces glabāšanas. Tas atļaus izvairīties no ierīces negadījuma ieslēgšanas.** Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītām personām. Ierīce neapmācītu personu rokās var būt bīstamā. Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju. Kontrolēt ierīces kustamo daļu neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsamontē pirms kārtējas lietošanas. Daudz nejaušību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas. Griezīgo ierīci jātur tīrībā un uzasinātā stāvoklī. Pareiza grieztīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā. Lietot ierīci un piederumu saskaņā ar iepriekšminētajām instrukcijām. Lietot paredzēto ierīci, ievērojot darba veidu un apstākļus. Ierīce, kas lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas riska paaugstināšanas iemeslu. Kontrolēt ierīces apgrozības virzienu. Negaidīts virziens var būt par bīstamas situācijas iemeslu. Nedrīkst pietuvināt roku un citu ķermeņa daļu pie rotējošām smailēm. Par ievainojuma lielākā daudzuma iemeslu plauzmašīnas lietošanas laikā ir rotējošas smailes kontakts ar ķermeņa daļām. Darba laikā darbiniekam jābūt pareiza darba pozīcijā un darbinieks jābūt gatavs uz negaidītu ierīces rotāciju. Drīkst lietot tikai oriģinālu papildu piederumu. Nepareizas apgādāšanas lietošana var būt par nopietnas ievainošanas iemeslu.

Remonti

Ierīci var remontēt tikai pilnvarotos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību. Nedrīkst tīrīt gumijas vai plastmasas korpusu un vāku ar benzīnu, šķīdinātāju vai citu kodīgu šķidrumu. Ierīces konservācijai var lietot tikai augstās kvalitātes līdzekļus. Nedrīkst lietot citu līdzekļu, nekā rādīti lietošanas instrukcijā.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IERĪCE VAR BŪT PAR NOPIETNA IEVAINOJUMA IEMESLU. Rūpīgi salasīt lietošanas instrukciju. Iepazīties ar ierīces pareizu turēšanu, apkalpošanu, konservāciju, iedarbināšanu un apturēšanu. Iepazīties ar visu griešanas elementu pareizu apkalpošanu. Nekad nedrīkst ļaut bērniem lietot ierīci.

Griešanas laikā jābūt uzmanīgi, lai nepārgriezt elektrības vadu. Tādu uz zemes un gaisā.

Nedrīkst lietot ierīci tieši pie citām personām, sevišķi bērniem. Rekomendējam saglabāt vismaz 5-metru attālumu no ierīces darbības vietas.

Vienmēr lietot acu un sejas sargāšanas līdzekļu, kas atļauj sargāt acu, seju un elpošanas orgānu no putekļiem, izplūdes gāzēm un koksnes gabaliņiem griešanas laikā. Vienmēr ģērbt attiecīgu, pārvilktu drošības apģērbu. Lietot drošības cimdus un dzirdes aizsardzības līdzekļus. Ģērbt aizsardzības apavu ar neslidošo pēdu.

Apturēt dzinēju un atslēgt aizdedzes sveču katrā gadījumā, kad:

- ierīces elementi ir tīrīti
- ierīce ir kontrolēta, apkalpotā vai remontēta
- darba piederumi ir regulēti

Darbā laikā darba pozīcijai jābūt vienmēr drošā, sevišķi darbos uz augstuma vai uz kāpnēm.

Jābūt piesardzīgam ar degvielu. Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša. Nedrīkst papildināt degvielu dzinēja darba laikā vai kad dzinējs ir karsts. Izplūdes gāzes ir kaitīgas veselībai un nevar būt ieelpotas.

Ierīci var remontēt tikai specializēts serviss. Nekādā gadījumā nedrīkst mainīt ierīces konstrukciju.

Nestrādāt ar ierīci, kad ir konstatēti kaut kādi bojājumi vai izlietotas daļas.

Lai samazināt ugunsgrēka risku, dzinēju un izplūdes gāzes sistēmu jāsaglabā tīrāmā. Sevišķi jābūt brīvām no darba atlikumiem, ejlas un smērvielu piesārņojumiem.

Jālieto dzirdes drošības līdzekļus.

Pirms darba kontrolēt, vai visi drošības apvalki ir pareizi samontēti. Nedrīkst strādāt ar ierīci ar modificētiem vai noņemtiem drošības apvalkiem.

Gadījumā, kad šķēres ir apgādātās ar vairāk par vienu rokturu, vienmēr lietot abu roku ierīces lietošanā.

Ierīču pārvietošanas, transporta vai glabāšanas laikā vienmēr lietot nažu aizsardzības vāku.

Šķēres ir paredzētas tikai dzīvzogu un krūmu griešanai. Katrā citā lietošanā, neapraķstītā šajā instrukcijā, ir aizliegta.

Pirms darba sākuma iepazīties ar ierīces ātras apturēšanas instrukciju – nejausības gadījumā.

Darba laikā kontrolēt apkārti. Nekādas briesmas var būt nedzirdāmas ierīces trokšņa dēļ.

Motora ventilācijas caurumiem jābūt visu laiku tīriem.

IERĪCES APKALPOŠANA

Darba sagatavošana (II)

Pirms darba sākuma kontrolēt asmens pareizu ietaukošanu. Lai to darīt, noņemt nažu aizsardzības vāku un ielaist eļļas dažādu pilienu uz eļļošanas caurumiem nažu vadīklas apakšējā daļā.

Mugurpuses roktura regulēšana (III)

Mugurpuses rokturis var būt rotēts apkārt asa, kas atļauj strādāt ērtāk un drošāk. Lai rotēt rokturu, atvilkt atpakaļ roktura blokādi un rotēt rokturu uz kreisu vai labu uz 45 vai 90 grādiem, lai blokāde patstāvīgi atgrieztu uz iepriekšēju pozīciju un bloķētu roktura negaidītu rotēšanu.

Degvielas pildināšana

Šķēres strādā ar bezsvina benzīna ar oktānskaitli virs 95 un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu samaisījumu. Nedrīkst lietot tīru degvielu. Benzīnu samaisīt ar eļļu proporcijās: benzīns:eļļa 40:1. Samaisījumu samaisīt pirms ielešanas uz degvielas rezervuāru. Degvielu samaisīt uz uzpildīt tālu no uguns avotiem. Nedrīkst smēķēt degvielu pildīšanas laikā. Degvielu var pildināt vismaz 3-metru attālumā no ierīces iedarbināšanas un darba vietas.

Lai sargāt dzinēju, jālieto labas kvalitātes bezsvina benzīnu un eļļu, paredzētu divtaktu dzinējiem, dzesētiem ar gaisu. Nedrīkst lietot eļļu paredzētu četrtaktu dzinējiem. Degvielas izliešanas gadījumā nosausēt atlikumu pirms ierīces iedarbināšanas.

Nedrīkst lietot degvielas samaisījumu, kas vecākā par 90 dienām.

Dzinēja iedarbināšana

Pirms iedarbināšanas uzpildīt degvielu.

Noņemt nažu aizsardzības vāku.

Ievietot šķēres uz cietas un gludas virsmas.

Droseles sviru pārvietot uz priekšu. (IV)

Piespiest 10 reizes degvielas sūkni. (V)

Ieslēdzēju pārslēgt uz „I” pozīciju. (VI)

Kontrolēt, vai nazi neko nepietur, stipri pakert ar labu roku priekšpuses rokturu, ar kreisu roku pavilkt starta trosi. Pirmkārt vilkt lēni, līdz pretestībai, pēc tam enerģiski pavilkt trosi 4 reizes. (VIII) Dzinējs sāks strādāt. Atļaut trosei atgriezties uz sākotnējo pozīciju. Droseles sviru aizbīdīt atpakaļ un atļaut ierīcei sasildīties uz brīviem apgriezieniem ap. 10 sekundēm.

Nedrīkst iedarbināt ierīci, turētot to rokās. Strādājot nazi pēc pieduršanas var ievainot ķermeņa daļu.

Ievērot, lai starta trosi vilkt gar cauruma asa, citā gadījumā trose var pārāgri nolietoties.

Silta dzinēja iedarbināšanas gadījumā maksimāls darba pārtraukums var būt 15-20 minūtes. Droseles sviru var atstāt mugurpuses pozīcijā, pārēju starta procedūru izdarīt saskaņā ar iepriekšminēto aprakstu. Gadījumā, kad dzinējs negribas iedarbināt, izdarīt pilnīgu starta procedūru, kā vēsam dzinējam.

Dzinēja apturēšana

Atbloķēt droseles sviru un pagaidīt, lai dzinējs sasniegtu brīvu apgriezianu. Pārslēgt slēdzēju uz „STOP” pozīciju.

Avārijas dzinēja izslēgšanas gadījumā slēdzēju pārslēgt uz „STOP” pozīciju.

Lietošana

Neatļaut, lai ierīce strādātu uz zemiem apgriezieniem vai iedarbināšanas laikā.

Darbs ir visefektīvākais, kad griešana ir veikta ar pilnīgām plašām kustībām. Lai paaugstināt darba efektu, šķēres var būt paliekas mazliet uz apakšu.

Lai panākt dzīvzoga vienādu augstumu, var lietot auklu, izstieptu gar griešanas līniju. Tad jāgriež dzīvzoga daļu virs auklas.

Var arī griezt dzīvzogu vertikāli. Rekomendējam veikt lokveida griešanu no apakšas uz augšu. Šķēres konstrukcijas dēļ, nepilnīga degvielas rezervuāra gadījumā, pēc vertikālas griešanas ilgākā laikā dzinējs var beigt darbību. Lai izvairītos no tādās situācijas, periodiski paliekt ierīci uz vertikālo pozīciju.

ŠĶĒRES KONSERVĀCIJA

Pirms kaut kādas iepriekšminētas darbības sākuma izslēgt ierīci. Kontrolēt, lai dzinējs atdzistu. Atskrūvēt aizdedzes sveci, lai ierīce nevarētu negaidīti sākt strādāt.

Visu darbību pie nažiem var veikt tikai drošības cimdos.

Gaisa filtra konservācija

Gaisa filtra konservāciju veikt pēc ierīces katras lietošanas.

Atskrūvēt filtra vāku un noņemt filtru. (IX)

Lielāku netīrumu var noņemt, nopurināšot filtru, mazāku – ar spiesta gaisa strūklu. Nedrīkst tīrīt filtru benzīnā vai šķīdinātājos.

Samontēt filtru uz vietas un pieskrūvēt vāku.

Aizdedzes sveces mainīšana un konservācija

Lai mainīt aizdedzes sveci, demontēt filtra vāku un noņemt gaisa filtru.

Noņemt sveces gumijas vāku un atskrūvēt sveci ar piegādāto atslēgu. (X)

Kontrolēt aizdedzes sveču elektroda stāvokli. Gadījumā, kad būs konstatēti netīrumi, ar drāšu suku notīrīt elektrodu. Ja tīrīšana nevar dod attiecīgu efektu, mainīt sveci uz jaunu.

Attālums starp sveču elektrodiem jābūt 0,6 līdz 0,7 mm. (XI)

Kontrolēt sveču stāvokli vismaz vienu reizi nedēļā.

Mehānisma konservācija (XII)

Šķēres mehānismu var ejļot caur eļļas kanniņu - uz eļļas kanniņu novietot tavota tvertnes uzgali un iespiest ap. 3 reizēm mašīnu ejļu. Mehānisma ietaukošanu veikt vienu reizi gadā, pirms sezona sākuma. Intensīva darba gadījumos ietaukošanu veikt biežāk.

Šķēres konservācija

Šķērēm jābūt visu laiku ietaukotām. Normālā ekspluatācijā nav vajadzīgi asināt nažu. Pēc naža bojājuma, ja tas netraucē tālākai ekspluatācijai, nav vajadzīgi asināt nažu. Bet kad bojājums ietekmē uz ekspluatāciju, ar vīli vai pulēšanas akmeni noņemt bojājumu. Rekomendējam, lai tādu darbību atdod speciālā remonta uzņēmumā.

Karburatora regulēšana

Karburatora regulēšanu var veikt tikai specializētā servisa uzņēmumā.

Regulāciju jāveic, kad dzinējs nevar sniegt maksimālu apgriezīenu.

Pirms regulēšanas jādemonē gaisa filtra vāku.

No sākuma kontrolēt gāzes drosesles darbību.

Ar maksimāli nospiestu drosesles pogu sviru var pārvietot līdz pretestībai (XIII). Citā gadījumā jāveic regulēšanas darbu.

Lai to darīt, novājēt nodrošināšanas uzgriezni un noregulēt troses spriegojumu ar uzgriezni tā (XIV), lai drosle varētu sniegt maksimālu izkārsānu ar drosesles pogas maksimālu piespiešanu.

Pēc regulēšanas pieskrūvēt nodrošināšanas uzgriezni.

Brīva ātruma regulēšana (XV)

Brīva ātruma regulēšanu var veikt tikai specializētā servisa uzņēmumā.

Brīva ātruma regulēšanu var veikt tikai, kad dzinējs ir silts.

Brīva ātruma regulēšanu jāveic, kad dzinējs pārtrauc darbību brīvā ātrumā. Lai to darīt, noregulēt brīva ātruma regulēšanas skrūves pozīciju, lai dzinējs strādātu gludi un bez pārtraukumiem uz brīva ātruma, un nazi apstātu pēc drosesles pogas atbrīvošanas.

Šķēres glabāšana

Pareizā konservācija pirms glabāšanas sākuma atļaus ilgāk lietot ierīci bez avārijas.

Pārvadīt nažu konservācijas darbību.

Iztukšot degvielas rezervuāru, piem. ar vidēji pieejamo degvielas plastmasas sūkni.

Iedarbināt dzinēju un atļaut strādāt līdz izslēgšanas. Tas atļaus notīrīt karburatoru no degvielas atlikumiem.

Pagaidīt līdz dzinēja atdzīšanās.

Noņemt aizdedzes sveci. Caur caurumu ieliet divtaktu dzinējiem paredzētas eļļas vienu tējkaroti Vairākreiz uzmanīgi pavilkt starta trosi, tas atļaus izplatīt eļļu degšanas kamerā. Ievietot aizdedzes sveci.

Notīrīt korpusu.

Šķēres glabāt vēsā un sausā vietā, kur ir labā ventilācija. Tālu no aizdedzes avotiem.

Šķēres kārtēja iedarbināšana

Atskrūvēt aizdedzes sveci, vairākreiz pavilkt starta trosi, tas atļaus noņemt eļļu no degšanas kameras. Papildināt degvielu. Sākt dzinēja iedarbināšanas procedūru.

Bojājums	Iespējams iemesls	Rīcība
Dzinējs neiedarbinās	Nepareizi veikta starta procedūra	Ievērot starta procedūru
	Aizdedzes svece ir mitra vai norūsējusi	Notīrīt vai mainīt aizdedzes sveci
	Nepareizi noregulēts karburators	Atdod ierīci specializētam servisam.
Dzinējs strādā, bet nav attiecīgas jaudas	Nepareizi noregulēta droseles svira	Droseles sviru pārvietot atpakaļ.
	Piesārņots gaisa filtrs	Notīrīt gaisa filtru
	Nepareizi noregulēts karburators	Atdod ierīci specializētam servisam.
Nevienmērīgs dzinēja darbs	Slikti attālums starp aizdedzes sveces elektrodiem	Notīrīt vai mainīt aizdedzes sveci
	Nepareizi noregulēts karburators	Atdod ierīci specializētam servisam.
No izplūdes gāzes sistēmas izdalās dumi	Degvielas samaisījums ar nepareizām proporcijām	Ievērot degvielas samaisījuma pareizu proporciju
	Nepareizi noregulēts karburators	Atdod ierīci specializētam servisam

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Benzinové nůžky na živé ploty jsou určeny výhradně ke stříhání a formování korun keřů a stříhání tenkých větvíček. Díky pohonu spalovacím motorem je daleko mobilnější než nůžky elektrické. Přístroj bylo navrženo k použití výhradně v domácnosti a nelze jej používat profesionálně, t.j. ve firmách nebo k výdělečné činnosti. Správná, spolehlivá a bezpečná práce zařízení je závislá na správném provozování a proto:

Před zahájením práce se zařízením je třeba přečíst celý návod k použití a řídit se podle něho.

Dodavatel nenese odpovědnost za jakékoli škody a úrazy vzniklé v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením a v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání zařízení v rozporu s jeho určením má rovněž za následek ztrátu práv uživatele na záruku a ručení.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nůžky jsou dodávány v kompletním stavu a nevyžadují žádnou další montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79723
Hmotnost (bez paliva)	[kg]	6,1
Objem palivové nádrže	[cm ³]	600
Délka řezu	[mm]	550
Délka lišty	[mm]	610
Maximální tloušťka řezu	[mm]	23
Počet zdvihů	[min ⁻¹]	1650
Motor		
počet válců		1
počet taktů		2
chlazení		Vzduchové
Typ zapalovací svíčky		L8RTF
Zdvihový objem motoru	[cm ³]	25,4
Výkon motoru	[kW]	0,90
Maximální dovolené otáčky motoru s řezacím systémem	[min ⁻¹]	8500
Dovolené otáčky chodu naprázdno	[min ⁻¹]	3400
Spotřeba paliva při max. výkonu motoru	[kg/h]	0,580
Hluk – výkon L _{WA}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Úroveň vibrací	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

UPOZORNĚNÍ! Během práce s nůžkami se doporučuje dodržovat základní pravidla bezpečnosti práce včetně pravidel uvedených dále, aby se omezilo nebezpečí ohrožení požárem, zasažení elektrickým proudem a aby se zabránilo vzniku úrazů.

Dříve než začnete toto zařízení používat, přečtěte si celý návod a řiďte se podle něho.

POZOR! Přečtěte si všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo k poškození zdraví.

DODRŽUJTE NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

Pracoviště

Pracoviště musí být dobře osvětlené a udržované v čistotě. Nepořádek a slabé osvětlení mohou být příčinou nehod. S nůžkami nepracujte v uzavřených místnostech. Výfukové plyny a výpary paliva jsou toxické. Otrava těmito látkami může být příčinou nehod a vážného poškození zdraví. Dětem a nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Nesoustředění se na práci může mít za následek ztrátu kontroly nad nářadím.

Bezpečnost práce

Zařízení ani příslušenství se nesmí nijak upravovat. Veškeré příslušenství a části nářadí musí být čisté, nepoškozené a v dobrém technickém stavu. Lze používat pouze to příslušenství a díly, které jsou určené k použití s daným typem nářadí. Je třeba se

vynouti kontaktu těla a nářadí s uzemněnými tělesy jako potrubí, ohřívače a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem. Není dovoleno vystavovat nářadí působení atmosférickým srážek nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř nářadí, zvyšují riziko poškození nářadí a vzniku úrazu. Nářadí nepřetěžujte. Používejte pouze to nářadí a příslušenství, které je k dané práci vhodné. Práce se pak stane efektivnější a bezpečnější. V případě, že budete nářadí půjčovat, prodávat nebo jakýmkoli jiným způsobem poskytovat druhé osobě, vždy k němu přiložte návod na použití.

Osobní bezpečnost

Pracujte pouze tehdy, jste-li v dobré fyzické a psychické kondici. Soustředte se na to, co děláte. Nepracujte, pokud jste unaven nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Pouze chvilka nepozornosti během práce může vést k vážnému poškození zdraví. Používejte prostředky individuální ochrany. Vždy je třeba používat ochranné brýle. Používání prostředků individuální ochrany jako respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižuje riziko vážného poškození zdraví. Vyhněte se náhodnému zapnutí nářadí. Před zahájením údržby nebo před přepravou nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze „vypnuto“. Držení nebo přenášení nářadí s prstem na spínači nebo když je spínač v poloze „zapnuto“ může vést ke vzniku vážných úrazů. Před zapnutím nářadí odstraňte veškeré klíče a jiné nástroje, které se používaly k jeho seřízení. Klíč ponechaný na rotujících částech nářadí může způsobit vážná zranění. Udržujte rovnováhu. Během práce zaujměte náležité postavení. Usnadní se tím jednodušší ovládnutí nářadí v případě vzniku neočekávaných situací během práce. Používejte ochranný oděv. Neoblékejte si volný oděv a nenoste bižuterii. Vlasy, oděv a pracovní rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí zařízení. Používejte odsávací prachu a nádoby na prach, pokud je nimi nářadí vybaveno. Postarejte se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsávacího prachu zmenšuje riziko vážného poškození zdraví.

Používání nářadí

Nářadí se nesmí používat v rozporu s jeho určením. Nářadí nepřetěžujte. Volba správného nářadí k danému druhu práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější. **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním nářadí demontujte zapalovací svíčku. Vyloučí se tak možnost náhodného zapnutí nářadí.** Nářadí přechovávají mimo dosah dětí. Nedovolte, aby s nářadím pracovaly osoby, které nebyly k jeho obsluze vyškoleny. Nářadí v rukách nevyškolené osoby může být nebezpečné. Zabezpečte náležitou údržbu nářadí. Kontrolujte, zda nářadí nevykazuje nějaká nepřizpůsobení nebo vůle pohyblivých částí. Kontrolujte, zda není některý prvek nářadí poškozen. Nalezené poruchy je třeba opravit, a to před dalším použitím nářadí. Příčinou mnoha nehod je nesprávně udržované nářadí. Je třeba se postarat o to, aby fezný nástroj byl čistý a ostrý. Správně udržované řezné nástroje lze během práce snadněji ovládat. Nářadí a příslušenství používejte dle pokynů výše uvedených instrukcí. Nářadí používejte ve shodě s jeho určením a zohledněte druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiné práci, než ke které bylo navrženo, zvyšuje riziko vzniku nebezpečných situací. Je potřebné zkontrolovat, zda nářadí rotuje správným směrem. Neočekávaný směr otáčení může být příčinou vzniku nebezpečných situací. Je zakázáno přibližovat se rukama nebo jinou částí těla k pohyblivému se feznému nástroji. Příčinou největšího počtu úrazů při používání nůžek je právě kontakt pohyblivého se řezného nástroje s některou částí těla. Při práci je třeba zaujmout náležité postavení a být připraven na neočekávanou reakci nářadí. Je dovoleno používat pouze originální dodatečnou výbavu. Použití nevhodného příslušenství může vést k vážným úrazům.

Opravy

Nářadí svěřte do opravy pouze autorizovanému servisnímu středisku, které používá výhradně originální náhradní díly. Bude tak zajištěna bezpečnost práce s nářadím. K čištění pláště a krytů zhotovených z gumy nebo plastů nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo jiné žíravé kapaliny. K údržbě nářadí používejte výhradně prostředky vysoké jakosti. Používání jiných prostředků, než jaké jsou uvedené v návodu, je zakázáno.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

ZAŘÍZENÍ MŮŽE BÝT PŘÍČINOU VÁŽNÝCH ÚRAZŮ. Přečtěte si pozorně návod na obsluhu. Naučte se zařízení správně držet, obsluhovat, udržovat, uvádět do chodu a zastavovat. Seznamte se s ovládacími prvky a s jejich správnou obsluhou.

Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovaly děti.

Během střihání dávejte pozor na elektrická vedení pod napětím, a to jak vzdušná tak pozemní.

S nůžkami nepracujte, pokud se v blízkosti zdržují nepovolené osoby, zejména děti. Před zahájením práce vyznačte nebezpečnou oblast s průměrem minimálně 5 metrů od pracoviště.

Vždy si nasadte ochranné prostředky na oči a tvář. Ochrání vaše oči, tvář a dýchací cesty před prachem, výfukovými plyny a kousky dřeva vznikajícími při střihání. Oblečte si vždy vhodný ochranný oděv přiléhající k tělu. Nasadte si rukavice a chrániče sluchu. Obuďte si pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

Zastavte motor a odpojte zapalovací svíčku vždy v těchto případech:

- čištění částí stroje,
- kontrola, servisní prohlídka nebo oprava,
- seřízení pracovních prvků.

Během práce vždy zaujměte bezpečné postavení, zejména při práci na plošinách nebo na žebříku.

S palivem je nutno zacházet opatrně. Palivo je snadno hořlavé. Palivo nikdy nedoplňujte, pokud je stroj v chodu nebo pokud je horký. Výpary paliva nevdechujte, jsou zdraví škodlivé.

Opravy zařízení svěřte pouze specializovanému personálu. Jakékoli konstrukční změny nářadí jsou zakázány.

Bude-li zpozorováno jakékoli poškození nebo opotřebení některé části, se zařízení dále nepracujte.

Aby se omezilo riziko vzniku požáru, je třeba udržovat motor a výfukový systém čistý. Zejména je třeba zbavit všech zbytků po stříhání, odpadů a unikajících olejů a maziv. Je třeba používat prostředky ochrany sluchu.

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat, zda jsou všechny ochranné kryty správně namontovány. Nikdy nepracujte se zařízením, které má upravené nebo nemá vůbec namontované ochranné kryty.

Pokud jsou nůžky vybaveny více než jednou rukojetí, vždy používejte k manipulaci s nůžkami obě ruce.

Během přenášení, přepravy nebo skladování musí být nasazen kryt řezací lišty.

Nůžky jsou určeny pouze ke stříhání živých plotů, keřů a křovin. Jakékoli jiné použití v tomto návodu neuvedené je zakázáno.

Před použitím se seznámte s instrukcemi pro rychlé zastavení stroje v případě ohrožení.

Během práce sledujte svoje okolí. Některá nebezpečí mohou být neslyšitelná z důvodu hluku vydávaného strojem.

Chladicí otvory motoru musí být trvale průchodné a čisté.

OBSLUHA NŮŽEK

Příprava nůžek k práci (II)

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat, zda je řezací lišta správně namazaná. Mazání se provádí tak, že se sejme kryt lišty a přes mazací otvory umístěné na spodní straně vedení lišty se řezací lišta namaže několika kapkami oleje.

Nastavení zadní rukojeti (III)

Zadní rukojet je otočná kolem své osy, což umožňuje pohodlnější a bezpečnější práci. K otočení rukojeti je třeba zatáhnout za pojistku rukojeti směrem dozadu a rukojet otočit doleva nebo doprava o 45 nebo 90 stupňů tak, aby v nové poloze pojistka sama zaskočila do předcházející polohy a zajistila tak rukojet proti otočení.

Doplňování paliva

Jako palivo k pohonu nůžek se používá směs bezolovnatého benzinu s oktanovým číslem nad 95 a oleje určeného pro dvoutaktní motory. Používání čistého paliva je zakázáno. Benzin je třeba smíchat s olejem v poměru benzin:olej 40:1. Směs je třeba před nalitím do palivové nádrže řádně promíchat. Míchání a nalévání paliva je třeba provádět v bezpečné vzdálenosti od zdrojů ohně. Během přípravy a doplňování paliva je zakázáno kouřit. Doplňování paliva je třeba provádět ve vzdálenosti minimálně 3 metrů od místa, kde se nůžky budou uvádět do chodu a kde se s nimi bude pracovat.

K zabezpečení dlouhé životnosti motoru je nutno používat bezolovnatý benzin dobré jakosti a rovněž jakostní olej určený pro dvoutaktní motory chlazené vzduchem. Není dovoleno používat olej určený pro čtyřtaktní motory.

V případě vylití paliva je třeba důkladně vytřít jeho zbytky, a to ještě před uvedením nůžek do chodu.

Nepoužívejte směs starší než 90 dnů.

Startování motoru

Před startováním doplňte palivo v palivové nádrži.

Sejměte kryt řezací lišty.

Položte nůžky na tvrdou a rovnou podložku.

Páčku vzduchové klapky posuňte dopředu. (IV)

Stlačte 10krát palivové čerpadlo. (V)

Spínač nastavte do polohy „I“. (VI)

Zkontrolujte, zda se řezací lišta nůžek ničeho nedotýká, pravou rukou pevně uchopte přední rukojet a levou rukou zatáhněte za startovací lanko. Na začátku táhněte lanko pomalu, až ucítíte odpor, a následně energicky zatáhněte za lanko 4krát. (VIII) Motor by měl nastartovat. Umožněte lanku, aby se vrátilo do výchozí polohy. Páčku vzduchové klapky posouvejte dozadu a umožněte zařízení, aby se zahřálo na volnoběžných otáčkách asi 10 sekund.

Je zakázáno uvádět nůžky do chodu a držet je přitom v rukách. Pracující ostří by mohly při kolizi s některou částí těla způsobit poranění.

Dbejte na to, aby se za startovací lanko tahalo v ose otvoru. Tahání lanka šikmo vede k předčasnému opotřebování startovacího lanka.

Motor lze startovat jako teplý po přestávce trvající maximálně 15-20 minut. Páčku vzduchové klapky lze ponechte v zadní poloze, ostatní kroky startovací procedury uskutečňte tak, jak je uvedeno výše. Pokud motor nebude chtít naskočit, proveďte startování jako u studeného motoru.

Zastavení motoru

Uvolněte páčku škrtící klapky a počkejte, až motor dosáhne volnoběžné otáčky. Přepněte spínač do polohy „STOP“.

Rovněž v případě havarijního vypnutí motoru je třeba přestavit přepínač do polohy „STOP“.

Provozování

S nářadím nepracujte při nízkých otáčkách nebo během startování.

Práce je neefektivnější tehdy, pokud stříhání provádíme plnými širokými záběry. Ke zvýšení efektivity lze nůžky lehce sklonit dolů.

K dosažení stejné výšky živého plotu lze použít lanko natažené podél linie stříhání. Pak je třeba stříhat tu část živého plotu, která

je nad lankem.

Živý plot lze rovněž stříhat svisle. Doporučuje se stříhat obloukovými pohyby zdola nahoru. V důsledku konstrukce nůžek a v případě poloprázdné palivové nádrže může po déle trvajícím bočním stříhání dojít ke zhasnutí motoru. Aby se tomu zabránilo, je občas třeba nůžky naklonit do vodorovné polohy.

ÚDRŽBA NŮŽEK

Před zahájením kterékoli z níže uvedených činností je třeba nůžky vypnout. Zkontrolujte, zda je motor studený.

Aby se zabránilo náhodnému uvedení nůžek do chodu, je třeba vyšroubovat zapalovací svíčku.

Při jakékoli práci s řezací lištou je nutno použít ochranné rukavice.

Údržba vzduchového filtru

Údržbu vzduchového filtru je třeba provést po každém použití nůžek.

Odšroubujte víko vzduchového filtru a filtr vyjměte. (IX)

Větší nečistoty lze odstranit vytřepáním filtru, menší je třeba vyfoukat stlačeným vzduchem. Čištění filtru v benzínu nebo rozpuštědlech není dovoleno.

Namontujte filtr na místo a víko zašroubujte.

Výměna a údržba zapalovací svíčky

Aby mohla být zapalovací svíčka vyměněna, je třeba demontovat víko vzduchového filtru a filtr vytáhnout.

Sejměte gumový kryt kontaktu svíčky a pomocí klíče z příslušenství svíčku vyšroubujte. (X)

Zkontrolujte stav elektrod zapalovací svíčky. Jsou-li elektrody znečištěné, pokuste se je vyčistit pomocí drátěného kartáče. Pokud toto čištění nepovede ke kýženému výsledku, vyměňte svíčku za novou.

Vzdálenost mezi elektrodami zapalovací svíčky musí být mezi 0,6 a 0,7 mm. (XI)

Stav svíčky je třeba kontrolovat minimálně jednou za měsíc.

Údržba mechanismu (XII)

Mechanismus nůžek se maže přes maznice, proto je třeba na maznice nasadit koncovku olejníčky a asi 3krát vtlačit strojní olej. Mazání mechanismu uskutečňte jednou ročně, a to před zahájením sezóny. V případě intenzivního používání nůžek provádějte mazání častěji.

Údržba nůžek

Je třeba dbát na to, aby řezací lišty byly vždy namazané. Při normálním provozu není třeba lišty brousit. Dojde-li k poškození ostří, pak rovněž není třeba lišty brousit, pokud to ovšem nebrání dalšímu používání. Pokud ovšem má toto poškození vliv na provoz, je třeba poškození odstranit pomocí pilníku nebo brusného kamene. Doporučuje se svěřit tento zákrok specializovanému opravárenskému závodu.

Seřízení karburátoru

Seřízení karburátoru může být uskutečněno ve specializovaném opravárenském závodě.

Seřízení se musí provést tehdy, když motor nebude schopen dosáhnout maximální otáčky.

Před seřizováním je třeba demontovat kryt vzduchového filtru.

Napřed je třeba zkontrolovat funkčnost škrtící klapky plynu.

Při maximálně stlačeném tlačítku škrtící klapky musí páčka dojít až na doraz (XIII). Pokud tomu tak není, je třeba ji seřídít.

K tomuto účelu je třeba povolit pojistnou matici a pomocí ní nastavit napnutí lanka tak (XIV), aby škrtící klapka dosahovala maximální výchylky při maximálním stlačení tlačítka škrtící klapky.

Po nastavení zajišťovací matici dotáhnout.

Seřízení volnoběhu (XV)

Seřízení volnoběhu může být uskutečněno ve specializovaném opravárenském závodě.

Seřízení volnoběhu lze provést tehdy, je-li motor teplý.

Pokud motor při volnoběhu zhasíná, je třeba volnoběh nastavit. K tomuto účelu je třeba nastavit polohu seřizovacího šroubu volnoběhu tak, aby motor na volnoběh pracoval plynule a aby se řezací lišty po uvolnění tlačítka škrtící klapky zastavily.

Skládání nůžek

Správná konzervace nůžek před uskladněním zajišťuje jejich dlouhý bezporuchový provoz.

Proveďte konzervační úkony řezacích lišt.

Vyprázdněte palivovou nádrž např. pomocí plastové pumpičky na palivo dostupné v obchodní síti.

Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh tak dlouho, až sám zhasne. Tím se odstraní zbytky paliva z karburátoru.

Motor nechte vychladnout.

Vyšroubujte zapalovací svíčku. Otvorem nalijte do motoru lžičku oleje do dvoutaktních motorů. Několikrát opatrně zatáhněte za startovací lanko, čímž dojde k rozvedení oleje ve spalovací komoře. Zašroubujte zapalovací svíčku.

Očistěte plášť nůžek.

Nůžky skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě a daleko od zdrojů vznícení.

Opětovné uvedení nůžek do chodu

Vyšroubujte zapalovací svíčku a několikrát opatrně zatáhněte za startovací lanko. Umožní se tak vyčistit spalovací komoru od zbytků oleje. Doplněte palivo v palivové nádrži. Zahajte proceduru startování motoru.

Porucha	Možná příčina	Postup při opravě
Motor nelze nastartovat	Nesprávně provedená startovací procedura	Dodržovat startovací proceduru
	Zapalovací svíčka je vlhká nebo rezavá	Zapalovací svíčku očistit nebo vyměnit
Motor lze nastartovat, ale nemá výkon	Nesprávně seřízený karburátor	Odevzdat nářadí specializovanému servisu
	Nesprávně nastavená páčka vzduchové klapky	Páčku vzduchové klapky posunout dozadu
	Znečištěný vzduchový filtr	Vzduchový filtr vyčistit
	Nesprávně seřízený karburátor	Odevzdat nářadí specializovanému servisu
Nepravidelný chod motoru	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	Vzdálenost upravit nebo zapalovací svíčku vyměnit
	Nesprávně seřízený karburátor	Odevzdat nářadí specializovanému servisu
Z výfukového potrubí vychází kouř místo výfukových plynů	Palivová směs má nesprávný poměr	Dodržovat náležitý poměr palivové směsi
	Nesprávně seřízený karburátor	Odevzdat nářadí specializovanému servisu

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Motorové nožnice na živé ploty sú určený výhradne na strihanie a tvarovanie korún kríkov a strihanie tenkých konárov. Vďaka pohonu spaľovacím motorom sa vyznačujú vyššou mobilitou než nožnice elektrické. Zariadenie bolo navrhnuté výhradne pre použitie v domácnosti a nie je možné ho využívať profesionálne, t.j. vo firmách a na zárobkovú činnosť. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca zariadenia je závislá na náležitom prevádzkovaní, preto:

Pred zahájením práce so zariadením je potrebné prečítať celý návod na použitie a riadiť sa podľa neho.

Dodávateľ nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody a úrazy, ktoré vznikli v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, nedodržovania bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu. Používanie zariadenia v rozpore s jeho určením má takisto za následok stratu práva užívateľa na záruku a ručenie.

PRÍSLUŠENSTVO

Nožnice sa dodávajú v kompletnom stave a nevyžadujú žiadnu ďalšiu montáž.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		79723
Hmotnosť (bez paliva)	[kg]	6,1
Objem palivovej nádrže	[cm ³]	600
Dĺžka rezu	[mm]	550
Dĺžka vodiacej lišty	[mm]	610
Maximálna hrúbka rezu	[mm]	23
Počet zdvihov	[min ⁻¹]	1650
Motor		
počet valcov		1
počet taktov		2
chladenie		Vzduchové
Typ zapalovacej sviečky		L8RTF
Zdvihový objem motora	[cm ³]	25,4
Výkon motora	[kW]	0,90
Maximálne dovolené otáčky motora s rezacím systémom	[min ⁻¹]	8500
Dovolené otáčky na voľnobeh	[min ⁻¹]	3400
Spotreba paliva pri max. výkone motora	[kg/h]	0,580
Hluk – výkon L _{WA}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

VAROVANIE ! Počas práce s nožnicami sa odporúča vždy dodržiavať základné zásady bezpečnosti práce, vrátane ďalej uvedených, aby sa zamedzilo vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a poškodeniu zdravia.

Pred zahájením práce s týmto zariadením je potrebné prečítať celý návod a riadiť sa podľa neho.

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce inštrukcie. V dôsledku ich nedodržovania môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu zdravia.

DODRŽUJTE NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

Pracovisko

Pracovisko musí byť dobre osvetlené a udržiavané v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinami nehôd. S nožnicami nepracujte v uzavretých priestoroch. Výfukové plyny a výpary paliva sú toxické. Otrava týmito látkami môže byť príčinou nehôd a spôsobiť vážne úrazy. Nepovoláním osobám a deťom je vstup na pracovisko zakázaný. Nedostatočné sústredenie môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

Bezpečnosť práce

Náradie ani príslušenstvo sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. Všetko príslušenstvo a časti náradia musia byť čisté, nepoškodené, v dobrom technickom stave a musí byť určené pre použitie s daným typom náradia. Je potrebné zabrániť kontaktu tela

a náradia s uzemnenými telesami ako sú napr. potrubia, ohrievače a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje rizikom zasiahnutia elektrickým prúdom. Nie je dovolené vystavovať náradie pôsobeniu atmosférických zrážok alebo vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra náradia, zvyšujú riziko poškodenia náradia a vzniku úrazov. Náradie nepreťažujte. Používajte len také náradie a príslušenstvo, ktoré je pre danú prácu vhodné; práca bude vtedy efektívnejšia a bezpečnejšia. V prípade požiaria, predaja alebo akéhokoľvek iného spôsobu odovzdania náradia druhej osobe jej vždy poskytnite aj návod na použitie.

Individuálna bezpečnosť

Pracujte iba vtedy, ak ste v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreďte sa iba na vykonávanú prácu. Nepracujte, ak ste unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľka nepozornosti počas práce môže mať za následok vznik vážneho poranenia. Používajte prostriedky individuálnej ochrany. Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov individuálnej ochrany ako sú respirátory proti prachu, ochranná obuv, prilba a chrániče sluchu, znižuje riziko vážnych úrazov. Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred zahájením údržby alebo prepravy zariadenia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“. Držanie alebo prenášanie náradia s prstom na spínači alebo ak je spínač v polohe „zapnuté“ môže mať za následok vznik vážnych úrazov. Pred zapnutím náradia odstráňte všetky kľúče a iné náradie, ktoré bolo používané pri jeho zoraďovaní. Kľúč ponechaný na rotujúcich prvkoch náradia môže spôsobiť vážne poranenie. Udržujte rovnováhu. Po celý čas zachovávajte náležité postavenie. Uľahčí sa tým ovládnutie náradia v prípade vzniku neočakávaných situácií počas práce. Používajte ochranný odev. Nenoste voľný odev alebo bižutériu. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí zariadenia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí zariadenia. Používajte odsávače prachu alebo nádržky na prach, pokiaľ je nimi zariadenie vybavené. Postarajte sa o to, aby boli správne pripojené. Používanie odsávačov prachu znižuje riziko vážneho poškodenia zdravia.

Prevádzkovanie náradia

Náradie sa nesmie používať v rozpore s jeho určením. Náradie nepreťažujte. Správna voľba náradia pre daný typ práce za bezpečí, že práca bude efektívnejšia a bezpečnejšia. **Pred zoraďovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením náradia vymontujte zapalovaciu sviečku. Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu náradia.** Náradie uchovávajte na miestach nedostupných deťom. So zariadením nesmú pracovať osoby nevyškolené na jeho obsluhu. Náradie v rukách nevyškolenej osoby môže byť nebezpečné. Bezpečne náležitú údržbu náradia. Náradie kontrolujte z pohľadu neprispôsobenia alebo voľi pohyblivých častí. Kontrolujte, či niektorý diel náradia nie je poškodený. Zistené závady je potrebné pred použitím náradia odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia. Je potrebné dbať na to, aby rezné nástroje boli čisté a nabrúsené. Správne udržiavané rezné nástroje sú počas práce ľahšie ovládateľné. Náradie a príslušenstvo používajte podľa uvedených inštrukcií. Náradie používajte v zhode s jeho určením, zohľadňujúc druh a podmienky práce. Používanie náradia na inú prácu, než pre ktorú bolo navrhnuté, zvyšuje riziko vzniku nebezpečných situácií. Je potrebné overiť smer otáčania náradia. Neočakávaný smer otáčania môže byť príčinou vzniku nebezpečných situácií. Je zakázané siahť rukami alebo inou časťou tela do priestoru pohybujúceho sa ostria. Príčinou najväčšieho počtu úrazov počas prevádzkovania nožníc je práve kontakt pohybujúceho sa ostria s časťou tela. Počas práce je potrebné zaujať náležité postavenie a byť pripravený na neočakávanú reakciu náradia. Je dovolené používať iba originálne dodatočné príslušenstvo. Používanie nezodpovedajúceho príslušenstva môže byť príčinou vážnych úrazov.

Opravy:

Náradie zverte do opravy iba závodu, ktorý má na to oprávnenie a ktorý používa výhradne originálne náhradné diely. Zistiť sa tak náležitá bezpečnosť práce s náradím. Kryty a skrine zhotovené z gumy a plastov nečistite benzínom, rozpúšťadlom alebo inou žieravou látkou. Na údržbu náradia používajte výhradne prostriedky vysokej akosti. Používanie iných prostriedkov, než aké sú uvedené v návode na použitie, je zakázané.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

ZARIADENIE MÔŽE BYŤ PRÍČINOU VÁŽNYCH ZRANENÍ. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu. Oboznámte sa s tým, ako náradie správne držať, obsluhovať, udržiavať, uvádzať do chodu a zastavovať. Naučte sa, ako správne obsluhovať všetky ovládacie prvky. Nikdy nedovoľte, aby zariadenie obsluhovali deti.

Počas strihania dávajte pozor na elektrické vedenia pod napätím, a to pozemné ako aj vzdušné.

S nožnicami nepracujte, ak sa v blízkosti nachádzajú nepovolane osoby, najmä však deti. Pred zahájením práce vyznačte nebezpečnú oblasť s priemerom minimálne 5 metrov od pracoviska.

Vždy používajte ochranné prostriedky očí a tváre. Ochráňte oči, tvár a dýchacie cesty pred prachom, výfukovými plynmi a kúsokmi dreva, ktoré vznikajú počas strihania. Vždy si oblečte vhodný odev priliehajúci k telu. Používajte ochranné rukavice a chrániče sluchu. Obujte si pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou.

Zastavte motor a odpojte zapalovaciu sviečku vždy v týchto prípadoch:

- čistenie častí stroja,
- kontrola, servis alebo opravy,
- zoraďovanie funkčných prvkov.

Počas práce vždy zaujmite bezpečné postavenie, najmä v prípade práce na plošinách alebo rebríkoch.

S palivom je potrebné zaobchádzať opatrne. Palivo je ľahko horľavé. Palivo nikdy nedopĺňajte, ak je stroj v chode alebo ak je horúci. Výpary paliva nevdychujte, sú zdraviu škodlivé. Opravy zariadenia vždy zverte iba špecializovanému personálu. Akékoľvek

konštrukčné zmeny náradia sú zakázané. Ak bude na náradí zistené akékoľvek poškodenie alebo opotrebenie, s náradím viac nepracujte. Aby sa vylúčilo riziko požiaru, je potrebné udržiavať motor a výfukové potrubie v čistote. Nesmú byť znečistené najmä zvyškami po práci, odpadmi a unikajúcimi olejmi alebo mazivami.

Je potrebné používať prostriedky na ochranu sluchu. Pred zahájením práce je potrebné skontrolovať, či sú správne namontované všetky kryty. Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má upravované ochranné kryty alebo ich vôbec nemá namontované.

Ak sú nožnice vybavené viac než jednou rukoväťou, používajte k manipulácii s nožnicami vždy obidve ruky.

Ak sa majú nožnice prenášať, prepravovať alebo skladovať, vždy nasadte na rezáciu lištu kryt.

Nožnice sú určené výhradne na strihanie živých plotov, krov a kríkov. Akékoľvek iné použitie v tomto návode neuvedené je zakázané. Pred zahájením práce sa oboznámte s postupom, ako stroj rýchlo zastaviť v prípade nebezpečenstva.

Počas práce dávajte pozor na okolie. Prejavu niektorých nebezpečných situácií môžu byť v dôsledku hluky vydávaného strojom nepočuteľné. Všetky chladiace otvory musia byť trvalo čisté a priechodné.

OBSLUHA NOŽNÍC

Príprava nožníc na prácu (II)

Pred zahájením práce je potrebné skontrolovať, či je rezacia lišta správne namazaná. K tomu je potrebné stiahnuť ochranný kryt rezacej lišty a namazať ju niekoľkými kvapkami oleja cez maznice umiestnené na spodnej strane vedenia rezacej lišty.

Nastavenie zadnej rukoväti (III)

Zadnú rukoväť je možné otáčať okolo osi, čo umožňuje pohodlnejšiu a bezpečnejšiu prácu. Na otočenie rukoväti je potrebné potiahnuť smerom dozadu poistku rukoväti a otočiť rukoväť doľava alebo doprava o 45 alebo 90 stupňov tak, aby poistka sama zaskočila do pôvodnej polohy a zablokovala tak možnosť ďalšieho prípadného otáčania rukoväti.

Doplňovanie paliva

Na pohon nožníc sa používa zmes bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom vyššie 95 a oleja určeného pre dvojťaktné motory. Zakazuje sa používať čisté palivo. Benzín je potrebné zmiešať s olejom v pomere benzín:olej 40:1. Zmes je potrebné pomiešať pred naliatím do palivovej nádrže. Miešanie a nalievanie paliva vykonávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov ohňa. Počas prípravy zmesi a doplňovania paliva je zakázané fajčiť. Doplňovanie paliva vykonávajte vo vzdialenosti minimálne 3 metre od miesta, kde sa budú nožnice štartovať a kde sa s nimi bude pracovať.

Na zabezpečenie dlhšej životnosti motora používajte bezolovnatý benzín dobrej akosti ako aj akostný olej určený pre dvojťaktné motory chladené vzduchom. Nie je dovolené používať olej určený pre štvortaktné motory.

V prípade rozliatia paliva je potrebné dôkladne poutierať jeho zvyšky, a to ešte pred uvedením nožníc do chodu.

Nepoužívajte zmes staršiu než 90 dní.

Štartovania motora

Pred štartom doplňte palivo v palivovej nádrži.

Stiahnite kryt rezacej lišty.

Položte nožnice na tvrdú a rovnú podložku.

Páčku vzduchovej klapy potlačte dopredu. (IV)

Stlačte 10krát palivové čerpadlo. (V)

Spínač prepnite do polohy „I“. (VI)

Skontrolujte, či sa rezacia lišta ničoho nedotýka, pravou rukou pevne uchopíte prednú rukoväť a ľavou rukou zatiahnite za štartovacie lanko. Na začiatku ťahajte lanko pomaly, až ucítite odpor. Následne energicky zatiahnite za lanko 4krát. (VIII)

Motor by sa mal naštartovať. Umožnite lanku, aby sa vrátilo do východiskovej polohy. Páčku vzduchovej klapy posúvajte dozadu a umožnite zariadeniu, aby sa zohrievalo na voľnoběžných otáčkach po dobu asi 10 sekúnd.

Je zakázané uvádzať nožnice do chodu a zároveň ich držať v rukách. Pracujúca rezacia lišta by mohla prísť do styku s niektorou časťou tela a spôsobiť poranenie.

Je potrebné dbať na to, aby sa za štartovacie lanko ťahalo v smere osi otvoru. Ťahanie lanka pod uhlom vedie ku predčasnému opotrebeniu lanka.

Motor je potrebné štartovať ako teplý po prestávke trvajúcej maximálne 15 až 20 minút. Páčku vzduchovej klapy je možné nechať v zadnej polohe, zvyšné kroky štartovacej procedúry uskutočniť tak, ako je uvedené vyššie. Ak nebude možné motor naštartovať, uskutočnite štartovaciu procedúru ako u studeného motoru.

Zastavenie motora

Uvoľnite páčku škrtiacej klapy a počkajte, kým otáčky motora neklesnú na voľnobeh. Prepnite spínač do polohy „STOP“.

V prípade havarijného vypnutia motora je potrebné prepnúť prepínač do polohy „STOP“.

Prevádzkovanie

S náradím nepracujte pri nízkych otáčkach alebo počas štartovania.

Práca s nožnicami je najefektívnejšia vtedy, ak sa uskutočňuje plnými širokými zábermi. Pre zvýšenie efektivity je možné nožnice nakloniť mierne nadol.

Na dosiahnutie rovnakej a jednotnej výšky živého plotu je možné použiť lanko natiahnuté pozdĺž línie strihania.

Vtedy je potrebné strihať tu časť živého plotu, ktorá sa nachádza nad lankom.

Živé ploty je možné strihať aj zvisle. Odporúča sa strihať oblúkovitými pohybmi zdola nahor. V dôsledku konštrukčného riešenia nožnic môže v prípade poloprázdnej palivovej nádrže nastať prípad, že po dlhšie trvajúcom bočnom strihaní motor zhasne. Aby sa tomu predišlo, je občas potrebné nakloniť nožnice do horizontálnej polohy.

ÚDRŽBA NOŽNÍC

Pred zahájením akejkolvek činnosti popísanej ďalej je potrebné nožnice vypnúť. Skontrolujte, či je motor studený.

Aby sa predišlo náhodnému zapnutiu nožnic, je potrebné vyskrutkovať zapalovaciu sviečku.

Pri vykonávaní akejkolvek práce s rezacou lištou sa vyžaduje používanie ochranných rukavíc.

Údržba vzduchového filtra

Údržbu vzduchového filtra je potrebné uskutočniť po každom použití nožnic.

Odskrutkujte veko vzduchového filtra a filter vyberte. (IX)

Väčšie nečistoty je možné odstrániť vyprášením filtra, menšie je potrebné vyfúkať stlačeným vzduchom. Zakazuje sa čistiť filter v benzíne alebo rozpúšťadlách.

Namontujte filter na miesto a zaskrutkujte veko.

Výmena a údržba zapalovacej sviečky

V prípade výmeny zapalovacej sviečky je potrebné demontovať veko vzduchového filtra a vzduchový filter vytiahnuť.

Stiahnite gumový krytku kontaktu sviečky a sviečku vyskrutkujte pomocou kľúča z dodaného príslušenstva. (X)

Skontrolujte stav elektród zapalovacej sviečky. Ak zistíte, že sú znečistené, pokúste sa ich očistiť pomocou drôtovej kefy. Ak čistenie nebude mať očakávaný efekt, vymeňte sviečku za novú.

Vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky musí byť medzi 0,6 a 0,7 mm. (XI)

Stav sviečky je potrebné kontrolovať minimálne raz za mesiac.

Údržba mechanizmu (XII)

Mechанизmus nožnic sa maže cez maznice. K tomu je potrebné nasadiť na maznicu koncovku olejníčky a do mechanizmu asi 3krát naliať strojový olej. Mazanie mechanizmu uskutočniť raz za rok, najlepšie pred začiatkom sezóny. V prípade intenzívneho využívania nožnic uskutočňovať mazanie častejšie.

Údržba nožnic

Je potrebné sa postarať o to, aby nožnice boli vždy namazané. Pri normálnej prevádzke nie je potrebné rezacie lišty brúsiť. Ak dôjde ku poškodeniu ostria a ak to pri prevádzkovaní nožnic nevedí, takisto nie je potrebné lišty brúsiť. Ak má však poškodenie na prevádzku vplyv, je potrebné pomocou pilníka alebo brúsneho kameňa poškodenie odstrániť. Odporúča sa, aby sa takéto zákroky uskutočňovali v špecializovanom opravárskom závode.

Zoradenie karburátora

Zoradenie karburátora je možné uskutočniť iba v špecializovanom servisnom stredisku.

Zoradenie je potrebné uskutočniť vtedy, ak motor nebude schopný dosiahnuť maximálne otáčky.

Pred zoraďovaním je potrebné demontovať kryt vzduchového filtra.

Najprv je potrebné skontrolovať činnosť škrtiacej klapky plynu.

Pri maximálne stlačenom tlačidle škrtiacej klapky musí páčka dôjsť až na doraz (XIII). Ak tomu tak nie je, je potrebné vykonať jej zoradenie.

K tomuto účelu je potrebné povoliť zaisťovaciu maticu a pomocou nej nastaviť napnutie lanka tak (XIV), aby škrtiaca klapka dosiahla maximálnu výchylku pri maximálne stlačenom tlačidle škrtiacej klapky.

Po nastavení zaisťovaciu maticu dotiahnuť.

Zoradenie voľnobehu (XV)

Zoradenie voľnobehu je možné uskutočniť iba v špecializovanom servisnom stredisku.

Zoradenie voľnobehu je potrebné uskutočniť vtedy, ak je motor teplý.

Ak motor počas chodu na voľnobeh zhasína, je potrebné voľnobeh nastaviť. K tomuto účelu je potrebné nastaviť polohu nastavovacej skrutky voľnobehu tak, aby motor na voľnobeh pracoval plynulo a aby sa rezacia lišta po uvoľnení tlačidla škrtiacej klapky zastavila.

Skladovanie nožnic

Správna konzervácia nožnic pred ich uskladnením zabezpečí ich dlhodobú bezporuchovú prevádzku.

Vykonajte konzervačné úkony rezacej lišty.

Vyprázdňte palivovú nádrž napríklad pomocou plastovej pumpičky na palivo, ktorú je možné kúpiť v obchodnej sieti.

Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh, kým sám nezhasne. Tým dôjde k odstráneniu zvyškov paliva z karburátora.

Nechajte motor vychladnúť.

Vyberte zapalovaciu sviečku. Otvorom nalejte do motora jednu lyžičku oleja do dvojtaktných motorov. Niekoľkokrát opatrne potiahnite za štartovacie lanko. Dôjde tak k rozvedeniu oleja v spaľovacej komore. Namontujte zapalovaciu sviečku.

Očistite plášť nožníc.

Nožnice skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste a v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov zapálenia.

Opätovné uvedenie nožníc do prevádzky

Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku a niekoľkokrát opatrne zatiahnite za štartovacie lanko. Umožní to odstrániť zvyšky oleja zo spaľovacieho priestoru. Doplnite palivo v nádrži. Začnite procedúru štartovania motora.

Porucha	Možná príčina	Postup odstránenia
Motor nie je možné naštartovať	Nesprávne vykonaná procedúra štartovania	Dodržiavať štartovaciu procedúru
	Zapalovacia sviečka je vlhká alebo hrdzavá	Zapalovaciu sviečku očistiť alebo vymeniť
	Nesprávne zoradený karburátor	Náradie odovzdať špecializovanému servisu
Motor štartuje, ale nemá výkon	Nesprávne nastavená páčka vzduchovej klapky	Páčku vzduchovej klapky pootáčať dozadu
	Znečistený vzduchový filter	Vyčistiť vzduchový filter
	Nesprávne zoradený karburátor	Náradie odovzdať špecializovanému servisu
	Nesprávna vzdialenosť medzi elektródami zapalovacej sviečky	Vzdialenosť upraviť alebo zapalovaciu sviečku vymeniť
Nepravidelný chod motora	Nesprávne zoradený karburátor	Náradie odovzdať špecializovanému servisu
	Palivová zmes má nesprávny pomer	Dodržiavať správny pomer palivovej zmesi
Z výfukového potrubia vychádza dym namiesto výfukových plynov	Nesprávne zoradený karburátor	Náradie odovzdať špecializovanému servisu

AZ ESZKÖZ JELLEMZŐI

A robbanómotoros sövényvágó kizárólag bokrok koronájának visszavágására és formálására, valamint vékony ágacskák vágására szolgál. A robbanómotoros meghajtásnak köszönhetően nagyobb a stabilitása, mint az elektromos sövényvágónak. Az eszköz kizárólag háztartási használatra készült, nem lehet professzionális célokra, pl. üzemekben vagy pénzkereseti munkákra használni. Az eszköz helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A berendezéssel történő munkavégzés előtt el kell olvasni, és be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget. A berendezés nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

TARTOZÉKOK

Az ollót komplett állapotban szállítjuk, összeszerelésre nincs szükség.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		79723
Súly (üzemanyag nélkül)	[kg]	6,1
Az üzemanyagtartály űrtartalma	[cm ³]	600
Vágási hossz	[mm]	550
A megvezető hossza	[mm]	610
Maximális vágási vastagság	[mm]	23
A vágás sebessége	[min ⁻¹]	1650
Motor		
hengerek száma		1
Ütemszám		2
Hűtés		Légűtés
Gyújtógyertya típusa		L8RTF
A motor lökettérfogata	[cm ³]	25,4
A motor teljesítménye	[kW]	0,90
A motor ajánlott maximális fordulatszáma a vágóegységgel	[min ⁻¹]	8500
Ajánlott üresjárat fordulatszám	[min ⁻¹]	3400
Üzemanyag fogyasztás a motor maximális teljesítményénél	[kg/h]	0,580
Zaj - L _{WA} teljesítmény	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Rezgésszint	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS! A fűnyíróval végzett munkavégzés alatt, a tűzveszély, az elektromos áramütés veszélyének csökkentése, valamint a balesetek elkerülése érdekében be kell tartani az alapvető munkavédelmi szabályokat, az alább megadott utasításokkal együtt.

A jelen berendezéssel történő munkavégzés előtt el kell olvasni, és be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

FIGYELEM! Olvassa el az alant leírt összes utasítást! Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy testi sérüléshez vezethet.

TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

A munkavégzés helye

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet. Ne dolgozzon a fűnyíróval zárt helyiségekben. Az égéstermékek és az üzemanyag gőzei mérgezőek. Az általuk okozott mérgezés balesetekhez vezethet, és súlyos testi sérüléseket okozhat. Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kíváncsi személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a szerszám feletti kontrol elvesztéséhez vezethet.

Munkavédelem

Nem szabad változtatni sem a berendezésen, sem a tartozékain. A gép minden tartozékának és alkatrészének tisztának, épnek

és jó műszaki állapotúnak, valamint az adott típusú eszközhöz készülnie kell lennie. Kerülni kell, hogy a test és a gép csövekkel, fűtőtestekkel és hűtőkkel, és más hasonló földelt felületekkel érintkezzen. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét. Nem szabad a gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és a nedvesség, amely a szerszámok belsejébe jut, megnöveli a szerszám meghibásodásának és a testi sérülésnek a veszélyét. Ne terhelje túl a szerszámot. Ha a gépet és tartozékait a megfelelő típusú munkához használja, ekkor a munka hatékonyabb és biztonságosabb. Ha a gépet kölcsönadja, eladja, vagy bármilyen más módon egy másik személynek adja át, mindig csatolja hozzá a kezelési utasítást is.

Személyes biztonság

Csak jó fizikai és lelki állapotban kezdjen dolgozni. Figyeljen arra, amit csinál. Ne dolgozzon fáradt állapotban, vagy gyógyszerek illetve alkohol hatása alatt. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly, testi sérülésekhez vezethet. Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét. Kerülje a szerszám véletlen bekapcsolását. Mielőtt a gép karbantartásához vagy szállításához kezd, bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van. A sövényvágó olyan módon történő szállítása, hogy az uja a kapcsolón, vagy a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat. A sövényvágó bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. A gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat. Tartsa meg az egyensúlyát. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa a gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben. Viseljen védőruhát. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsa a haját, ruházatát és a védőkesztyűket távol a gép mozgó részeitől. A laza ruházat, ékszerek és a hosszú haj beakadhatnak az eszköz mozgó részeibe. Használja a porelszívót, portartályt, ha az eszköz lyennel fel van szerelve. Ügyeljen arra, hogy ezeket helyesen csatlakoztassa. A porelszívó használata csökkenti a súlyos, testi sérülések bekövetkeztének lehetőségét.

Az eszköz használata

Nem szabad a szerszámokat a rendeltetésüktől eltérően használni. Ne terhelje túl a szerszámot. Az adott munkához megfelelő szerszám kiválasztása termelékenyebb és biztonságosabb munkavégzést eredményez. **Ki kell szerelni a gyertyákat, mielőtt hozzáfog a tervezett beállításhoz, tartozékcseréhez, vagy a gép tárolása előtt. Ez lehetővé teszi, hogy elkerülje a gép véletlen beindítását.** Tartsa a szerszámot a gyermekektől elzárva. Ne engedje, hogy a géppel a kezelésére ki nem oktatott személy dolgozzon. Az eszköz veszélyes lehet a kezelésére nem kioktatott személyek kezében. Biztosítsa a szerszám megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó részek kilazulása és nem megfelelő illesztése szempontjából. Ellenőrizze, hogy a szerszám valamelyik eleme nem sérült-e. Amennyiben sérülést tapasztal, azt a gép ismételt használata előtt meg kell javítani. Számos baleset okozója az eszköz nem megfelelő karbantartása. A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során. A gépet és a tartozékokat a fenti utasításoknak megfelelően használja. A szerszámokat a rendeltetésüknek megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembevételével. Ha a gépet más fajtájú munkához használja, nem olyanokhoz, mint amire tervezték, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét. Ellenőrizni kell a gép forgásirányát. A váratlan forgásirány veszélyes helyzetek okozója lehet. Nem szabad kézzel vagy más testrészrel a mozgó élhez közelíteni. A legtöbb sérülés oka a fűnyíró használata során éppen az, hogy a mozgó kés valamilyen testrészrel érintkezik. Munkavégzés közben megfelelő testhelyzetet kell felvenni, és fel kell készülni a gép váratlan reakcióira. Csak eredeti kiegészítő tartozékokat szabad használni. Nem megfelelő tartozékok használata súlyos sérüléseket okozhat.

Javítások

A gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja a gép szerszám biztonságos működését. Ne tisztítsa a gumból és műanyagból készült burkolatokat és takaró elemeket benzinnel, higítóval, vagy más maró folyadékkal. A gép karbantartásához csak minőségi anyagokat használjon. Tilos a kezelési utasításban felsorolt anyagoktól eltérő anyagokat használni.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A BERENDEZÉS KOMOLY SÉRÜLÉSEK OKOZÓJA LEHET. Figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást. Ismerje meg, hogyan kell helyesen tartani, kezelni, karbantartani és leállítani a gépet. Ismerje meg minden vezérlő elem helyes kezelését.

Soha ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a berendezést.

A nyírás közben ügyeljen a feszültség alatt lévő elektromos vezetékekre. Úgy a földön lévőkre, mint a légvezetésekre.

Ne dolgozzon az olóval, ha a közelben kívülálló személyek, főként gyermekek vannak. Munka előtt jelöljön ki biztonsági zónát legalább 5 méteres sugarú körben a munka helyétől számítva.

Mindig vegyen fel szem és arcvédőt, ez védi a szemet, az arcot és a légutakat a nyírás közben keletkező portól, égéstermékektől és fadaraboktól. Mindig vegyen fel megfelelő, a testhez simuló védőruhát. Vegyen fel védőkesztyűt és fülvédőt. Vegyen fel csúszásgátló talpú védőcipőt.

Mindig állítsa le a motort, és vegye le a kábelt a gyújtógyertyáról:

- a gép alkatrészeinek tisztításakor
- ellenőrzéskor, szervizeléskor és javításkor
- a munkavégző részek beállításakor

Munka közben mindig biztosnak kell lennünk abban, hogy stabil a helyzetünk, főként, ha emelvényen vagy létrán állva dolgozunk. Az üzemanyaggal óvatosan kell bánni. Az üzemanyag rendkívül tűzveszélyes. Soha ne tölts fel az üzemanyagot, ha a gép üzemel vagy forró. Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, azok károsak az egészségre. A berendezést csak erre specializált szervizben javítsa. Tilos az eszköz konstrukcióján bármit változtatni. Ne dolgozzon az eszközzel, ha valamilyen sérülést vesz észre rajta vagy valamelyik alkatrésze tönkrement. A tűzveszély csökkentése érdekében a motort és a kipufogó rendszert tisztán kell tartani. Főként a munka utáni maradékoktól, hulladékoktól és kifolyt olajtól és kenőanyagtól kell mentesnek lennie. Használjon fülvédőt. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden védőburkolat megfelelően fel van szerelve. Soha ne dolgozzon az eszközzel, ha a védőburkolatokat módosították vagy azok nincsenek felszerelve. Ha a sövényvágó egynél több fogantyúja van, mindig használja mindkét kezét az olló irányításához. A sövényvágó hordozásakor, szállításakor vagy tárolásakor mindig tegye fel a pengevédőt. A sövényvágó kizárólag sövények, bokrok és cserjék nyírására szolgál. Tilos minden más felhasználás, ami nem szerepel a kezelési utasításban. A munka megkezdése előtt el kell olvasni a kezelési utasításban, hogyan kell a gépet gyorsan leállítani vészhelyzet esetén. Munka közben figyeljen a környezetre. Némelyik veszélyforrás lehet, hogy nem hallható a gép által keltett zaj miatt. A motor szellőző nyílásainak mindig átjárhatónak és tisztának kell lennie.

AZ OLLÓ KEZELÉSE

Az olló előkészítése a munkavégzésre (II)

A munka megkezdése előtt meg kell győződni róla, hogy a pengék rendesen meg vannak-e kenve. Ehhez le kell húzni az pengevédőt, és néhány csepp olajat kell csepegtetni a pengevezetőik alján elhelyezett kenőnyílásokba.

A hátsó fogantyú beállítása (III)

A hátsó fogantyút el lehet forgatni a tengelye körül, ami kényelmesebbé és biztonságosabbá teszi a munkát. A fogantyú elfordításához hátra kell húzni a fogantyú rögzítő peckét, és el kell fordítani balra vagy jobbra 45 vagy 90 fokkal úgy, hogy a rögzítő pecek önmagától visszatérjen az előző állásba, és megakadályozza a fogantyú további, véletlen elfordulását.

Az üzemanyag feltöltése

A sövényvágóhoz szükséges 95 oktán feletti ólommentes benzin és kétütemű motorokhoz szánt motorolaj keverékére van szükség üzemanyagként. Tilos tiszta benzint használni. Az olajat 40:1 benzin:olaj arányban kell a benzinbe bekeverni. A keveréket azelőtt kell elkészíteni, hogy beöntené a tartályba. Az üzemanyag bekeverését és beöntését nyílt lángtól távol kell elvégezni. Nem szabad dohányozni az üzemanyag feltöltése és előkészítése alatt. Az üzemanyag feltöltését az olló beindításnak és a vele végzett munkának a helyétől legalább 3 m távolságban kell elvégezni.

A motor védelme érdekében jó minőségű ólommentes benzint és jó minőségű, kétütemű, léghűtéses motorokhoz készült motorolajat kell használni. Nem szabad négyütemű motorokhoz készült olajat használni.

Amennyiben az üzemanyag kilotytan, a maradékait gondosan fel kell törölni az olló beindítása előtt.

Nem használjon 90 napnál régebbi keveréket.

A motor beindítása

A beindítás előtt tölts fel az üzemanyagot a tartályban.

Vegye le a pengevédőt.

Fektesse le a sövényvágót egy kemény és egyenes felületre.

A fojtószelep karját tolja előre. (IV)

Nyomja meg 10-szer az üzemanyagszivattyút. (V)

A kapcsolót állítsa „I” állásba. (VI)

Győződjön meg róla, hogy a sövényvágó pengéi nem érnek hozzá semmihez, jobb kézzel erősen ragadja meg az első fogantyút, bal kézzel pedig húzza meg az indítózsínort. Először lassan húzza az indítózsínort, egészen addig, amíg ellenállást nem érez, majd erőteljesen húzza meg 4-szer. (VIII) A motornak be kell indulnia. Engedje, hogy az indítózsínór visszatérjen a nyugalmi helyzetébe. A fojtószelep karját tolja hátra, és engedje, hogy a gép körülbelül 10 másodperc üresjáratban melegedjen.

Tilos a sövényvágót kézben tartva beindítani. Az üzemelő pengék a testhez érhetnek, és sérülést okozhatnak.

Figyeljen arra, hogy az indítózsínort a nyílás tengelye meghosszabbításának irányában húzza ki, mivel a zsinór szögben történő kihúzása annak idő előtti tönkremeneteléhez vezethet.

Meleg motor beindítása esetén, ha az üzemszünet max. 15-20 perces volt. A fojtószelep karját hátsó állásban lehet hagyni, a beindítás többi művelete megegyezik a fent leírtakkal. Ha a motor nem akar beindulni, akkor a beindítási műveletet a hideg motornak megfelelően kell elvégezni.

A motor leállítása

Engedje el a gázkart, és várja meg, amíg a motor eléri az üresjárat fordulatszámot. Állítsa át a kapcsolót a „STOP” pozícióra.

Ha a motor vészleállítására van szükség, a kapcsolót át kell állítani a „STOP” pozícióra.

Használat

Nem szabad megengedni, hogy a gép alacsony fordulatszámokon vagy a beindítás közben dolgozzon.

Akkor a legtermelékenyebb a munka, ha a nyírást teljes, széles mozdulatokkal végezzük. Nagyobb teljesítmény elérése érdekében a sövényvágót enyhén lefelé lehet dönteni. Hogy a sövény magassága egyforma legyen, ki lehet húzni a nyírás vonalában egy spárgát. A sövénynek a spárga felett található részét kell levágni. Lehet a sövényt függőleges irányban is nyírni. Ajánlatos alulról felfelé vezetni, ives mozdulatokkal végezni a nyírást. A sövényvágó konstrukciója miatt, ha nincs tele az üzemanyagtartály, hosszabb ideig tartó oldalirányú nyírás után a motor leállhat. Ahhoz, hogy ennek elejét vegyük, a sövényvágót időnként vízszintes helyzetben kell tartani.

A SÖVENYVÁGÓ KARBANTARTÁSA

Az alább leírt műveletek bármelyikének megkezdése előtt a sövényvágót ki kell kapcsolni. Győződjön meg arról, hogy a motor kihűlt. A sövényvágó véletlen beindításának megelőzése érdekében ki kell csavarni a gyújtógyertyát.

A pengéken végzett bármilyen munka esetén kötelezően védőkesztyűt kell húzni.

A légszűrő karbantartása

A légszűrőt a sövényvágó minden használata után karban kell tartani.

Ki kell csavarozni a légszűrő fedelét, és ki kell venni a szűrőt. (IX)

A nagyobb szennyeződések a szűrét kiporolásával lehet eltávolítani, a kisebbeket sűrített levegővel kell kifújni. Tilos a szűrőt benzinben vagy hígítóban tisztítani. Szerelje vissza a szűrőt a helyére, és csavarozza vissza a fedelet.

A gyújtógyertya cseréje és karbantartása

A gyújtógyertya cseréjéhez le kell venni a légszűrő fedelét, és ki kell venni a légszűrőt.

Vegye le a gyújtógyertya érintkezőjének gumi védőburkolatát, és a gyertyát csavarja ki a mellékelt kulccsal. (X)

Ellenőrizze a gyújtógyertya elektródáinak állapotát. Ha szennyeződés látható rajta, meg kell próbálni ezt egy drótkefe segítségével letisztítani. Ha a tisztítás nem hozza meg a kívánt eredményt, a gyújtógyertyát ki kell cserélni egy újra.

A gyújtógyertya elektródái közötti hézagnak 0,6 és 0,7 mm között kell lennie. (XI)

A gyertya állapotát legalább havonta ellenőrizni kell.

A mechanika karbantartása (XII)

A sövényvágó mechanikáját kenőszemen keresztül kenjük, amihez a kenőszemre fel kell tenni a zsírpóprés, és körülbelül 3-szor gépolajat kell kipréselni. A mechanika kenését évente egyszer, a szezon kezdete előtt el kell végezni. Intenzív munkavégzés esetén a kenést gyakrabban kell végrehajtani.

A sövényvágó karbantartása

Vigyázní kell arra, hogy a pengék mindig meg legyenek kenve. Normális használat esetén a pengéket nem kell élezni. Ha a pengék megsérülnek, amennyiben ez nem zavarja a további munkát, szintén nincs szükség élezésre. Azonban ha a sérülés kihat a gép használatára, egy reszelővel vagy fenékövel ki kell javítani a sérülést. Ajánlatos, hogy ezt a műveletet javító szakműhelyben végeztessük el.

A porlasztó beállítása

A porlasztó beállítását csak specializált javítóműhelyben lehet elvégezni.

A beállítást akkor kell elvégezni, ha a motor nem éri el a maximális fordulatszámot.

A beállítás előtt le kell venni a légszűrő burkolatát.

Először a gázkar működését kell ellenőrizni.

Ha a gázkar nyomógombja teljesen be van nyomva, a karnak ütközéséig el kell mozdulnia (XIII). Ha ez nem így van, akkor be kell állítani.

Ehhez ki kell lazítani a biztosító anyát, és az anyával (XIV) be kell állítani a zsinór feszülését úgy, hogy a gázszelep maximális mértékben elforduljon, ha a gázkar gombja maximális mértékig be van nyomva.

A beállítás után meg kell húzni a biztosító anyát.

Az üresjárat beállítása (XV)

A porlasztó beállítását csak specializált javítóműhelyben lehet elvégezni.

Az üresjárat beállítását meleg motornál kell elvégezni.

Ha a motor üresjáratban leáll, be kell állítani az üresjárat fordulatszámot. Ehhez be kell állítani az üresjárat fordulatszámot szabályozó csavar helyzetét úgy, hogy a motor folyamatosan és egyenletesen járjon üresjáratban, és a pengék megálljanak, ha elengedjük a gázkar nyomógombját.

A sövényvágó tárolása

A tárolás előtti megfelelő karbantartás lehetővé teszi a sövényvágó hosszabb ideig történő üzemeltetését meghibásodás nélkül. Végezze el a sövényvágó karbantartását.

Üritse ke az üzemanyagtartályt, például egy, a kereskedelembe kapható, műanyag üzemanyag-szivattyú segítségével. Indítsa be a motort, és engedje üresjáraton járni egészen addig, amíg kikapcsol. Ez lehetővé teszi az üzemanyag maradékának eltávolítását a porlasztóból.

Hagyni kell, hogy a motor kihűljön.

Vegye ki a gyújtógyertyát. A nyíláson keresztül öntsön be egy kanál, kétütemű motorokhoz való motorolajat. Néhányszor óvatosan húzza meg az indítózzsinórt, ez lehetővé teszi az olaj eloszlását az égéstérben. Szerelje vissza a gyújtógyertyát.

Tisztítsa le a burkolatot.

A sövényvágót hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen tárolja. Nyílt lángtól, szikrától távol.

A sövényvágó ismételt üzembe helyezése

Vegye ki a gyújtógyertyát, és néhányszor óvatosan húzza meg az indítózzsinórt. Ez lehetővé teszi, hogy az égéstérből kitisztítsuk az olaj maradékát. Tölts fel az üzemanyagot a tartályban. Kezdje meg a motor beindításának műveletét.

Hiba	Lehetséges ok	Követendő eljárás
A motor nem indul be	Helytelenül lefolytatott beindítási eljárás	Tartsa be a beindítási eljárást
	A gyújtógyertya nedves vagy rozsdás	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Rosszul beállított porlasztó	Adja a berendezést szakszervizbe
A motor beindul, de nincs ereje	A fojtószelep karja rosszul van beállítva	A fojtószelep karját tolja hátra.
	Elszennyeződött légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Rosszul beállított porlasztó	Adja a berendezést szakszervizbe
A motor egyenetlenül jár	Rossz a hézag a gyújtógyertya elektródái között	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
	Rosszul beállított porlasztó	Adja a berendezést szakszervizbe
A kipufogóból füst jön ki az égéstermékek helyett	Rossz arányú az üzemanyagkeverék	Tartsa be a üzemanyagkeverék helyes arányát
	Rosszul beállított porlasztó	Adja a berendezést szakszervizbe

CARACTERISTICA SCULEI

Foarfecele este destinat numai pentru scurtarea și formarea coroanelor gardurilor vii cât și tăierea crenguțelor subțiri. Datorită acționării cu motor, este mai mobil decât foarfecele electric. Utilajul a fost proiectat pentru a fi utilizat numai în gospodăria de casă deci nu poate fi întrebuințat ca sculă profesională, adică nu poate fi utilizat în ateliere sau la lucrări cu plată. Corectitudinea, înfiabilitatea și asigurarea funcționării corecte a utilajului depind de exploatarea lui în mod propriu, de aceea:

Înainte de a Te apuca de lucru cu acest utilaj, trebuie să citești instrucțiunile și să le păstrezi pentru viitor.

Utilajul a fost conceput pentru a fi întrebuințat doar în gospodării casnice și nu poate fi întrebuințat profesional, adică în întreprinderi și la lucrări de servicii cu plată. Furnizorul nu-și asumă răspunderea în cazurile când, s-ar ivi pagube sau vei suferi leziuni datorită nerespectării prezentelor instrucțiuni precum și cerințelor de securitate sau întrebuințarea utilajului în dezacord cu destinația lui, totodată uzurfructuarul pierde dreptul la garanție și cheazășie.

ÎNZESTRAREA

Foarfecele este furnizat în set complet deci nu necesită montaj.

DATE TEHNICE

Parametrul	Unitatea de măsură	Valoarea
Numărul din catalog		79723
Greutatea (fără combustibil)	[kg]	6,1
Capacitatea bachelui pentru combustibil	[cm ³]	600
Lungimea de tăiere	[mm]	550
Lungimea ghidajului	[mm]	610
Grosimea maximă de tăiere	[mm]	23
Viteza de tăiere	[min ⁻¹]	1650
Motorul		
numărul de pistoane		1
numărul de timpi		2
Răcirea		Cu aer
Tipul bujiei		L8RTF
Cilindree	[cm ³]	25,4
Puterea motorului	[kW]	0,90
Viteza maximă de rotire a motorului recomandată, cu sistemul de tăiere	[min ⁻¹]	8500
Viteza maximă recomandată la mersul în gol	[min ⁻¹]	3400
Consumul de combustibil la puterea maximă a motorului	[kg/h]	0,580
Zgomotul - puterea L_{WA}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Nivelul vibrațiilor	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SECURITATE

AVERTISMENT! Totdeauna în timpul utilizării foarfecelui se recomandă de a respecta prescrierile de bază de securitatea lucrului, inclusiv cu cele de mai jos, cu scopul de a elimina pericolul de incendiu și evitării leziunilor corporale.

Înainte de a începe să lucrezi cu utilajul trebuie să citești toată instrucția și să o păstrezi pentru viitor.

ATENȚIE! Citește toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la incendiu sau la leziuni corporale.

TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de muncă

Locul de muncă trebuie întreținut curat și bine iluminat. Dezordinea și iluminarea insuficientă poate provoca leziuni corporale. A nu întrebuința foarfecele în încăperi închise. Gazele de eșapament sunt foarte toxice. Otrăvirea cu aceste gaze poate duce la accidente cât și la leziuni corporale. La locul de muncă se interzice accesul copiilor cât și a persoanelor străine. Pierderea concentrației poate provoca pierderea controlului asupra utilajului.

Siguranța lucrului

Este interzisă modificarea atât a sculei cât și a accesoriilor. Toate accesoriile și piesele sculei trebuie să fie curate, nedefectate, în bună stare tehnică cât și destinate de a fi utilizate în tipul sculei respective. A se evita contactul corpului și a utilajului cu supra-

fețe împământate ca țevi, radiatoare și frigider. Împământarea corpului mărește riscul electrocutării. Scula nu trebuie expusă la intemperii atmosferice sau la umezială. Apa și umezeala, care poate intra în interiorul utilajului mărește riscul defectării utilajului și suferirea leziunilor. A nu supraîncărca utilajul. A se utiliza scule și accesorii corespunzătoare lucrului efectuat, ca urmare eficiența lucrului este mai mare și sigură. În cazul în care utilajul va fi împrumutat cuiva, vândut sau în orice fel de transmitere altei persoane, totdeauna la utilaj, trebuie anexate și instrucțiunile de deservire.

Securitatea personală

Pregătindu-te la lucru trebuie să fii în bună condiție fizică și psihică. Fii atent la ceace faci. Nu lucra atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Chiar un moment de neatenție în timpul lucrului poate provoca leziuni corporale grave. Trebuie întrebuințate mijloace de protecție personală. Totdeauna poartă ochelari de protecție. Întrebuințarea mijloacelor de protecție personală, ca măști anti praf, cască și antifoane micșorează riscul leziunilor corporale. Evită pornirea utilajului întâmplătoare. Totdeauna înainte de a face întreținerea sau transportarea utilajului, asigură-te că întrerupătorul este pe poziția „deconectat”. Ținând degetul pe întrerupătorul pus pe poziția „conectat”, în timpul transportării poate duce la serioase leziuni corporale. Înainte de a porni utilajul dă la o parte tot felul de chei și alte scule, care au fost întrebuințate la reglarea utilajului. O cheie lăstă în apropierea elementelor rotitoare ale utilajului, poate provoca leziuni serioase ale corpului. În timpul lucrului trebuie să ai o poziție echilibrată și să menții o poziție corespunzătoare. I-ți va permite reacționarea corectă în cazul unei situații neașteptate a utilajului în timpul lucrului. Îmbrăcămîntea trebuie să fie de lucru, să nu fie largă. Nu apropia pârul, îmbrăcămîntea și mănușile de lucru de piesele în mișcare ale utilajului. Deoarece aceste elemnte pot fi agățate de piesele în mișcare. A se întrebuința absorbitori de praf în cazul în care utilajul este înzestrat cu asemenea echipament. Trebuie să fie corect atașate. Întrebuințarea absorbitorului de praf micșorează pericolul leziunilor corporale.

Utilizarea utilajului

Este stric interzisă întrebuințarea utilajului în dezacord cu destinația lui. A nu se supraîncărca utilajul. Scula corespunzătoare întrebuințată la lucrul respectiv asigură randament mare și un lucru sigur. Înainte de a proceda la ajustare, schimbarea accesorilor sau la depozitarea utilajului scoate bujia. Utilajul trebuie să fie păstrat la loc unde nu au acces copii. Nu permite ca utilajul să fie deservit de persoane care nu au fost școlarizate în privința deservirii. Utilajul poate fi foarte periculos pentru asemenea persoane. Trebuie asigurată întreținerea corespunzătoare a utilajului. Verifică utilajul referitor la jocul pieselor mobile. Verifică elementele utilajului să nu fie defectate. În cazul în care vei constata ori ce fel de defecte, ele trbuie eliminate înainte de a utiliza utilajul. În multe cazuri accidentele au loc din cauza întreținerii necorecte a utilajului care trebuie să fie curat și bine ascuțit. Întreținerea corespunzătoare a piesei tăietoare se poate verifica în timpul utilizării utilajului. Sculele și accesorile trebuie întrebuințate în conformitate cu instrucțiunile de mai sus. Sculele trbuie întrebuințate conform destinației, având în vedere condițiile de lucru. Întrebuințarea sculelor la alt fel de lucrări în afară de cele proiectate mărește riscul situațiilor periculoase. Totdeauna trebuie verificată direcția de rotire a pieselor mobile. rotația neașteptată poate fi pricina situației periculoase. Nu este voie de a apropia mâinile sau alte părți corporale de tăișul în mișcare. Pricina celor mai dese leziuni care au loc în timpul utilizării foarfecelui este contactul părților corporale cu tăietorul în mișcare. În timpul utilizării utilajului trebuie să ai o atitudine corespunzătoare și să fii pregătit la o neașteptată reacție a sculei. Suplimentar, se pot întrebuința numai piese originale. Întrebuințarea altor tipuri de piese de înzestrare poate provoca leziuni corporale grawe.

Reparații

Reparațiile pot fi executate numai în ateliere autorizate, care întrebuințează numai piese de schimb originale. Asigurând în acest mod utilizarea utilajului corespunzătoare securității. Nu curăța cu benzină, solvenți sau alt fel de agenți caustici, carcasa, apărătorile de gumă și de materiale sintetice. La întreținerea utilajului întrebuințează doar agenți de înaltă calitate. Este interzisă întrebuințarea altor agenți în afară de cei recomandați în instrucțiuni.

INSTRUCIUNI SUPPLEMENTARE DE SECURITATE

UTILAJUL POATE PRICINI LEZIUNI SERIOASE. Trebuie citite cu atenție instrucțiunile de deservire. Trebuie să știi cum trebuie ținut corect foarfecele, cum se deservește, cum se pornește și cum se oprește. Trebuie să știi cum trebuie deservit corect fiecare element de comandă.

Nici odată să nu permiți copiilor să deservească utilajul.

Trebuie să fii foarte atent ca nu cumva să tai conducte sub tensiune electrică.

Nu lucra cu foarfece, atunci când în apropiere se află persoane străine, în special copii. Înainte de începe tăiatul, determină zona de siguranță cu o rază de cel puțin 5 metri dela locul de lucru.

Totdeauna puneti pe față apărătorile pentru protejarea ochilor, feței și căilor respiratorii de praf, gaze de eşapament și de bucăți de lemn, care se pot ivi în timpul timpului tăierii. Totdeauna îmbracă-te corespunzător, hainele de lucru trebuie să fie adiacente la corp. Trebuie lucrat cu mănuși și antifoane. Iar încălțămîntea protectoare cu talpa antialunecare.

Oprește motorul și scoate bujia în cazurile în care:

- vei curăța elementele utilajului
- vei controla, servisa sau repara
- vei ajusta piesele lucrătoare

În timpul lucrului trebuie să - ți asiguri securitatea personală, în special în cazurile când lucrezi stând pe podest sau pe scară.

Occupându-te cu benzina fii foarte atent. Combustibilul este foarte inflamabil. Nu turna combustibil când motorul este în funcțiune și atunci când este fierbinte. Nu inspira vaporii combustibilului deoarece sunt dăunători sănătății.

Reparațiile trebuie neapărat făcute de atelier de specialitate. Se interzice categoric executarea schimbărilor de construcție ale utilajului.

Nu utiliza utilajul în cazul în care vei constata ori ce fel de defecte sau elemente uzate.

Pentru a evita pericolul incendiului motorul și sistemul de evacuarea gazelor trebuie întreținut curat. În special trebuie să fie curățate de tota resturile în urma lucrului efectuat, reziduri, prlelengeri de ulei și unsoiri.

Trebuie lucrat cu antifoane pe urechi.

Înainte de a te apuca de lucru verifică dacă toate apărătorile de protecție sunt montate corect. Nici o dată să nu lucrezi cu utilaj la care apărătoarele sunt modificate sau fără apărători.

Dacă foarfecele este înzestrat cu două mâiniere, neapărat în timpul lucrului, trebuie ținut cu ambele mâini.

Totdeauna, transportând sau punând-ul la păstrarea foarfecelui, aplică apărătoarea tăişului.

Foarfecele servește doar la retezarea gardurilor vii, tufişurilor și arbuştilor. Fiecare alt fel de utilizarea foarfecelui, ne descrisă în instrucțiuni, este interzisă.

Înainte de a utiliza foarfeca trebuie să citești instrucțiunile referitor la oprirea bruscă în caz de pericol.

Lucrând, fii atent la mediul înconjurător. Unele pericole nu pot fi auzite din cauza zgomotului emis de utilaj.

Toate orificiile de ventilație trebuie să fie curate și lumina lor deschisă.

DESERVIREA FOARFECELUI

Pregătirea foarfecelui pentru utilizare(II)

Înainte de a te apuca de lucru trebuie să te asiguri că tăişul este corect lubrefiat. Pentru acest scop trebuie înlăturată apărătoarea de pe tăiş și introdus în orificiile de lubrefiere, care se află sub ghidajul țșului, câteva picături de ulei.

Ajustarea mânerului posterior (III)

Mânerul posterior se poate roti axial, fapt care permite ca lucrul să fie mai comod și sigur. Pentru a roti mânerul blocada mânerului trebuie trasă spre înapoi rotind mânerul spre dreapta sau stânga sub unghi de 45 sau 90 de grade, în așa fel încât blocada trasă să intre automat la locul ei, blocând noua poziție a mânerului.

Alimentarea cu combustibil

Foarfecele este alimentat cu benzină fără plumb de 95 de octani și ulei destinat pentru motoarele cu doi timpi. Este interzisă întrebuințarea benzinei fără ulei. Amestecul de benzină și ulei se face în proporția: 40:1. Amestecul trebuie făcut înainte de al turna în recipientul foarfecelui. Amestecul necesar trebuie efectuat departe de surse de foc. În timpul pregătirii și turnării combustibilului este interzis fumatul. Alimentarea cu combustibil trebuie făcută, la o distanță de cel puțin 3 metri față de locul unde vei porni și lucra cu foarfeca.

Pentru a proteja motorul trebuie întrebuințată benzină de calitate bună fără plumb și ulei detinat pentru motoare cu doi timpi și răcire cu aer. Este interzisă întrebuințarea uleiului destinat pentru motoarele în patru timpi. În caz că benzina s-ar vărsa alături trebuie bine ștersă înainte de a porni utilajul.

A nu se întrebuința amestec mai vechi de 90 de zile.

Pornirea motorului

Înainte de al porni trebuie alimentat cu combustibil.

Se dă jos apărătoarea tăişului.

Foarfecele trebuie pus pe ceva solid și neted.

Maneta șocului trebuie împinsă spre înainte (IV)

Cam de 10 ori trebuie apăsată pmpa de benzină.(V)

Intrerupătorul trebuie așezat pe poziția "I". (VI)

Trebuie să te asiguri că, tăişul nu este blocat de ceva, cu mâna dreaptă ține de mânerul posterior, iar cu mâna stângă trage de cablul de pornire. La început trebuie tras lent, până vei simți rezistență, după care se trage energic de cablu cam de 4 ori.(VIII)

Motorul trebuie să pornească. Permite cablului să-și revină la poziția lui de repaus. Maneta șocului se împinge spre înapoi permițând motorului să aibă mers în gol pe timp de 10 secunde, pentru a se încălzi.

Este interzisă pornirea foarfecelui ținându-l în mână. Tăişul se poate atinge de părți corporale al căror efect pot fi leziuni.

Cablul de pornire trebuie tras în lungul axei orificiului, tragerea cablului sub alt unghi grăbește uzarea lui.

În cazul în care pornești din nou motorul cald, cel mult după un timp de 15-20 de minute, maneta șocului se poate lăsa pe poziția pe care este, iar restul procedurii de pornire trebuie efectuat așa cum este descris mai sus. Dacă totși motorul nu vrea să pornească, trebuie procedat la fel ca și cum motorul ar fi rece.

Oprirea motorului

Clapeta de accelerație trebuie deblocată și așteptat, până ce motorul va avea mersul în gol. Intrerupătorul trebuie pus pe poziția "STOP".

În caz necesar, de avarie, schimbând comutatorul pe poziția "STOP" motorul se oprește.

Utilizarea

Nu permite utilizarea foarfecelui atunci când motorul are rotații joase sau în timpul pornirii lui.

Lucrul este foarte efektiv atunci când tăierea are loc cu mișcare largă și plină. Pentru a obține o eficacitate mai mare se poate înclina foarfecele ușor în jos.

Pentru a obține o egală înțime a gardului viu, se poate întinde o sfoară în lungul și la înățimea preferată. Apoi trebuie tăiate toate crenguțele care sunt mai sus de sfoară.

Pentru a forma gardul viu vertical, se recomandă de a tăia crengile cu mișcări de jos în sus. Datorită construcției foarfecei, după o perioadă mai lungă de tăiere verticală, când bacul nu este plin, motorul se poate opri. Pentru a evita oprirea motorului, este bine ca periodic, schimbi poziția foarfecelui pe orizontal.

INTRETINEREA FOARFECEI

Înainte de a începe orice acțiune descrisă mai jos foarfeca trebuie oprită. Asigură-te că motorul s-a răcit.

Bujia trebuie scoasă pentru a evita o pornire neașteptată.

Orice acțiune făcută la tășuri necesită executarea acțiunilor cu mânuși pe mâini.

Conservarea filtrului de aer

Conservarea filtrului de aer trebuie făcută după fiecare utilizare a foarfecei.

Trebuie desfăcut capacul filtrului de aer, după care se scoate filtrul. (IX) Impuritățile mai mari se pot elimina prin scuturare, iar cele mai mici cu jet de aer comprimat. Se interzice spălarea filtrului cu benzină sau cu solvenți.

Filtrul se introduce la locul lui și se înșurubează apărătoarea.

Schimbarea și conservarea bujiei

Cu scopul de a schimba bujia trebuie desfăcut capacul filtrului de aer, apoi scos filtrul de aer.

Apărătoarea de gumă de pe bujie trebuie dată jos iar cu cheia furnizată se deșurubează bujia. (X)

Trebuie verificată starea electrozilor bujiei. Dacă ai observat impurități, trebuie încercat să le elimini cu o perie de sârmă. Dacă totuși încercarea nu este reușită, bujia trebuie înlocuită cu alta nouă.

Distanța dintre electrozii bujiei trebuie să fie între 0,6 și 0,7 mm. (XI)

Starea bujiei trebuie verificată, cel puțin odată pe lună.

Întreținerea mecanismului (XII)

Mecanismul foarfecei se lubrefiază prin gresor, cu tecalimit se introduce cam de 3 ori ulei de mașini. Lubrifierea mecanismului se face odată pe an, înainte de începutul sezonului. Totuși în cazul lucrului intensiv, lubrifierea trebuie făcută mai des.

Întreținere foarfecelui

Trebuie avut grijă ca foarfecele să fie totdeauna lubrifiat. Exploatarea normală a foarfecelui nu este necesară ascuțirea tăișului. Dacă eventual tăișul s-ar defecta, însă nu va deranja în exploatare, deasemeni nu este nevoie de al ascuți. Dacă totuși defectul are influență la exploatare, defectul poate fi eliminat cu ajutorul unei pile sau cu piatră de șlefuire. Însă se recomandă ca această acțiune să fie efectuată de un atelier de specialitate.

Reglarea carburatorului

Reglarea carburatorului este posibilă de a fi efectuată numai la atelier de specialitate.

Reglarea carburatorului trebuie făcută în cazul în care motorul nu va putea prinde rotații maxime.

Înainte de reglare trebuie demontat capacul filtrului de aer.

Întâi trebuie verificată acționarea clapetei de accelerație.

Apăsând tare butonul clapetei, maneta trebuie să ajungă până la rezistența ei (XIII). Dacă este alt fel, trebuie făcută reglarea.

Întâi trebuie ușurată strângerea piuliței de siguranță, apoi tracțiunea cablului se reglează cu piulița (XIV) apăsând butonul clapetei până la capăt, clapeta trebuie să se incline maxim.

După reglare piulița de siguranță trebuie strânsă.

Reglarea mersului în gol (XV)

Această reglare poate fi executată doar la un atelier de specialitate.

Reglarea mersului în gol trebuie făcută, atunci când motorul este cald.

Dacă motorul se oprește având mersul în gol, trebuie făcută reglarea mersului în gol, ajustând poziția cu șurubul mersului în gol, în așa fel încât motorul să funcționeze uniform, în gol, fără întreruperi, iar cuțitele să se oprească eliberând apăsarea butonului de accelerație.

Păstrarea foarfecelui

Conservarea corespunzătoare a foarfecei, înainte de a o pune la păstrare, permite o lungă durată de exploatare, fără avarii.

Trebuie făcută conservarea cuțitelor.

Bacul combustibilului trebuie golit cu o pompă pentru scos combustibil, se găsește în comerț.

Trebuie pornit motorul care se va opri după consumarea benzinei din carburator.

Motorul trebuie să se răcească.

Se scoate apoi bujia. Prin orificiul bujiei se toarnă o linguriță de ulei destinat pentru motoarea în doi timpi. Apoi trebuie tras lent, de câteva ori de cablul de pornire, cu scopul de a unge toată camera de ardere. Se motează bujia.

Se curăță carcasa.

Utilajul trebuie păstrat la loc rece și uscat cu ventilație bună. Departe de surse de aprindere.

Pornirea motorului după păstrare

Se desface bujia, apoi trebuie tras lent, de câteva ori, de cablul de pornire, cu scopul de a curăța camera de ardere de resturile de ulei. Se umple bacul cu benzină. Se procedează la pornirea motorului.

Defectul	Motivul probabil	Eliminarea
Motorul nu pornește	Necorectă acțiunea de pornire	Trebuie respectat procedeul de pornire
	Bujia este umedă sau ruginită	Bujia trebuie curățată sau înlocuită
	Carburator este dereglat	Utilajul trebuie încredințat atelierului de specialitate
Motorul pornește, dar nu are putere	Maneta șocului este rău poziționată	Maneta șocului trebuie împinsă spre înapoi
	Filtru de aer este murdar	Trebuie curățat filtrul de aer
	Carburatorul este dereglat	Utilajul trebuie încredințat atelierului de specialitate
Motorul nu merge uniform	Ne corespunzătoare distanța dintre electrozii bujiei	Bujia trebuie curățată sau înlocuită
	Carburator este dereglat	Utilajul trebuie încredințat atelierului de specialitate
	Greșită proporția amestecului de combustibil	Trebuie respectate proporțiile amestecului de combustibil
Din eșapament iese fum în loc de gaze	Necorect reglat carburatorul	Utilajul trebuie încredințat atelierului de specialitate

CARACTERISTICA DE LA HERRAMIENTA

La tijera para arbustos con motor de combustión es una diseñada solamente para cortar y formar coronas de arbustos y para acortar ramitas delgadas. Gracias a su motor de combustión la herramienta es más móvil que una tijera eléctrica. La herramienta fue diseñada solamente para aplicaciones domésticas y no puede ser usada con fines profesionales, es decir en negocios y con fines lucrativos. Funcionamiento correcto y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado, entonces:

Antes de empezar a trabajar con la herramienta es indispensable leer su manual y guardarlo.

El proveedor no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por la herramienta si no se observan las reglas de seguridad y las recomendaciones del presente manual. Uso de la herramienta con fines para los cuales fue diseñada resulta en anulación de los derechos de garantía y constituye una violación del contrato.

EQUIPO DE LA HERRAMIENTA

La tijera se suministra en estado completo y no requiere de ensamble.

PARAMETROS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Numero del catalogo		79723
Peso (sin el combustible)	[kg]	6,1
Capacidad del tanque de combustible	[cm ³]	600
Longitud de corte	[mm]	550
Longitud del Guído	[mm]	610
Longitud de corte máxima	[mm]	23
Velocidad del corte	[min ⁻¹]	1650
Motor		
Numero de cilindros		1
Número de tactos		2
Sistema de enfriamiento		Con aire
Tipo de la bujía de ignición		L8RTF
Capacidad del motor	[cm ³]	25,4
Potencia del motor	[kW]	0,90
Recomendada velocidad giratoria máxima del motor con el sistema de cortar	[min ⁻¹]	8500
Recomendada velocidad giratoria en el punto muerto	[min ⁻¹]	3400
Consumo del combustible con la potencia máxima del motor	[kg/h]	0,580
Ruido - potencia L _{WA}	[dB (A)]	112,46 ± 1,09
Nivel de vibraciones	[m/s ²]	3,82 ± 1,5

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Durante el trabajo con la podadora, se recomienda siempre observar los principios básicos de seguridad de trabajo, tomando en cuenta también las siguientes recomendaciones, con el propósito de limitar los peligros del incendio, un choque eléctrico o lesiones.

Antes de comenzar el trabajo con la máquina, lea el manual de operación y guárdelo.

¡ATENCIÓN! Sirvase de leer todas las siguientes instrucciones. En el caso de que no se observen, el usuario corre el riesgo de causar incendio o sufrir un choque eléctrico o lesiones.

OBSERVE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

Lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe estar bien iluminado y limpio. Desorden y la iluminación inadecuada pueden ser causas de accidentes. No use la podadora en lugares cerrados. Humo y vapores del combustible son tóxicos. Intoxicación causada por el humo y los vapores puede ser causa de accidentes y provocar lesiones graves. No permita la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo. Falta de concentración puede provocar que el operador pierda el control sobre la máquina.

Seguridad de trabajo

No se permite modificar la máquina ni sus accesorios. Todos los accesorios y las partes de la máquina deben estar limpios, no

dañados, en buenas condiciones técnicas y deben ser adecuadas para el trabajo con el tipo de máquina que está siendo usado. Evita el contacto del cuerpo y de la máquina con superficies con tierra, como pipas, calentadores o refrigeradores. Contacto del cuerpo con la tierra incrementa el riesgo de un choque eléctrico. No exponga el generador a las precipitaciones atmosféricas o humedad. Agua y humedad que penetren en la máquina incrementan el riesgo de estropear la máquina y de sufrir lesiones. No permita la sobrecarga de la máquina. Use herramientas y accesorios adecuados para el tipo de trabajo, ya que la máquina es entonces más eficaz y más segura. En el caso de que preste o venda la máquina, o de cualquier otro modo la proporcione a otra persona, la podadora debe siempre estar acompañada con el manual de operación.

Seguridad personal

La herramienta puede ser usada solamente por personas en buenas condiciones físicas y psíquicas. Preste atención a lo que está haciendo. No se debe usar la herramienta estando cansado o después de tomar alcohol y medicinas. Incluso un momento de distracción durante el trabajo puede causar lesiones graves. Use medios de protección personal. Siempre use lentes de protección. Uso de medios de seguridad personal, como cubrebocas antipolvo, cascos y protectores del oído reducen el riesgo de lesiones graves. Evite que la máquina se encienda casualmente. Asegúrese que el interruptor está en la posición „apagada” antes de empezar trabajos de mantenimiento y antes del transporte de la máquina. Si sostiene o carga la máquina con el dedo en el interruptor o si el interruptor está en la posición „encendida”, corre el riesgo de sufrir lesiones graves. Antes de encender la máquina, quite todas las llaves y otras herramientas, que se usaron para los ajustes. Una llave que se quede en partes rotativas de la máquina puede causar lesiones graves. Mantenga el equilibrio. Mantenga siempre la posición adecuada, lo cual le permitirá controlar la máquina más fácilmente en el caso de situaciones imprevisibles durante el trabajo. Use ropa protectora. No use ropa floja ni bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las partes móviles de la máquina. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden amarrarse en partes móviles de la máquina. Use instalaciones de eliminación de polvo o contenedores para polvo, si la máquina está equipada con tales contenedores. Conéctelos correctamente. Uso de instalaciones de eliminación de polvo reduce el riesgo de sufrir lesiones graves.

Uso de la máquina

Se prohíbe usar la máquina de modo contrario a su propósito. No permite sobrecargas de la máquina. Selección de herramientas adecuadas para el tipo de trabajo que se está llevando a cabo garantiza un trabajo más eficaz y más seguro. **Desinstale la buja antes del ajuste, cambio de accesorios o antes de almacenar la máquina, lo cual permitirá evitar que la máquina se encienda casualmente.** Almacene la máquina en un lugar fuera de alcance de los niños. No permita que personas no capacitadas para el uso de la máquina trabajen con ella. La máquina puede volverse peligrosa en manos de las personas sin capacitación adecuada. Garantice que la máquina recibe mantenimiento adecuado. Revise la máquina para detectar partes móviles aflojadas o no ajustadas. Revise si cualquier elemento de la máquina no está estropeado. En el caso de que se detecten defectos, es menester eliminarlos antes de que la máquina se use la próxima vez. Muchos accidentes ocurren a causa de mantenimiento inadecuado de las herramientas. Las herramientas cortadoras deben estar limpias y afiladas. Herramientas que reciben mantenimiento adecuado son más fáciles para controlar durante el trabajo. Use las herramientas y los accesorios siguiendo las instrucciones mencionadas arriba. Use las herramientas de acuerdo con su función, tomando en cuenta el tipo y las condiciones del trabajo. Uso de las herramientas para un trabajo diferente que el para el cual han sido diseñadas incrementa el riesgo de surgir situaciones peligrosas. Asegúrese en cuanto a la dirección de la rotación de la herramienta. Una dirección de la rotación inesperada puede ser fuente de situaciones peligrosas. No se permite acercar las manos u otras partes del cuerpo al filo que está girando. La causa de la mayoría de las lesiones ocurridas durante el uso de la podadora es precisamente el contacto del filo en movimiento con las partes del cuerpo. Adopte la posición adecuada durante el trabajo y prepárese para una reacción inesperada de la herramienta. Se permite usar solamente los accesorios originales. Uso de accesorios inadecuados puede ser causa de lesiones graves.

Reparación

La máquina puede repararse solamente en talleres autorizados, que usan exclusivamente refacciones originales, lo cual garantizará seguridad adecuada del trabajo con la máquina. No limpie el caparazón y los protectores hechos de caucho o plástico con gasolina, solventes u otros líquidos cáusticos. Para los trabajos de mantenimiento de la máquina, use solamente medios de alta calidad. Se prohíbe el uso de medios que no sean los mencionados en el manual de operación.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

LA HERRAMIENTA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES. Lea cuidadosamente el manual de operación de la máquina. Aprenda a agarrar correctamente y usar la máquina así como las acciones de mantenimiento, arranque y detención de la herramienta. Conozca la operación correcta de todos los elementos del control de la máquina.

Nunca deje que los niños trabajen con la herramienta.

Durante el trabajo, tenga cuidado con los cables eléctricos – tanto los en la tierra como los que estén colocados arriba del nivel de la tierra.

No se debe usar la tijera en proximidad directa de terceros, particularmente niños. Se recomienda guardar la distancia de al menos 5 m del lugar donde la tijera está siendo usada.

Use siempre protectores de los ojos y de la cara, lo cual va a proteger los ojos, la cara y las vías respiratorias del polvo, humo y pedazos de madera que se forman durante el trabajo. Siempre use ropa protectora adecuada y ajustada. Póngase guantes protectores y protectores del oído. Use zapatos protectores con una suela no resbalosa.

Apague el motor y desconecte la bujía de ignición siempre cuando:

- se estén limpiando los elementos de la máquina
- durante el control, servicio o reparación
- se estén ajustando los elementos de trabajo

Durante el trabajo, siempre mantenga una posición segura, sobre todo durante el trabajo en una plataforma o escalera móvil. Sea cuidadoso con el combustible. El combustible es inflamable. No llene el tanque de combustible durante el funcionamiento de la máquina o en una máquina caliente. No inhale los vapores nocivos del combustible.

La máquina puede ser reparada solamente por personas calificadas. Se prohíbe hacer todo tipo de las modificaciones de la construcción de la herramienta.

No use la máquina, si se detectan daños o partes gastadas.

Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor y el sistema de escape limpios. Especialmente deben estar libres de residuos del trabajo, como basura y fugas de aceites y lubricantes.

Use protectores del oído.

Antes de comenzar el trabajo, asegúrese que todas las protecciones están correctamente instaladas. No trabaje nunca con una herramienta con protecciones modificadas o sin que se hayan instalado las protecciones.

Si la tijera tiene más de una agarradera, siempre use las dos manos para los trabajos con la herramienta.

Cargando la tijera, así como durante su transporte y almacenamiento, coloque siempre la protección de las cuchillas.

La única función de la tijera es para cortar arbustos. Cualquier otro uso que no esté descrito en el manual queda prohibido.

Antes de comenzar el trabajo, lea las instrucciones para la detención rápida de la máquina en caso de emergencia.

Durante el trabajo mantenga la consciencia de sus alrededores. Ciertos riesgos pueden ser impercibibles debido al ruido que emite la máquina. Todos los agujeros de ventilación deben estar siempre limpios.

USO DE LA HERRAMIENTA

Preparación de la tijera para el trabajo (II)

Antes de comenzar el trabajo, asegúrese que las cuchillas están correctamente lubricadas. Con este fin, quite la protección de las cuchillas y ponga unas gotas de aceite en los agujeros de lubricación ubicados en la parte inferior del guía de las cuchillas.

Ajuste de la agarradera trasera (III)

La agarradera trasera gira alrededor de su eje, lo cual permite trabajar de una forma más cómoda y más segura. Para girar la agarradera, jale para atrás el seguro de la agarradera y gírelo hacia la izquierda o la derecha 45° o 90°, para que el seguro regrese automáticamente a su posición anterior y no permite que la agarradera gire accidentalmente.

Llenado del tanque de combustible

La tijera trabaja con una mezcla de gasolina sin plomo (de 95 octanos) y aceite combustible para motores de dos tacts. Se prohíbe usar combustible puro. La gasolina debe mezclarse con el aceite en la proporción de 40:1. La mezcla debe prepararse antes de verterla al tanque de combustible. El combustible debe mezclarse y verterse lejos de fuentes de fuego. No se permite fumar vertiendo o preparando el combustible. El tanque debe llenarse al menos 3 metros del lugar donde va a realizarse el trabajo con la tijera.

Para proteger el motor, use gasolina sin plomo de alta calidad y aceite de alta calidad para motores de dos tacts enfriados con aire. No se permite usar aceite para motores de cuatro tacts.

En el caso de que se derrame el combustible, antes de que encienda la tijera, es menester limpiar el combustible derramado. No use mezcla que tenga más de 90 días.

Cómo encender el motor

Antes de encender el motor, llene el tanque de combustible.

Quite la protección de las cuchillas.

Coloque la tijera sobre una superficie plana y dura.

Empuje para adelante la palanca de la bobina de impedancia. (IV)

Oprima diez veces la bomba de combustible. (V)

Ponga el interruptor en la posición „I“. (VI)

Asegúrese que los filos de la tijera no están en contacto con ningún objeto, agarre fuertemente la agarradera delantera con la mano derecha y jale la cuerda de arranque con la mano izquierda. Inicialmente jale la cuerda despacio hasta sentir la resistencia y luego jale la cuerda enérgicamente cuatro veces. (VIII) El motor debe de arrancar. Deje que la cuerda regrese a su posición inicial. Empuje para atrás la palanca de la bobina de impedancia y deje que la máquina se caliente en el punto muerto por aproximadamente diez segundos.

Se prohíbe encender la tijera sosteniéndola con las manos. Las tijeras en movimiento pueden tocar las partes del cuerpo y causar lesiones.

Recuerde que hay que sacar la cuerda paralelamente al agujero; sacarla en un ángulo causará que la cuerda de arranque se desgaste rápidamente. En el caso de encender un motor caliente, el periodo máximo de interrupción de trabajo es de 15-20 minutos. La palanca de la bobina de impedancia puede quedarse en la misma posición, los demás elementos del procedimiento del arranque deben ser realizados según la descripción presentada arriba. Si el motor no arranca, realice el procedimiento de arranque para un motor frío.

Cómo detener el motor

Suelte la palanca de la válvula y espere hasta que el motor empiece a trabajar en el punto muerto. Ponga el interruptor en la posición „STOP”.

En el caso de que se necesite apagar el motor en situaciones de emergencia, ponga el interruptor en la posición „STOP”.

Uso de la herramienta

No trabaje con la máquina en rotación baja o durante su arranque.

El trabajo con la herramienta es más eficaz si el corte se realiza con movimientos con una amplitud grande. Para que el trabajo sea más eficiente, puede inclinar la tijera ligeramente hacia abajo.

Para lograr la misma altura de los arbustos en la cerca, se puede utilizar un hilo de nylon a lo largo de la línea de corte. Corte la parte de los arbustos por arriba del hilo. Es posible realizar un corte vertical. Se recomienda cortar con movimientos en un arco de abajo para arriba. Debido al diseño de la tijera, en el caso de que el tanque de combustible no esté lleno, después de un tiempo del corte lateral, el motor se puede apagar. Para prevenirlo, ponga la tijera periódicamente en su posición horizontal.

MANTENIMIENTO DE LA TIJERA

Antes de comenzar cualquiera de las siguientes acciones, es menester apagar la tijera. Asegúrese que el motor está frío. Quite la bujía de ignición para evitar que la tijera se encienda casualmente.

Durante cualquier trabajo con las cuchillas, es menester usar guantes de protección.

Mantenimiento del filtro de aire

Mantenimiento del filtro de aire debe realizarse después de cada uso de la tijera.

Quite la tapa del filtro de aire y saque el filtro. (IX)

El filtro se puede limpiar sacudiéndolo y usando la corriente de aire comprimido. No se permite limpiarlo usando gasolina y solventes. Instale el filtro en su lugar y coloque la tapa.

Cambio y mantenimiento de la bujía de ignición

Para cambiar la bujía de ignición, quite la tapa del filtro de aire y saque el filtro.

Quite la protección de caucho del contacto de la bujía y saque la bujía usando la llave suministrada (X)

Revise las condiciones de los electrodos de la bujía de ignición. Si se observa contaminación, trate de limpiar los electrodos con un cepillo de alambre. Si la limpieza no trae resultados deseados, reemplace la bujía de ignición con una nueva.

Revise la distancia entre los electrodos, la cual debe de ser entre 0,6 mm a 0,7 mm (XI)

Revise las condiciones de la bujía de ignición al menos una vez al mes.

Mantenimiento del mecanismo (XII)

El mecanismo de la tijera se lubrica con un lubricador, aplicando el lubricante tres veces. El mecanismo debe de lubricarse una vez al año antes de empezar la temporada de trabajo. En el caso de trabajos intensivos, lubrique el mecanismo con más frecuencia.

Mantenimiento de las cuchillas

Asegúrese que las cuchillas están siempre lubricadas. En el caso de un uso normal, no es necesario afilar las cuchillas. En el caso de que la cuchilla esté estropeada, y si esto no interfiere con su uso, tampoco se requiere que la cuchilla se afile. Sin embargo, si el hecho de que la cuchilla esté estropeada interfiere con su uso, el defecto debe de remediarse con una lima o una piedra de pulir. Se recomienda que esto se haga en un taller especializado.

Ajuste del carburador

Ajuste del carburador es posible en un taller especializado.

El ajuste debe de realizarse cuando el motor no puede llegar a su rotación máxima.

Antes de realizar el ajuste, quite el caparazón del filtro de aire.

Primero, revise el funcionamiento de la válvula de gas.

Con el botón de la válvula oprimido al máximo, la palanca debe de llegar hasta el tope (XIII). De lo contrario, comience el ajuste.

Afloje la tuerca de protección y ajuste la tensión de la cuerda con la tuerca (XIV), para que la válvula llegue al máximo con el botón oprimido al máximo. Habiendo terminado el ajuste, apriete la tuerca de protección.

Ajuste del funcionamiento del motor en el punto muerto (XV)

Ajuste del funcionamiento del motor en el punto muerto es posible en un taller especializado.

El ajuste debe de realizarse cuando el motor está caliente. Si el motor se apaga en el punto muerto, realice el ajuste. Con este fin, ajuste la posición del tornillo de ajuste del punto muerto para que el motor funcione uniformemente y las cuchillas se paren cuando el operador suelte los botones de la válvula.

Almacenamiento de la tijera

Mantenimiento adecuado antes de almacenar la tijera permitirá evitar averías de la tijera.

Realice las acciones de mantenimiento de la tijera.

Vacíe el tanque de combustible, usando por ejemplo una bomba de plástico para combustible.

Encienda el motor y deje que trabaje en el punto muerto hasta que se apague, lo cual permitirá limpiar el carburador de los restos de combustible. Deje que el motor se enfríe.

Saque la bujía de ignición. Vierta una cucharada de aceite para motores de dos tactos. Jale suavemente unas veces la cuerda de arranque, lo cual permitirá distribuir el aceite en la cámara de combustión. Instale la bujía de ignición.

Limpie el caparazón. Almacene la tijera en un lugar fresco y bien ventilado, lejos de fuentes de ignición.

Cómo encender la herramienta de nuevo

Saque la bujía de ignición. Jale suavemente unas veces la cuerda de arranque, lo cual permitirá limpiar la cámara de combustión de los restos de aceite. Llene el tanque de combustible y realice el procedimiento de encender el motor.

Problema	Posible causa	Procedimiento
El motor no arranca	El procedimiento de arranque realizado de una manera incorrecta	Siga el procedimiento de arranque
	La bujía de ignición está húmeda u oxidada	Limpie o reemplace la bujía de ignición
	Incorrecto ajuste del carburador	Mande la herramienta a un taller de servicio especializado
El motor arranca, pero le falta potencia	Incorrecto ajuste de la palanca de la bobina de impedancia	Empuje la palanca de la bobina de impedancia para atrás
	El filtro de aire está sucio	Limpie el filtro de aire
	Incorrecto ajuste del carburador	Mande la herramienta a un taller de servicio especializado
Funcionamiento del motor no es uniforme	Distancia incorrecta entre los electrodos de la bujía de ignición	Limpie o reemplace la bujía de ignición
	Incorrecto ajuste del carburador	Limpie o reemplace la bujía de ignición
El sistema de escape emite humo en vez de gases de combustión	Proporciones incorrectas de la mezcla de combustible	Respete las proporciones correctas de la mezcla de combustible
	Incorrecto ajuste del carburador	Limpie o reemplace la bujía de ignición

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0112/79723/EC/2012

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Spalinowe nożycy do żywopłotu; 25,4 cm³; 8500 min⁻¹; 0,90 kW; 550 mm; nr kat. 79723

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN ISO 10517:2009
EN ISO 14982:2009

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2004/108/WE Kompatybilność elektromagnetyczna
97/68/WE Emisja spalin silników przenośnych

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Rok budowy / produkcji: 2012

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2012.01.02

(miejsce i data wystawienia)


TOYA S.A. TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
VICE PRZESZ ZARZĄDU
DARIUSZ HAJEK
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0112/79723/Noise/2012

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Spalinowe nożyce do żywopłotu; 25,4 cm³; 8500 min⁻¹; 0,90 kW; 550 mm; nr kat. 79723

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 112,46 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 114 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa

2004/108/WE Kompatybilność elektromagnetyczna

97/68/WE Emisja spalin silników przenośnych

Wrocław, 2012.01.02

(miejsce i data wystawienia)


TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
VICE PREZES ZARZĄDU
DARIUSZ HAJEK
(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

